


AAG/21/0003	Przebudowa budynku kultury – Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochylni dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! — rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – ETAP 1.”	PB
-------------	---	----

## PROJEKT BUDOWLANY

TOM 3/3

SPIS ZAŁĄCZNIKÓW: OPINIE, UZGODNIENIA, POZWOLENIA ORAZ INNE DOKUMENTY

<b>NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO</b>	„Przebudowa budynku kultury – Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochylni dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! — rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – ETAP 1.”
<b>ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO</b>	Miejscowość: Andrychów, ul. Krakowska 69, 34-120 Andrychów, Kategoria IX: budynki kultury Kategoria XVII: budynki handlu, gastronomii i usług
<b>IDENTYFIKATOR DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH</b>	jednostka ewidencyjna/obręb ewidencyjny/nr działki ewidencyjnej: 1) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6162/1 2) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6162/2 3) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 1919/2 4) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 1919/11 5) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6165 6) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6167
<b>INWESTOR</b>	Gmina Andrychów ul. Rynek 15; 34-120 Andrychów
<b>JEDNOSTKA PROJEKTOWA</b>	 An Archi Group Sp. ZOO; ul. Chorzowska 64; 44-100 Gliwice; e-mail: biuro@a-ag.com.pl tel. 32/ 331.16.17   fax. 32/ 334.71.69

Spis zawartości:

I. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (str. 2 - 6)

II. Uprawnienia i Zaświadczenia projektanta sporządzającego informację dotyczącą bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (str. 7-8)

III. Załączniki formalne (str. 9)

- Techniczne warunki przyłączenia do sieci wodociągowej Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Andrychów, dn. 18.10.2021r. nr pisma L.dz.4422/198/TWS/21 (str. 10-17)
- Zgoda na odprowadzenie wód opadowych wg projektu. Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Andrychów, dn. 29.11.2021r. nr pisma L.dz.4433/198/TWS/21 (str. 18)
- Informacja Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Andrychów uzupełniająca warunki techniczne wydane dn. 18.10.2021r. nr pisma L.dz.4422/198/TWS/21 dotycząca likwidacji istniejących sieci, pismo nr L.dz.367/TWS/2022 z dnia 04.02.2022.(str. 19-20)
- Uzgodnienie bez uwag z Zakładem Wodociągów i Kanalizacji w Andrychowie planu zagospodarowania terenu co zostało potwierdzone pieczęcią w dniu 16.02.2022. (str. 21)
- Warunki przyłączenia nr WP/131153/2021/O06R03 Tauron Dystrybucja SA. Bielsko-Biała, z dnia 06.12.2021r. (str. 22-24)
- Uzgodnienie planu zagospodarowania terenu wydane przez Tauron Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej, z dnia 26-01-2022r. nr pisma TD/OBB/OMD/2022-01-26/0000017 (str. 25-27)
- Warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej oświetlenia ulicznego z Tauron Nowe Technologie pismo nr TNT/NMD/2022-04-01/0000002 z dnia 01-04-2022 (str. 28-30)
- Warunki techniczne przyłączenia do sieci światłowodowej budynku Pałacu Bobrowskich w Andrychowie nr BM/DT/2021/10/408/BC. Beskid Media Sp. z o.o. Kęty, dnia 07.10.2021r. (str. 31-32)
- Warunki techniczne nawiązania do sieci teletechnicznej Orange Polska Sp.zo.o., z dnia 24-01-2022r., pismo nr TTISIKU-2200/22/RP, (str. 33-36)
- Uzgodnienie projektu zagospodarowania terenu Orange Polska Sp.z.o.o., z dnia 24-01-2022r., pismo nr TTISIKU-2854/22/RP,(str. 37-38)
- Warunki przyłączenia do sieci ciepłowniczej wydane przez AEC Spółka z o.o. w Andrychowie, pismo nr AEC/161/2022 z dnia 28.02.2022 (str. 39-40)
- Uzgodnienie trasy przyłącza ciepłowniczego AEC Spółka z o.o. w Andrychowie, pismo nr AEC/160/2022 z dnia 28.02.2022 (str. 41-42)
- Opinia Sanitarna nr NS.9022.11.50.2021 Małopolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny. Kraków, dnia 31.08.2021r. (str. 43-45)
- Ostateczność Zezwolenie nr ZN-III.5146.353.2021.SK.3 Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków na usunięcie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości wpisanej do rejestru zabytków. Kraków, dnia 29.10.2021r. (str. 46-47)
- Pozwolenie nr ZN-III.5146.353.2021.SK.2 Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków na usunięcie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości wpisanej do rejestru zabytków. Kraków, dnia 29.10.2021r. (str. 48-50)
- Ostatecznego pozwolenia Wojewódzkiego Konserwatora zabytków na prowadzenie robót budowlanych, pozwolenie NR ZN-I.5142.75.2022 z dnia 04-03-2022. (str. 51-53)

IV. Geologia (str. 54-83)

-Dokumentacja badań podłoża gruntowego wraz z opinią geotechniczną i projektem geotechnicznym.

Marzec 2022


An Archi Group	ul. Chorzowska 64	44.100 Gliwice	tel. 32.331.16.17	biuro@a-ag.com.pl
1				

AAG/21/0003	Przebudowa pałacu wraz z zagospodarowaniem terenu w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! - rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – Etap 1	PB
-------------	---	----

## PROJEKT BUDOWLANY

### Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia do planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

sporządzona na podstawie Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. z 2003r. Nr 120, poz. 1126) oraz na podstawie art. 21a ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (Dz. U. z 2019r. poz. 1186 z późniejszymi zmianami)

<b>NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO</b>	„Przebudowa budynku kultury– Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochylni dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! — rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – ETAP 1.”	
<b>ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO</b>	Miejscowość: <b>Andrychów, ul. Krakowska 69, 34-120 Andrychów,</b> Kategoria IX: budynki kultury Kategoria XVII: budynki handlu, gastronomii i usług	
<b>IDENTYFIKATOR DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH</b>	jednostka ewidencyjna/obręb ewidencyjny/nr działki ewidencyjnej: 1) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6162/1 2) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6162/2 3) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 1919/2 4) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 1919/11 5) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6165 6) 121801_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6167	
<b>INWESTOR</b>	Gmina Andrychów ul. Rynek 15;34-120 Andrychów	
<b>JEDNOSTKA PROJEKTOWA</b>		An Archi Group Sp. ZOO; ul. Chorzowska 64; 44-100 Gliwice; e-mail: biuro@a-ag.com.pl tel. 32/ 331.16.17   fax. 32/ 334.71.69

#### PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY

Projektant:  
mgr inż. arch. Michał Kuś  
uprawnienia w specjalności architektonicznej  
nr 32/SLOKK/2014/II

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SLOKK/2014/II

Marzec 2022

AAG/21/0003	Przebudowa budynku kultury – Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochylni dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! — rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – ETAP 1.”	PB
-------------	---	----

## Spis treści

### 1. Przedmiot opracowania (str. 4)

### 2. Podstawa opracowania (str. 4)

### 3. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia do planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia – część opisowa (str. 4 - 6 )

3.1. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów (str. 4-5)

3.2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych (str. 5)

3.3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi (str. 5)

3.4. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia (str. 5)

3.5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych (str. 5)

3.6. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń (str. 5)-6

### 4. Uwagi (str. 6 )

AAG/21/0003	Przebudowa budynku kultury – Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochylni dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! — rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – ETAP 1.”	PB
-------------	---	----

## 1. Przedmiot opracowania

Przedmiotem opracowania jest informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia dla zamierzenia budowlanego pod nazwą:

**Przebudowa oraz zmiana sposobu użytkowania części hali magazynowo – produkcyjnej z zapleczem biurowo-socjalnym oraz niezbędną infrastrukturą techniczną.**

Projekt obejmuje działki :

jednostka ewidencyjna/obręb ewidencyjny/nr działki ewidencyjnej:

- 1) 121801\_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6162/1
- 2) 121801\_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6162/2
- 3) 121801\_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 1919/2
- 4) 121801\_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 1919/11
- 5) 121801\_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6165
- 6) 121801\_4/ obręb 4.0001 Andrychów / dz. nr 6167

## 2. Podstawa opracowania

Informację sporządza się na podstawie Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia na podstawie art. 20.1 ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane z późniejszymi zmianami (tekst jednolity Dz.U. poz.1409 z 2013r.).

## 3. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia do planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia – część opisowa

### 3.1. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów

W skład robót związanych z zagospodarowaniem terenu wchodzi:

Roboty przygotowawcze:

- rozbiórka istniejących powierzchni utwardzonych z kostki betonowej (chodników) od zachodniej strony budynku,
- zdjęcie warstw humusu, wykonanie wykopów w celu wykonania drenaży, instalacji deszczowej, izolacji ścian fundamentowych oraz podbicia fundamentów w części wschodniej piwnic.
- zaślepienie istniejących nieczynnych instalacji wodno-kanalizacyjnych,

Roboty projektowane:

- wykonanie murku oporowego w części południowo zachodniej budynku, przy planowanym nowym wejściu do budynku od strony baszty,
- wykonanie podestu dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim przy zewnętrznym tarasie od południowej części budynku,
- wykonanie utwardzenia zakończonego obrzeżem oraz ogrodzenia we wschodniej części budynku przy istniejącej stacji transformatorowej na potrzeby miejsca gromadzenia odpadów stałych oraz zadaszenia na kosze,
- wykonanie utwardzeni zakończonego obrzeżem oraz ogrodzenia przy istniejących szaletach miejskich na potrzeby miejsca gromadzenia odpadów stałych,
- remont tarasu zewnętrznego w południowej części budynku wraz z murkiem oraz stopnicami,

W zakresie niezbędnej infrastruktury technicznej zadanie inwestycyjne polega na wykonaniu:

- zewnętrznych instalacji wodno-kanalizacyjnej (drenaż, kanalizacja deszczowa, kanalizacja sanitarna)
- przyłączy do budynku: kanalizacji sanitarnej, kanalizacji deszczowej, wodociągowej, energetycznej, teletechnicznej, ciepłowniczej.

Zakres robót dla budynku:

- Wyburzenie ścianek działowych pod tarasem w północno wschodniej części budynku, zgodnie z częścią rysunkową,
- Usunięcie warstw podłogowych oraz pogłębienie pomieszczeń,
- Wykonanie podbicia istniejących ścian piwnicznych – piwnice we wschodnim skrzydle budynku,
- Przekucie otworu w ścianie oraz zamurowanie dwóch istniejących otworów w ścianach zewnętrznych zgodnie z częścią rysunkową,

AAG/21/0003	Przebudowa budynku kultury– Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochylni dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! — rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – ETAP 1.”	PB
-------------	--	----

- Wykonanie izolacji przeciwwilgociowych pionowych ścian oraz poziomych (iniekcja);
- Wykonanie nowej podbudowy pod posadzkę w piwnicy w części wschodniej zakończonej warstwą betonu podkładowego,
- Wykonanie zewnętrznej izolacji termicznej ścian położonych poniżej gruntu, zgodnie z częścią rysunkową.

Poszczególne elementy zagospodarowania terenu zostały przedstawione w części graficznej niniejszego opracowania.

Przewiduje się realizację jednoetapową całości inwestycji.

### 3.2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych

W skład istniejącego zagospodarowania terenu wchodzi:

- istniejący budynek pałacu

### 3.3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi

Elementy zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi:

- masy ziemne przy wykopach oraz podczas wykonywania prac ziemnych.

### 3.4. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia

Przewidywane zagrożenia:

- możliwość przysypania ziemią;
- możliwość upadku z wysokości ponad 5,0 m;
- roboty wykonywane przy użyciu dźwigów;
- możliwość porażenia prądem przy robotach wykonywanych pod lub w pobliżu przewodów linii elektroenergetycznych, w odległościach mniejszych niż 3 m dla linii o napięciu znamionowym nieprzekraczającym 1 kV i 5 m dla linii o napięciu znamionowym powyżej 1 kV, lecz nieprzekraczającym 15 kV;
- wykopy o ścianach pionowych bez rozparcia o głębokości większej niż 1,5 m oraz wykopy o bezpiecznym nachyleniu ścian o głębokości większej niż 3,0 m.

### 3.5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych

Pracowników przeszkolić powinien uprawniony personel techniczny. Pracownicy prowadzący roboty specjalistyczne i wysokościowe powinni mieć odpowiednie uprawnienia i badania zdrowotne.

### 3.6. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń

Zapobiegawcze środki techniczne i organizacyjne:

- odpowiednie zagospodarowania placu budowy, w szczególności pod kątem wyznaczenia stref niebezpiecznych, przejść, dojazdów – wraz z odpowiednim oznakowaniem;
- zapewnienie łączności adekwatnej do rodzaju i zakresu prowadzonych robót;
- instruktarz pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych;
- wyposażenie pracowników w odpowiednią odzież roboczą, sprzęt ochronny osobisty;
- urządzenie punktu pierwszej pomocy na terenie budowy obsługiwanego przez przeszkolonego pracownika;

AAG/21/0003	Przebudowa budynku kultury – Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochylni dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! — rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – ETAP 1.”	PB
-------------	---	----

- zapewnienie należytego dozoru technicznego;
- wykonywanie wszelkich prac zgodnie z obowiązującymi zasadami BHP, normami i sztuką budowlaną.

#### 4. Uwagi

W odniesieniu do Art 21a.1. Ustawy Prawo Budowlane oraz treści powyższej Informacji Kierownik budowy obowiązany jest sporządzić lub zapewnić sporządzenie, przed rozpoczęciem budowy, planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, uwzględniając specyfikę obiektu budowlanego i warunki prowadzenia robót budowlanych. Plan powinien odpowiadać wymaganiom Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.

Marzec 2022

mgr inż. ... Kuś  
specjalista  
uprawnienia  
nr: 32/36/LON/IV/2014/III  
inicjalna  
we b.o.

AAG/21/0003	Przebudowa budynku kultury – Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochylni dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! – rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – ETAP 1.”	PB
-------------	---	----

## II. Uprawnienia i Zaświadczenia projektanta sporządzającego informację dotyczącą bezpieczeństwa i ochrony



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

ŚLĄSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW RP  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Znak sprawy: OKK/UP/B/9/14/II

Katowice, dnia 13 stycznia 2015r.

### DECYZJA nr 32/SLOKK/2014/II

Na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz. U. z 2013r. poz. 932 z późn. zm.) w związku z art. 12, art. 13 oraz art. 14 ust.1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2013r. poz. 1409 z późn. zm.), zgodnie z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1950r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013r. poz. 267 z późn. zm.)

stwierdza się, że

Pan mgr inż. arch. Michał Adrian Kuś

urodzony w dniu 18 lutego 1982 roku w Gliwicach

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne oraz praktykę zawodową  
i po zdaniu egzaminu z wynikiem pozytywnym otrzymuje

#### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

w specjalności architektonicznej do  
projektowania bez ograniczeń.

Powyższe uprawnienia budowlane upoważniają do wykonywania  
samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie, obejmującej:

- 1) projektowanie, sprawdzanie projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego;
- 2) sprawowanie kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od powyższej decyzji przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów RP za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Śląskiej Okręgowej Izby Architektów RP, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

mgr inż. arch. Wojciech Podleski

dr hab. inż. arch. Jan Pallada

mgr inż. arch. Tomasz Studniarek

mgr inż. arch. Maciej Piwowarczyk

prof. WST dr inż. arch. Andrzej Grzybowski

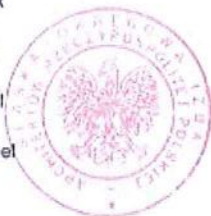
dr inż. arch. Zygmunt Konopka

dr inż. arch. Michał Tomanek

dr inż. arch. Jerzy Witeczek

mgr inż. arch. Dorota Wróbel

mgr inż. arch. Walenty Wróbel



*[Handwritten signatures and initials over horizontal lines]*

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SLOKK/2014/II

**Za zgodność  
z oryginałem**

#### Otrzymują:

1. Kuś Michał, 44-141 Gliwice, ul. Spacerowa 47
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane
3. Śląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP
4. a/a

zdrowia

An Archi Group	ul. Chorzowska 64	44.100 Gliwice	tel. 32.331.16.17	biuro@a-ag.com.pl
----------------	-------------------	----------------	-------------------	-------------------

IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Śląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**

(wypis z listy architektów)

Śląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. MICHAŁ ADRIAN KUŚ**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **32/SLOKK/2014/II**, jest wpisany na listę członków Śląskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **SL-1699**.

Członek czynny od: 07-04-2015 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 18-01-2022 r. Katowice.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-06-2022 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
ANITA LANGER, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**SL-1699-9E3E-7BBE-9YD3-8CEC**

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SLOKK/2014/II

AAG/21/0003	Przebudowa budynku kultury– Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochylni dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! — rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – ETAP 1.”	PB
-------------	--	----

### III. Załączniki formalne:



**Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.**

34-120 Andrychów, ul. Batorego 68, Tel : 33 8752640, Fax : 33 8752640 w.520

Email : sekretariat@zwikandrychow.pl Internet : www.zwikandrychow.pl

L.dz. 4433/198/TWS/21

Andrychów, dnia 18.10.2021r.

**Inwestor:**

Gmina Andrychów,  
Rynek 15,  
34-120 Andrychów

**Pełnomocnik inwestora:**

Tomasz Kacprowicz  
An Archi Group sp.z o.o.  
ul. Chorzowska 64  
44-100 Gliwice

W odpowiedzi na wniosek z dn.05.10.2021r. poniżej podajemy warunki techniczne przyłączenia do sieci wodociągowej i kanalizacyjnej nieruchomości zlokalizowanej na terenie działki nr ew. 6162/1 przy ulicy Krakowskiej w Andrychowie (obiekt pałacowy):

**Techniczne warunki przyłączenia do sieci wodociągowej**

1. Miejsce włączenia – sieć wodociągowa Ø200 przebiegająca m.in. przez działkę nr 1919/2 w Andrychowie (zgodnie z przesłanym planem zagospodarowania terenu z proponowanym przebiegiem trasy).  
Włączenie za pomocą opaski do nawiercania.  
Bezpośrednio za miejscem włączenia należy przewidzieć zasuwę.  
Ciśnienie w okolicy miejsca włączenia: ok. 4 atm.
2. Przyłączy wykonać z rur :  
PE HD 100 Ø63 PN10 dwuwarstwowa na całej długości.  
Przyłączy wodociągowe należy wykonać wyłącznie poprzez zgrzewanie elektrooporowe lub zgrzewanie doczołowe.  
Do budowy przyłącza należy stosować wyłącznie materiały, które posiadają dopuszczenie do stosowania w budownictwie, atest PZH dopuszczający do kontaktu z wodą pitną oraz odpowiednie certyfikaty i deklaracje zgodności.

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Piotr Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SLE/KK/2014/II

Zarząd : Jan Mrzygłód – Prezes

Nr KRS 0000238820, Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieście w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS  
REGON 120079170, NIP 551-000-74-00, Kapitał Zakładowy : 50 622 500,00 zł. Ilość udziałów : 101 245



### Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.

34-120 Andrychów, ul. Batorego 68, Tel : 33 8752640, Fax : 33 8752640 w.520

Email : sekretariat@zwikandrychow.pl Internet : www.zwikandrychow.pl

3. Przyłącze należy wykonać prostopadłe do sieci wodociągowej, w miarę możliwości bez załamania. Należy unikać lokalizacji przyłączy pod ogrodzeniem, wjazdami, bramami i schodami oraz wzdłuż skarp. Zagłębienie przyłącza w gruncie powinno uwzględniać strefę przemarzania gruntu dla określonego regionu kraju – ok. 1,4m i nie głębiej niż 2m. podsypkę i zasypkę przewodu wodociągowego należy wykonać zgodnie z aktualnymi normami i instrukcjami producenta rur. Trasę przyłącza należy oznaczyć taśmą ostrzegawczą koloru niebieskiego z zatopioną wkładką metalową. Taśmę należy prowadzić na wysokości ok. 0,5m nad grzbietem rury, a jej końcówkę połączyć z trzpieniem lub skrzynką zasuwy. Na trasie przyłącza wodociągowego winien pozostać pas technologiczny, bez zadrzewień, stałych obiektów i elementów małej architektury o szerokości 1,0m (licząc od krawędzi rury) po obu stronach.
4. W przypadku przejścia przyłączem pod ławą fundamentową należy zastosować odpowiednią rurę osłonową wraz z uszczelnieniami.
5. Na połączeniu przyłącza wodociągowego z instalacją wewnętrzną należy zamontować zestaw wodomierza głównego. Wodomierz główny montowany jest przez ZWiK Sp. z o.o. w przygotowanym zestawie wodomierzowym (tzw. podejściu pod wodomierz) i stanowi własność przedsiębiorstwa. Dla przyłączy w budynkach jednorodzinnych montowany będzie wodomierz o odpowiedniej średnicy nominalnej. Zestaw wodomierzowy winien składać się z (kolejność zgodna z kierunkiem przepływu wody): zawór odcinający, wodomierz (montaż wyłącznie na konsoli), zawór odcinający, zawór antyskażeniowy. Zabrania się obudowywania zestawu wodomierzowego powodującego utrudnienia w dostępie do prawidłowego prowadzenia prac eksploatacyjnych przez służby ZWiK Spółka z o.o. w Andrychowie. Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (tj. Dz. U. z 2019r. poz. 1065 z późn. Zm.) wodomierz powinien być umieszczony w budynku w piwnicy lub na parterze w wydzielonym pomieszczeniu zabezpieczonym przed zalaniem wodą, zamarzaniem oraz dostępem osób niepowołanych. Pomieszczenie piwniczne, w którym zabudowany zostanie wodomierz winno posiadać wpust do kanalizacji zabezpieczony zamknięciem przeciwezalowym. Zestaw wodomierzowy w budynku powinien być montowany nie dalej niż 1,0m od ściany zewnętrznej budynku, przez którą wchodzi przyłącze wodociągowe. Wodomierz należy zlokalizować na ścianie, na wysokości  $h_{min}=0,5m$  nad podłogą. Dopuszcza się umieszczenie zestawu wodomierza głównego w studziencie poza budynkiem jeżeli budynek jest nie podpiwniczony i nie ma możliwości wydzielenia na

Zarząd : Jan Mrzygłód – Prezes

Nr KRS 0000238820, Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieście w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS  
REGON 120079170, NIP 551-000-74-00, Kapitał Zakładowy : 50 622 500,00 zł. Ilość udziałów : 101 245

Za zgodność  
z oryginałem  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr. 32/SI OKK/2014/II



## **Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.**

34-120 Andrychów, ul. Batorego 68, Tel : 33 8752640, Fax : 33 8752640 w.520

Email : sekretariat@zwikandrychow.pl Internet : www.zwikandrychow.pl

parterze budynku miejsca, o którym mowa powyżej. Studzienkę wodomierzową należy lokalizować na terenie posesji. Studzienka wodomierzowa powinna być wykonana z materiału trwałego, mieć stopnie oraz klamry do schodzenia oraz otwór włazowy o średnicy co najmniej 600mm w świetle, zaopatrzony w pokrywę. W zależności od lokalizacji studzienki wodomierzowej na terenie posesji należy stosować zwieńczenia dobrane do rodzaju nawierzchni, zgodne z aktualną normą. Studzienka wodomierzowa powinna być zabezpieczona przed napływem wód gruntowych i opadowych. Wymiary studzienki powinny wynikać z długości zabudowy dobrego zestawu wodomierzowego.

6. Niedopuszczalne jest bezpośrednie połączenie instalacji wodociągowej zasilanej z sieci wodociągowej z urządzeniami zasilającymi instalację z innych źródeł wody. Instalacji wodociągowa powinna być zaprojektowana w sposób zapewniający ruch wody w każdym odcinku.
7. W przypadku gdy ciśnienie wody w sieci wodociągowej w miejscu podłączenia do niej instalacji wodociągowej jest niewystarczające dla zaopatrzenia w wodę wyższych kondygnacji budynku należy zastosować na instalacji wodociągowej (za wodomierzem głównym) odpowiednie urządzenia zapewniające wymagane ciśnienie wody.
8. Włączenie/wcinę do sieci wykonuje ZWiK Spółka z o.o. w Andrychowie na koszt własny w przygotowanym przez Inwestora wykopie po wcześniejszym uzgodnieniu terminu.

### **Informacje formalno-prawne**

1. Przyłącze należy wykonać zgodnie z wymaganiami ustawy z dnia 7 lipca 1994r. prawo budowlane (tj. dz. U. z 2020r. poz. 1333 z późn. Zm.), niniejszymi warunkami technicznymi oraz zasadami wiedzy technicznej w warunkach posiadania niezbędnych zgód i zezwoleń wynikających z przepisów prawa.
2. Zgodnie z art. 15 ust. 2 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tj. Dz. U. z 2019r. poz. 1437 z późn. Zm.) realizację budowy przyłączy do sieci oraz studni wodomierzowej i pomieszczenia przewidzianego do lokalizacji wodomierza głównego zapewnia na własny koszt osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci (Inwestor). Wybudowane przyłącze wodociągowe pozostanie własnością osoby ubiegającej się o przyłączenie.

Zarząd : Jan Mrzygłód – Prezes

Nr KRS 0000238820, Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieście w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS

REGON 120079170, NIP 551-000-74-00, Kapitał Zakładowy : 50 622 500,00 zł. Ilość udziałów : 101 245

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż.

specjalista ds. projektowania

uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II



## **Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.**

34-120 Andrychów, ul. Batorego 68, Tel : 33 8752640, Fax : 33 8752640 w.520

Email : sekretariat@zwikandrychow.pl Internet : www.zwikandrychow.pl

3. Poprzeczne przejścia przyłącza pod drogami, torami, ciekami wodnymi i rowami należy wykonać na podstawie warunków technicznych i uzgodnień uzyskanych od ich właścicieli (zarządców) zgodnie z obowiązującymi przepisami.
4. Z uwagi na ryzyko kolizji z innymi elementami infrastruktury niezbędne jest uzgodnienie usytuowania przyłącza w ramach Narady Koordynacyjnej prowadzonej przez Powiatowy Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Wadowicach przy ul. Mickiewicz 24 lub uzgodnienie trasy przyłącza z poszczególnymi gestorami sieci.
5. O zamiarze przystąpienia do realizacji przyłącza należy zawiadomić ZWiK Spółka z o.o. w Andrychowie z min 7-dniowym wyprzedzeniem przekładając plan sytuacyjny przyłącza sporządzony na kopii aktualnej mapy zasadniczej lub mapy jednostkowej przyjętej do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego lub zgłoszenie budowy, o którym mowa w art. 30 ustawy Prawo budowlane (tj. Dz. U. z 2020r. poz. 1333 z późn. Zm.) lub inny dokument przewidziany ww. ustawą. *(Uwaga: zgłoszenia należy dokonać przed terminem zamierzonego rozpoczęcia robót budowlanych tj. min 21 dni przed).*
6. Przyłącze wodociągowe po wybudowaniu podlega geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej na podstawie art. 43 ustawy Prawo budowlane (tj. Dz. U. z 2020r. poz. 1333 z późn. zm.). Obiekty lub elementy obiektów budowlanych, ulegające zakryciu, wymagające inwentaryzacji, podlegają inwentaryzacji przed ich zakryciem.
7. Wykonane przyłącze należy zgłosić do odbioru technicznego ZWiK Spółka z o.o. przed zasypaniem.
8. Wykonane przyłącze należy zgłosić do odbioru technicznego ZWiK Sp. z o.o. oraz podpisanie umowy o zaopatrzenie w wodę i odprowadzenie ścieków, która określa m.in. szczegółowe warunki dostaw wody oraz sposób i terminy wzajemnych rozliczeń. Umowa zawierana jest z osobą, która posiada tytuł prawny do korzystania z nieruchomości, do której ma być dostarczana woda.
9. Za wszelkie szkody wyrządzone w skutek wykonywanych robót odpowiada Inwestor.
10. W przypadku zmiany zagospodarowania terenu przedmiotowej działki lub zmiany rodzaju zabudowy należy wystąpić do ZWiK Spółka z o.o. w Andrychowie o wydanie nowych warunków technicznych.
11. Warunki techniczne ważne są 2 lata od daty wydania i są aktualne w odniesieniu do stanu prawnego nieruchomości istniejącego w chwili wydania warunków oraz istniejących w tej dacie technicznych możliwości przyłączenia.

**Za zgodność  
z oryginałem**

Zarząd : Jan Mrzygłód – Prezes

Nr KRS 0000238820, Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieście w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS  
REGON 120079170, NIP 551-000-74-00, Kapitał Zakładowy : 50 622 500,00 zł. Ilość udziałów : 101 245

mgr inż. Michał Kuś  
specjalista architektoniczna  
prawnicza projektowe b.o.  
nr. 32/SLOKK/2014/II

## **Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.**

34-120 Andrychów, ul. Batorego 68, Tel : 33 8752640, Fax : 33 8752640 w.520

Email : sekretariat@zwikandrychow.pl Internet : www.zwikandrychow.pl

### **Techniczne warunki przyłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej**

#### **1. Miejsce włączenia**

Włączenie projektowanego przyłącza kanalizacji sanitarnej do miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej należy wykonać poprzez wykonanie szczelnego połączenia do:

- studnia kanalizacji sanitarnej ksD200 o rzędnych 329.00/327.81 zlokalizowana na działce nr 6162/2 w Andrychowie (zgodnie z przesłanym planem zagospodarowania terenu z proponowanym przebiegiem trasy).
- kolektor kanalizacji ogólnospławnej koD300 na działce nr 1919/2 w Andrychowie (zgodnie z przesłanym planem zagospodarowania terenu z proponowanym przebiegiem trasy).

Na kolektorze kanalizacji ogólnospławnej koD300 zabudować odpowiednią studnię rewizyjną.

Przyłącze należy łączyć do studni pod kątem nie mniejszym niż 90° do kierunku odpływu ścieków.

#### **2. Trasa przyłącza kanalizacyjnego**

Przyłącze kanalizacyjne powinno odprowadzać ścieki z budynku możliwie najkrótszą trasą z zachowaniem normatywnej odległości od istniejących obiektów i uzbrojenia terenu.


Zmiany kierunku i spadku przyłącza kanalizacyjnego oraz wszelkiego rodzaju podłączenia poziomych odcinków odprowadzających ścieki z budynku należy projektować w studzienkach inspekcyjnych. W wyjątkowych przypadkach dopuszcza się wykonanie zmiany kierunku osiowego przyłącza kanalizacyjnego (max 45°) kształtką kanalizacyjną zlokalizowaną 1,0m od budynku, pod warunkiem zachowania jednakowego spadku na odcinku od budynku do studzienki rewizyjnej i zabudowania na pionie kanalizacyjnym kształtki rewizyjnej (tzw. czyszczaka). Odległość od studzienki rewizyjnej do studzienki nie powinna przekraczać 15m.

Przyłącze kanalizacyjne należy zlokalizować (w miarę możliwości) w miejscu umożliwiającym swobodny dostęp sprzętem mechanicznym (koparka) do istniejącego na terenie działki uzbrojenia podziemnego oraz z zachowaniem norm odległościowych.

#### **3. Rury przyłącza kanalizacyjnego.**

Przyłącza kanalizacyjne należy wykonać z rur PVC Ø 200mmx5,9 Lita.

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż.  Kuś  
specjalista techniczna  
uprawnienia do projektowania b.o.  
nr 0252/LKK/2014/II

Zarząd : Jan Mrzyglód – Prezes

Nr KRS 0000238820, Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieście w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS  
REGON 120079170, NIP 551-000-74-00, Kapitał Zakładowy : 50 622 500,00 zł. Ilość udziałów : 101 245



## **Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.**

34-120 Andrzychów, ul. Batorego 68, Tel : 33 8752640, Fax : 33 8752640 w.520

Email : sekretariat@zwikandrzychow.pl Internet : www.zwikandrzychow.pl

Należy stosować materiały dopuszczone do stosowania w budownictwie (posiadające stosowne atesty i deklaracje zgodności).

### **4. Zasady układania rur przyłącza kanalizacyjnego i studzienek inspekcyjnych**

Rury kanalizacyjne należy układać ze spadkiem jednolitym zapewniającym osiągnięcie prędkości przepływu ścieków niepowodującej odkładania się osadów. Zalecany spadek przyłącza kanalizacyjnego dla rur o średnicy Ø160mm wynosi od 1,5% do 15%. Rury kanalizacyjne należy układać w wykopie osiowo zarówno w pionie jak i w poziomie, na podłożu ustabilizowanym i wyprofilowanym pozbawionym elementów mogących przyczynić się do uszkodzenia rury (kamienie, gruz, złom metalowy). Rury należy obsypać z boku i z góry piaskiem o grubości warstwy min. 20cm z jednoczesnym zagęszczeniem.

Studzienki inspekcyjne należy budować:

- na zmianie kierunków przepływu ścieków,
- w miejscach podłączenia rur odpływowych,
- w miejscach zmiany spadków rur.

Zaleca się wykonanie studzienek inspekcyjnych min Ø315mm wykonanych z tworzyw sztucznych wg aktualnej normy i katalogów producentów. Włazy na studzienkach należy dobierać w zależności od przewidywanego obciążenia związanego z usytuowaniem studzienki – zgodnie z aktualną normą i katalogiem producenta. Wykonanie studzienek inspekcyjnych winno gwarantować ich 100% szczelności.

### **Zabezpieczenie pomieszczeń przed zalaniem**

W przypadku budynku podpiwniczonego lub mającego wydzielone pomieszczenie zlokalizowane poniżej terenu, w którym zabudowano przybory sanitarne bądź wypusty podłogowe, z których możliwy jest grawitacyjny spływ ścieków, na podłączeniu kanalizacyjnym należy zabudować zawór zwrotny zabezpieczający przed zalaniem pomieszczeń w przypadku spiętrzenia poziomu ścieków w sieci kanalizacyjnej.

### **Uwagi końcowe**

1. Zabrania się wprowadzania wód powierzchniowych, gruntowych (opaski drenażowe – odwodnienie terenu) i ścieków odpadowych z powierzchni terenu i dachu do kanalizacji sanitarnej.
2. Warunki wprowadzania ścieków do miejskiej kanalizacji sanitarnej winny odpowiadać wymogom określonym w ustawie o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków oraz obowiązującym regulaminie dostarczania wody i odprowadzania ścieków.

Zarząd : Jan Mrzygłód – Prezes

Nr KRS 0000238820, Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieście w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS  
REGON 120079170, NIP 551-000-74-00, Kapitał Zakładowy : 50 622 500,00 zł. Ilość udziałów : 101 245

**Za zgodność  
z oryginałem**  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SUOKK/2014/II



**Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.**

34-120 Andrychów, ul. Batorego 68, Tel : 33 8752640, Fax : 33 8752640 w.520

Email : sekretariat@zwikandrychow.pl Internet : www.zwikandrychow.pl

3. Istniejące zbiorniki bezodpływowe na nieczystości ciekłe (szamba) na trasie przyłączy kanalizacyjnych należy zlikwidować. Wszelkie połączenia istniejących zbiorników bezodpływowych z przyłączami kanalizacyjnymi należy trwale zlikwidować.
4. Przybory sanitarne należy łączyć z instalacją kanalizacyjną z wykorzystaniem zamknięć wodnych (tzw. syfonów).
5. Piony instalacji kanalizacyjnej powinny być wentylowane zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie.
6. W celu wyeliminowania ewentualnych zagrożeń wynikających z możliwych kolizji między sytuowanymi na tym samym terenie sieciami uzbrojenia terenu, usytuowanie przyłącza należy uzgodnić na naradzie koordynacyjnej w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Wadowicach lub uzgodnić z poszczególnymi gestorami sieci zgodnie z odrębnymi przepisami.
7. Zgodnie z art. 15 ust. 2 Ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków właścicielem wykonanego przyłącza jest osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci.
8. W przypadku zmiany zagospodarowania terenu przedmiotowe działki lub zmiany rodzaju zabudowy należy wystąpić do ZWiK Sp. z o.o. w Andrychowie o wydanie nowych warunków technicznych.

**Przyłącze należy wybudować zgodnie z warunkami przyłączenia wydanymi przez ZWiK Spółka z o.o. w Andrychowie zasadami sztuki budowlanej oraz wymaganiami ustawy Prawo Budowlane, w warunkach posiadania niezbędnych zgód i zezwoleń wynikających z przepisów prawa oraz wydanych warunków przyłączenia.**

Z poważaniem:

Mistrz

*Waldemar Mizera*

Otrzymują:

1. Pełnomocnik inwestora
2. a/a

**ZAKŁAD WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI**  
Spółka z o.o.  
34-120 Andrychów, ul. Batorego 68  
tel./fax 033 8752640 8752308, 8752055  
NIP 531 500 74 00 KRS 0000238820

Zarząd : Jan Mrzygłód – Prezes

Nr KRS 0000238820, Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieście w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS  
REGON 120079170, NIP 551-000-74-00, Kapitał Zakładowy : 50 622 500,00 zł. Ilość udziałów : 101 245

Za zgodność  
z oryginałem  
*Waldemar Mizera*  
Waldemar Mizera  
Kierownik biura  
03010KK/2014/II

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG  
GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNYCH  
MAWO

Wojciech Jastrzębski  
Ul. Kilińskiego 6a tel. (033) 875-36-91  
34-120 Andrychów tel.kom. 0502367416  
REGON 070399708 NIP 551-104-01-38

#### MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

woj. małopolskie  
gm.: Andrychów  
miejscowość: Andrychów  
obręb: 121801\_4.0001  
SEKCJA MAPY ukł.2000: 7.121.06.21.1.4, 7.121.06.21.2.3  
7.121.06.21.3.2, 7.121.06.21.4.1  
Układ współrzędnych 2000  
Układ wysokości Kronsztadt 86  
SKALA: 1:500

Mapa numeryczna uzupełniona pomiarem sytuacji, rzeźby terenu i uzbrojenia podziemnego.  
Granice własności zostały przeniesione z numerycznej mapy ewidencyjnej.  
Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu zostały przeniesione z MPZP.  
W zakresie aktualizacji działki nie są obciążone służebnościami gruntowymi.  
ID: NGK.6640.1763.2021

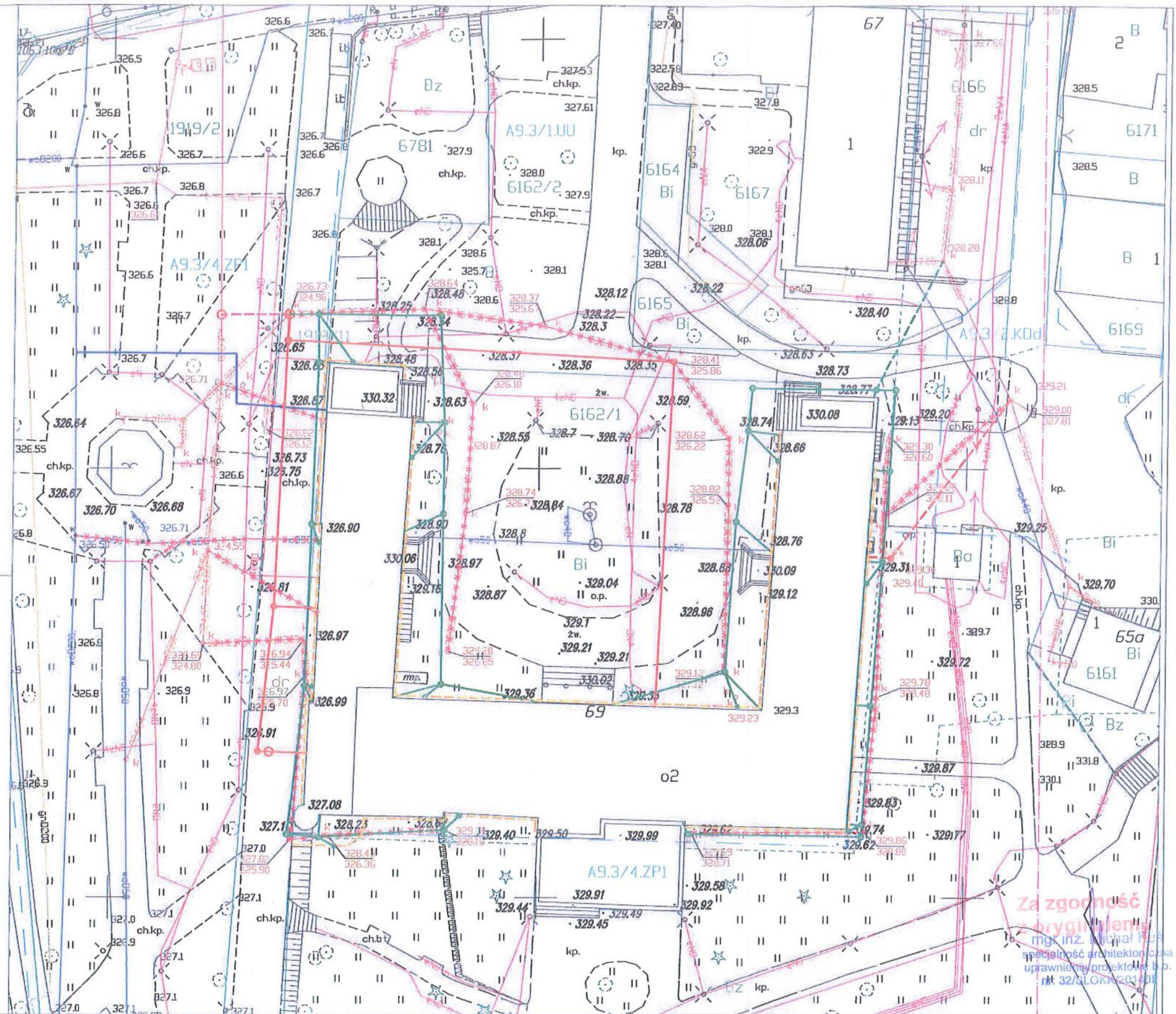
#### Legenda:

- zakres opracowania
- granice działek
- tereny o różnym przeznaczeniu w mpzp

Nie wyklucza się istnienia w terenie  
innego uzbrojenia podziemnego nie  
zgłoszonego do inwentaryzacji przez  
instytucje branżowe.

#### Legenda:

- projektowane przyłącze wodociągowe
- projektowane przyłącze ogólnospławne
- projektowane przyłącze kanalizacji sanitarnej
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji sanitarnej
- projektowane przyłącze kanalizacji deszczowej
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej
- projektowany drenaż
- istniejąca infrastruktura do likwidacji
- projektowana studnia kanalizacji sanitarnej
- projektowana studnia kanalizacji deszczowej
- projektowana zasuwa odcinająca





**Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.**

34-120 Andrychów, ul. Batorego 68, Tel : 33 8752640, Fax : 33 8752640 w.520

Email : sekretariat@zwikandrychow.pl Internet : www.zwikandrychow.pl

L.dz. 4433/198/TWS/21\*

Andrychów, dnia 29.11.2021r.

**Inwestor:**

Gmina Andrychów,  
Rynek 15,  
34-120 Andrychów

**Pełnomocnik inwestora:**

Tomasz Kacprowicz  
An Archi Group sp.z o.o.  
ul. Chorzowska 64  
44-100 Gliwice

W uzupełnieniu wydanych warunków technicznych z dnia 18.10.2021r. (znak: L.dz. 4433/198/TWS/21) dla nieruchomości zlokalizowanej na terenie działki nr ew. 6162/1 przy ulicy Krakowskiej 69 w Andrychowie (obiekt pałacowy) informujemy, iż wyrażamy zgodę na odprowadzenie wód opadowych wg. projektu.

Z poważaniem:

Mistrz

Waldemar Mizera

Otrzymują:

1. Pełnomocnik inwestora
2. a/a

**ZAKŁAD WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI**  
Spółka z o.o.  
34-120 Andrychów, ul. Batorego 68  
tel./fax 033 8752640, 8752308, 8752066  
NIP 531 100 74 00 KRS 0000238820

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
biuro projektowe b.o.  
2/SLOKK/2014/II

Zarząd : Jan Mrzygłód – Prezes

Nr KRS 0000238820, Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieście w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS  
REGON 120079170, NIP 551-000-74-00, Kapitał Zakładowy : 50 622 500,00 zł. Ilość udziałów : 101 245



**Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.**

34-120 Andrychów, ul. Batorego 68, Tel : 33 8752640, Fax : 33 8752640 w.520

Email : sekretariat@zwikandrychow.pl Internet : www.zwikandrychow.pl

L.dz. 367/TWS/2022

Andrychów, dnia 04.02.2022r.

**Inwestor:**

Gmina Andrychów,  
Rynek 15,  
34-120 Andrychów

**Pełnomocnik inwestora:**

Tomasz Kacprowicz  
An Archi Group sp.z o.o.  
ul. Chorzowska 64  
44-100 Gliwice

W uzupełnieniu wydanych warunków technicznych z dnia 18.10.2021r. (znak: L.dz. 4433/198/TWS/21) dla nieruchomości zlokalizowanej na terenie działki nr ew. 6162/1 przy ulicy Krakowskiej 69 w Andrychowie (obiekt pałacowy) informujemy, iż wyrażamy zgodę na likwidację istniejących odcinków sieci wod-kan (w zaznaczonych miejscach - patrz: projekt budowlany) poprzez unieczynnienie (zaślepienie) nieużywanych odcinków w/w sieci lub poprzez fizyczną likwidację w niezbędnym kolizyjnym zakresie. Powyższe można realizować tylko po wykonaniu lub w trakcie wykonywania nowej zastępczej infrastruktury.

Z poważaniem:

Otrzymują:

1. Pełnomocnik inwestora
2. a/a

Prezes Zarządu  
*mgr inż. Jan Mrzygłód*

**Za zgodność  
z oryginałem**  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność: inżynieria  
uprawnienia projektowe u.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

Zarząd : Jan Mrzygłód – Prezes

Nr KRS 0000238820, Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieście w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS  
REGON 120079170, NIP 551-000-74-00, Kapitał Zakładowy : 50 622 500,00 zł. Ilość udziałów : 101 245

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG  
GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNYCH  
MAWO  
Wojciech Jastrzębski  
Ul. Kilińskiego 6a tel. (033) 875-36-91  
34-120 Andrychów tel.kom. 0502367416  
REGON 070399708 NIP 551-104-01-38

# MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

woj. małopolskie  
gm.: Andrychów  
miejscowość: Andrychów  
obręb: 121801\_4.0001  
SEKCJA MAPY ukt.2000: 7.121.06.21.1.4, 7.121.06.21.2.3  
7.121.06.21.3.2, 7.121.06.21.4.1

Układ współrzędnych 2000  
Układ wysokości Kronsztadt 86  
SKALA: 1:500

Mapa numeryczna uzupełniona pomiarem sytuacji, rzeźby terenu i uzbrojenia podziemnego.  
Granice własności zostały przeniesione z numerycznej mapy ewidencyjnej.  
Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu zostały przeniesione z MPZP.  
W zakresie aktualizacji działki nie są obciążone służebnościami gruntowymi.  
ID: NGK.6640.1763.2021

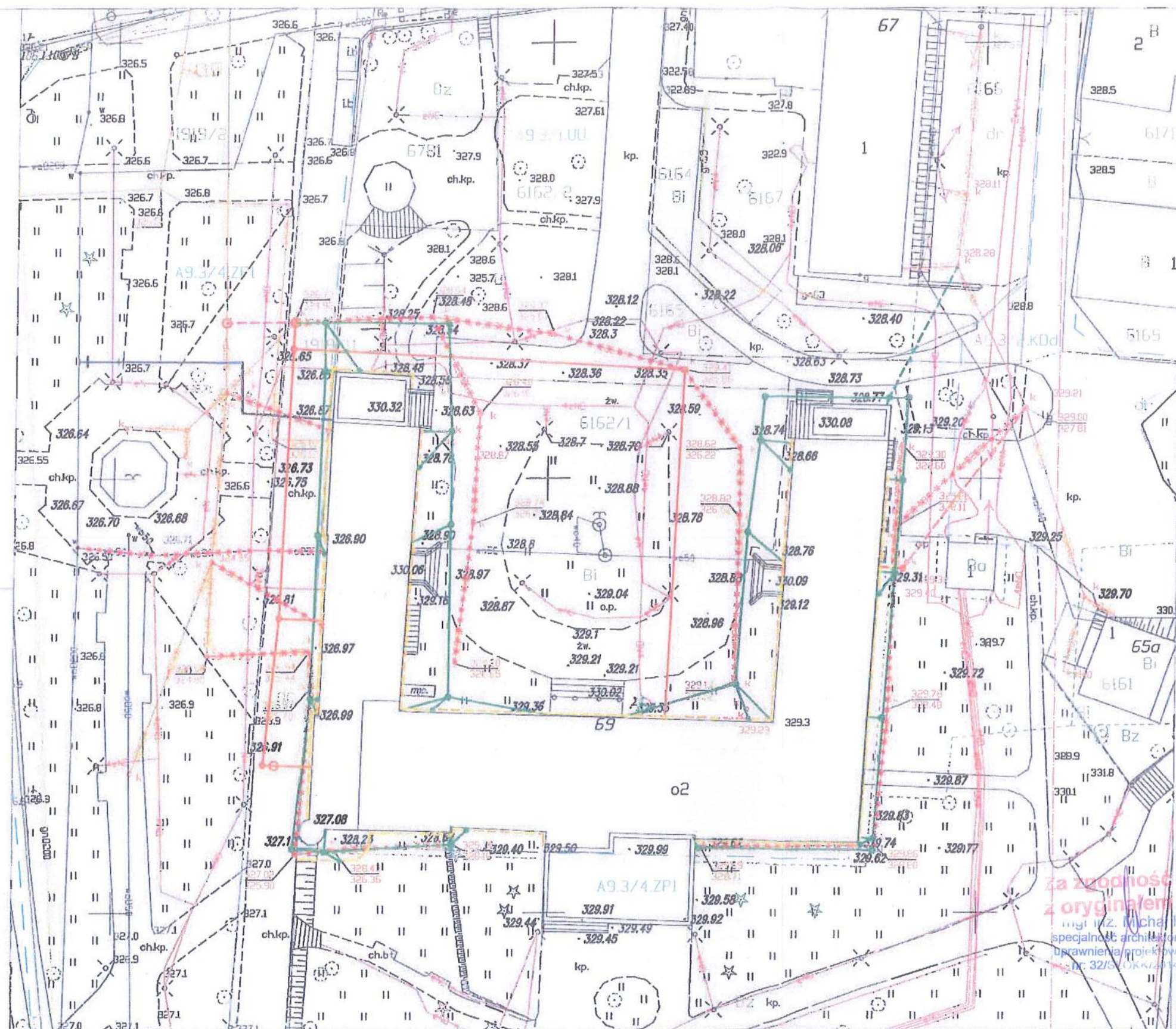
## Legenda:

- zakres opracowania
- granice działek
- tereny o różnym przeznaczeniu w mpzp

Nie wykazuje się istnienia w terenie  
innego uzbrojenia podziemnego niż  
zgłoszonego do inwentaryzacji przez  
Instytucje branżowe.

## Legenda:

- projektowane przyłącze wodociągowe
- projektowane przyłącze ogólnospławne
- projektowane przyłącze kanalizacji sanitarnej
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji sanitarnej
- projektowane przyłącze kanalizacji deszczowej
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej
- projektowany drenaż
- istniejąca infrastruktura do likwidacji
- projektowana studnia kanalizacji sanitarnej
- projektowana studnia kanalizacji deszczowej
- projektowana zasuwa odcinająca



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG  
GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNYCH  
MAWO

Wojciech Jastrzębski  
Ul. Kilińskiego 6a tel. (033 875-36-91  
34-120 Andrychów tel.kom. 0502367416  
REGON 070399708 NIP 551-104-01-38

### MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

woj. małopolskie  
gm.: Andrychów  
miejscowość: Andrychów  
obręb: 121801\_4.0001  
SEKCJA MAPY ukł.2000: 7.121.06.21.1.4, 7.121.06.21.2.3  
7.121.06.21.3.2, 7.121.06.21.4.1

Układ współrzędnych 2000  
Układ wysokości Kronsztadt 86  
SKALA: 1:500

Mapa numeryczna uzupełniona pomiarem sytuacji, rzeźby terenu i uzbrojenia podziemnego.  
Granice własności zostały przeniesione z numerycznej mapy ewidencyjnej.  
Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu zostały przeniesione z MPZP.  
W zakresie aktualizacji działki nie są obciążone służebnościami gruntowymi.  
ID: NGK.6640.1763.2021

#### Legenda:

- zakres opracowania
- granice działek
- tereny o różnym przeznaczeniu w mpzp

Nie wyklucza się istnienia w terenie  
innego uzbrojenia podziemnego nie  
zgłoszonego do inwentaryzacji przez  
instytucje branżowe.

Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera pozytywnie zweryfikowany raport techniczny. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	NGK.6640.1763.2021
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Starosta Wodawicki
Wykonawca prac geodezyjnych	Przedsiębiorstwo Usług Geodezyjno-Kartograficznych MAWO Wojciech Jastrzębski 34-120 Andrychów Ul. Kilińskiego 6a
Numer oraz data sporządzenia protokołu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	NGK.6640.1763.2021_19766 09.06.2021
Imię i nazwisko oraz numer uprawnień zawodowych kierownika prac	Wojciech Jastrzębski 9750

GEODEZJA UPRAWNIONY  
Inż. Wojciech Jastrzębski  
uprawnienia nr 9750  
PRZEDSIĘBIORSTWO Usług Geodezyjno-Kartograficznych  
"MAWO"  
34-120 Andrychów, ul. Kilińskiego 6a  
tel./fax 33/875 36 91  
NIP 551-104-01-38

#### LEGENDA:

- granica terenu objętego wnioskiem (zakres robót)
- 75 metrów - odległość m. gromadzenia odpadów od najdalszych wejść

- granica MPZP
- jednostki MPZP objęte opracowaniem
- granice działek

- budynek objęty opracowaniem

- projektowane utwardzenia pod miejsca gromadzenia odpadów - pow. 54m<sup>2</sup> - zakończone obrzeżem

- WEJŚCIA DO BUDYNKU
- istn. drzewa/krzewy do wycinki

6162/1 nr. działek objęte opracowaniem

- 1 - projektowana rampa dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim
- 2 - projektowany murk oporowy
- 3 - projektowane miejsce gromadzenia odpadów stałych utwardzone kostką oraz ogrodzone
- 4 - remont tarasu zewnętrznego wraz z murkami i schodami

+328.50 - projektowane rzędne

#### Legenda:

- przyłaczne wodne z rur dwuwarstwowych PE-HD, PE100 lite, SDR11 PN10 Ø63mm.
- projektowane przyłącze ogólnospławne PVC-U SDR34 SN8 Ø200x5,9 mm
- projektowane przyłącze kanalizacji sanitarnej z rur litych PVC-U SDR34 lite o średnicy Ø200x5,9mm, klasy SN8
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji sanitarnej z rur litych PVC-U SDR34 lite o średnicy Ø200x5,9mm, klasy SN8
- projektowane przyłącze kanalizacji deszczowej PVC-U SDR34 SN8 Ø315
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej PVC-U SDR34 SN8 Ø315; Ø3200; Ø160
- projektowany drenaż rura karbowana z PVC-U min. SN4 113/126mm
- linia kablowa zasilająca budynek YAKY 2x4x240mm<sup>2</sup>, fi 55mm, w rurze osłonowej 110mm
- projektowana studnia kanalizacji sanitarnej
- projektowana studnia kanalizacji deszczowej
- projektowane przyłącze ciepłownicze rury preizolowane 2xND88,9/180mm
- projektowane przyłącze do sieci światłowodowej kabel RHOPE fi 40mm w rurze osłonowej 110mm
- linia kablowa zasilania fontanny YK 5 x 4 w rurze osłonowej 110mm
- zabezpieczenie istniejącej linii kablowej

ZAKŁAD WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI  
w Andrychowie Spółka z o.o.

Projekt: *uzupełnienie stanu*  
Uzgodniono dnia: *16.02.2022*  
Przy zachowaniu następn. warunków

*Wojciech Jastrzębski*

Nazwa zadania / Inwestycja: Przebudowa budynku kultury - Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochłiny dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkamy się w pałacu” - rewitalizacja i zabiegowy zespół pałacowo-parkowy w Andrychowie - ETAP I - ul. Krakowska 69	Numer projektu: AAG/21/0003
	Data: luty 2022
Inwestor: Gmina Andrychów, ul. Rynek 15, 34-120 Andrychów	Branda: AB
	Skala rysunku: 1:500
Koordinacja projektu: mgr inż. arch. Tomasz Kąkolowski mgr inż. Grzegorz Siegiel	Tytuł rysunku: Zagospodarowanie terenu
Wszelkie niezgodności i niedociętości pisemnie uzgodnić z projektantem; wymiary i rzędne sprawdzić na budowie	
Numer rysunku: ZT-01	

Bielsko-Biala, 2021-12-06

## **WARUNKI PRZYŁĄCZENIA nr WP/131153/2021/O06R03 z dnia 2021-12-06**

**Obiekt:** Obiekt handlowo-usługowy - pałac Bobrowskich  
**PPE:** 590322426301129694  
**Adres przyłączanego obiektu:** ul. Krakowska 69  
34-120 Andrychów  
numery działek: 6162/1

W związku z aktualizacją danych przesyłamy nowe warunki przyłączenia i informujemy, że zapewniamy przyłączenie do sieci OSD i dostawę energii elektrycznej o całkowitej mocy przyłączeniowej:  
Przyłącze 1: **175,0 kW** (wzrost z 91,0 kW) dla zasilania podstawowego, w IV grupie przyłączeniowej, na poniższych warunkach.

### **IA. Wymagania techniczne - przyłącze 1 (zasilanie podstawowe)**

1. Miejsce przyłączenia: pole nr 7 rozdzielnicy nN w stacji transformatorowej SN/nN BBW30107, Andrychów Pralnia.
2. a) Miejsce dostarczania energii elektrycznej: zaciski prądowe wyjściowe rozłącznika bezpiecznikowego listwowego zabudowanego za przekładnikami prądowymi w zestawie złączowo-pomiarowym.  
b) Miejsce rozgraniczenia własności urządzeń elektroenergetycznych: zaciski prądowe wyjściowe rozłącznika bezpiecznikowego listwowego zabudowanego za przekładnikami prądowymi w zestawie złączowo-pomiarowym.
3. Przyłączenie obiektu do sieci wymaga:
  - a) w zakresie przyłącza:
    - wypięcia istniejącego kabla nN YAKY 4x95mm<sup>2</sup> z pola nr 7 w rozdzielni nN na stacji transformatorowej,
    - obok stacji transformatorowej zabudowania zestawu złączowego ZK4a, którego zasilanie wykonać kablem NA2XY-J 4x240mm<sup>2</sup> z uwolnionego pola nN, następnie wypięty kabel nN YAKY 4x95mm<sup>2</sup> wprowadzić do w/w zestawu złączowego,
    - z projektowanego zestawu złączowego wyprowadzenia przyłącza kablowego kablem NA2XY-J 4x240mm<sup>2</sup> o długości około 31m zakończonego zestawem złączowo - pomiarowym ZK3a-1PP zabudowanym w miejscu dostępnym dla obsługi,
  - b) w zakresie sieci: -----,
  - c) w zakresie przyłączanych urządzeń, instalacji Wnioskodawcy:
    - wykonania przez wnioskodawcę linii odbiorczej (wlz), o przekroju dobranym przez projektanta, pomiędzy zestawem złączowo - pomiarowym, a miejscem poboru energii elektrycznej,
    - w celu połączenia mocy na punktach ewidencyjnych 590322426301129694, 590322426301059175, 590322426301074338, 590322426301074345, 590322426301129700 w jeden 590322426301129694, należy po realizacji przedmiotowych warunków przyłączenia rozwiązać umowę sprzedaży dotyczącą punktu ewidencyjnego 590322426301059175, 590322426301074338, 590322426301074345, 590322426301129700.
4. Układ pomiarowo-rozliczeniowy na napięciu 0,4 kV:
  - a) rodzaj układu: **półpośredni**,
  - b) miejsce zainstalowania: w zestawie złączowo-pomiarowym zlokalizowanym w granicy działki.
5. Zabezpieczenia główne:
  - a) prąd znamionowy: **315A**,
  - b) rodzaj: wkładka topikowa,
  - c) lokalizacja: w zestawie złączowo-pomiarowym zlokalizowanym w granicy działki.
6. Dla doboru aparatury, spodziewaną wartość prądu zwarcia w miejscu dostarczania energii elektrycznej przyjąć wg obliczeń, jednak nie mniej niż 6 kA.
7. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej,  $\text{tg } \varphi \leq 0,4$ .

**Za zgodność  
z oryginałem**  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKJ/2014/II

8. Sieć nN pracuje w układzie: TN-C

**II. Określa się następujące dopuszczalne czasy trwania przerw:**

- a) czas trwania jednorazowej przerwy, tj. całkowitej, jednoczesnej przerwy w zasilaniu wszystkich miejsc dostarczania, nie przekraczający:
- dla przerwy planowanej – 16 godz.,
  - przerwy nieplanowanej – 24 godz.,
- b) łączny czas trwania przerw w ciągu roku, stanowiący sumę czasów trwania przerw jednorazowych, tj. całkowitych jednoczesnych przerw w zasilaniu wszystkich miejsc dostarczania, nie przekraczający:
- przerw planowanych – 35 godz.,
  - przerw nieplanowanych – 48 godz.

**III. Termin ważności niniejszych warunków 2 lata od dnia ich doręczenia.**

W przypadku zawarcia umowy o przyłączenie termin ważności niniejszych warunków przyłączenia wydłuża się na okres ważności umowy o przyłączenie.

Przygotował: Kopyto Janusz

Pelnomocnik  
TAURON Dystrybucja S.A.

*R. Olejnik*  
Robert Olejnik

**Uwaga:** Jeżeli masz pytania w sprawie warunków przyłączania skontaktuj się z nami na jeden z poniższych sposobów:

- zadzwoń na naszą infolinię 32 606 0 616,
- wyślij e-mail na [info@tauron-dystrybucja.pl](mailto:info@tauron-dystrybucja.pl) – w temacie wiadomości wpisz numer sprawy, a w treści wiadomości opisz pytania oraz podaj swoje dane kontaktowe - skontaktujemy się z Tobą.

**W każdym zgłoszeniu powołaj się na numer swojej sprawy WP/131153/2021/O06R03.**

**Informacje dodatkowe do warunków przyłączenia**

1. TAURON Dystrybucja S.A. zrealizuje zakres inwestycji określony w warunkach przyłączenia do miejsca rozgraniczenia własności urządzeń elektroenergetycznych, po zawarciu przez Wnioskodawcę umowy o przyłączenie do sieci.
2. Instalacja elektryczna w przyłączanym obiekcie oraz urządzenia elektroenergetyczne i instalacje od obiektu do miejsca rozgraniczenia własności, winny być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami oraz wymaganiami określonymi w niniejszych Warunkach przyłączenia.
3. Przyłączane przez Wnioskodawcę urządzenia nie mogą wprowadzać do sieci lub instalacji innych użytkowników systemu zakłóceń o poziomie wyższym niż dopuszczalne, określone w przepisach (np. wahania napięcia lub odkształcenia jego przebiegu).
4. Dopuszcza się realizację dostaw energii elektrycznej na potrzeby zasilania placu budowy wnioskowanego obiektu na podstawie zgłoszenia gotowości instalacji do przyłączenia dla placu budowy.
5. Dopuszczalny poziom zmienności parametrów technicznych energii elektrycznej: parametry techniczne w miejscu dostarczania energii elektrycznej winny być zgodne z aktualnie obowiązującymi przepisami – Rozporządzenie Ministra Gospodarki w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego.
6. Określony w warunkach przyłączenia sposób zasilania nie zapewnia bezprzerwowej dostawy energii elektrycznej. Urządzenia wymagające zasilania bezprzerwowego należy zaopatrzyć we własne, niezależne źródło energii, podłączone w sposób uniemożliwiający podanie napięcia do sieci przedsiębiorstwa energetycznego.
7. Warunki przyłączenia zostały określone dla standardowych parametrów energii elektrycznej określonych w ustawie Prawo energetyczne.
8. W przypadku użytkowania odbiorników o charakterze indukcyjnym prowadzone będą rozliczenia za ponadumowny pobór energii biernej wg zasad określonych w Taryfie dla energii elektrycznej TAURON Dystrybucja S.A.
9. W przypadku kolizji projektowanego obiektu z istniejącymi urządzeniami elektroenergetycznymi, Wnioskodawca winien zwrócić się do Wydziału Eksploatacji z wnioskiem o określenie warunków przebudowy tych urządzeń.

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe  
nr: 32/SŁQ/K/2014/II

Strona 2 z 3 WP/131153/2021/O06R03

10. Wnioskodawca zobowiązany jest zgłosić pisemnie w TAURON Dystrybucja S.A. każdy posiadany agregat prądotwórczy oraz uzgodnić warunki połączenia agregatu z zasilaną instalacją. Połączenie to winno być wykonane w sposób wykluczający pracę równoległą agregatu z siecią dystrybucyjną oraz możliwość podania napięcia na sieć dystrybucyjną.
11. Wymagania dotyczące rozwiązań technicznych stosowanych na terenie działalności TAURON Dystrybucja S.A. ujęte w formie standaryzacji dostępne są na stronie internetowej [www.tauron-dystrybucja.pl](http://www.tauron-dystrybucja.pl)

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁKK/2014/II

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
ul. Batorego 17A, 43-300 Bielsko-Biała

Adres do korespondencji:  
ul. Filarowa 18, 43-300 Bielsko-Biała

info@tauron-dystrybucja.pl  
Infolinia: +48 32 606 0 616



1044966832

An Archi Group Sp. z o.o.



ul. Chorzowska 64  
44-100 GLIWICE

Data pisma: 26-01-2022 r.  
Nr pisma: TD/OBB/OMD/2022-01-26/0000017  
Sprawa: Uzgodnienia przebudowy palacu wraz z zagospodarowaniem terenu w Andrychowie, ul. Krakowska 69  
Nr sprawy: TD/OBB/OMD/UB/ZP/325/2022  
Barcod: 1042755091

Odpowiadając na wniosek z dnia 13-01-2022r. informujemy, że zachodzi kolizja projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A.

Na załączonych planach naniesiono orientacyjne przebiegi linii kablowych SN, nN, oświetlenia ulicznego wraz z klauzulami informacyjnymi umieszczonymi na mapie, do których należy się bezwzględnie stosować.

Projekt zagospodarowania uzgadniamy pozytywnie pod warunkiem niżej podanych uwag:

W związku z występującą kolizją z urządzeniami energetycznymi będącymi własnością TAURON Dystrybucja S.A. i TAURON Nowe Technologie, Oddział w Bielsku-Białej, wniosek został przekazany do TAURON Nowe Technologie S.A., NMK - Biuro Obsługi Oświetlenia Kraków, e-mail: [marcin.wiesek@tauron.pl](mailto:marcin.wiesek@tauron.pl) w celu wydania warunków technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej oświetleniowej.

Kabel elektroenergetyczny SN, nN będący w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zaprojektować jako przejście w rurze osłonowej przepustu rurowego wychodzącego 0,5m poza oś obiektu liniowego (utwardzenia terenu, instalacji i przyłączy podziemnych) zgodnie z wytycznymi do zabezpieczenia kabli, stanowiącymi załącznik do pisma.

Wszelkie zbliżenia i skrzyżowania projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać zgodnie ogólnie obowiązującymi z przepisami i normami.

Podane w normach informacje dotyczące odległości od naszych urządzeń nie wykluczają możliwości projektowania obiektów budowlanych w odległościach mniejszych, jednak w takim przypadku należy wystąpić o indywidualne uzgodnienie do TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej dołączając do wniosku zwymiarowane rzuty projektowanego obiektu w stosunku do przebiegających urządzeń TAURON Dystrybucja S.A.

Dokładne położenie naniesionych kabli (w miejscach kolizji) należy ustalić za pomocą przekopów kontrolnych, wykonanych ręcznie (bez użycia sprzętu mechanicznego). Odpowiedzialność za stosowanie bezpiecznych metod pracy, oraz ewentualne uszkodzenia naszych urządzeń ponosi kierujący pracami tj. osoba posiadająca uprawnienia do robót elektrycznych, względnie kierownik budowy lub właściciel obiektu. Należy wystąpić o nadzór nad prowadzonymi robotami do TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej, Region Wadowice, ul. Wojska Polskiego 2d, 34-100 Wadowice.

Na wskazanym terenie nie posiadamy urządzeń elektroenergetycznych WN i teletechnicznych.

Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A.

Ważność uzgodnienia ustala się na okres dwóch lat, licząc od daty niniejszego pisma.

Załączniki:

1. wytyczne do zabezpieczenia kabli
2. mapa, szt. 1

k.o.  
OBB/OMD

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
ul. Batorego 17A  
Stany Specjalne i Obs. Uzgodnień Granicznych  
Andrzej Wójcik

Za zgodność  
z oryginałem  
mgr inż. Piotr Kuś  
specjalista w dziedzinie elektrycznej  
projektowe b.o.  
01.01.2022/2014/II

TAURON Dystrybucja S.A.  
ul. Podgórska 25A  
31-035 Kraków


NIP: 611 020 26 00, REGON: 230 1792 16  
Kapitał zakładowy (wpłacony): 560.489.734,52 zł  
Rejestracja: Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia  
XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KR5: 0000073321

tauron-dystrybucja.pl

Załącznik do uzgodnienia nr TD/OBB/OMD/UB/ZP/325/2022

### WYTYCZNE DO ZABEZPIECZENIA KABLI

1. Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zabezpieczyć dzieloną rurą osłonową przepustu wychodzącego po 0,5 m poza jezdnię / wjazd / chodnik / oś obiektu liniowego.
2. Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:
  - a) Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110mm koloru niebieskiego.
  - b) Dla kabli SN rury minimum 160mm koloru czerwonego.
3. W przypadku występowania kabli elektroenergetycznych zabrania się prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym w odległości mniejszej niż 2 m od kabla zlokalizowanego przekopem kontrolnym. Kable można odkopać tylko do strefy ochronnej tj. folii lub cegły – zabrania się odkrywania czynnych kabli energetycznych.
4. Należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych oraz ustalić nadzór służb energetycznych.
5. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb energetycznych Regionu SN, nN Wadowice ul. Wojska Polskiego 2d, 34-100 Wadowice, a następnie zgłosić celem dokonania odbioru robót zanikowych.
6. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.
7. W przypadku wystąpienia niewystarczającej głębokości położenia istniejących kabli energetycznych – zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów i norm – oraz innych utrudnień technicznych (np. mufy) należy przewidzieć możliwość przełożenia kabla/kabli energetycznych poprzez wykonanie wstawek kablowych, w przypadku zmiany niwelety gruntu należy przewidzieć przełożenie urządzeń na normatywne głębokości. W takim przypadku należy wystąpić z wnioskiem o określenie nowych warunków technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej.
8. W przypadku skrzyżowania projektowanych sieci (gazowej, wodociągowej, ciepłowniczej itp.) z istniejącymi kablami SN, należy przedłożyć do uzgodnienia w TAURON Dystrybucja S.A. (Wydział Eksploatacji) projekt techniczny (stanowiący element dokumentacji projektowej projektowanej inwestycji) z zaznaczeniem sposobu (typu i długości rur ochronnych) oraz miejsca zabezpieczenia kabli elektroenergetycznych.

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
Wydział Eksploatacji  
ul. Filarowa 18, 43-300 Bielsko-Biała  
  
Zbigniew Pałaj

Za zgodność  
z oryginałem  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr. 32/SŁOKK/2014/II

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG  
GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNYCH  
MAWO

Wojciech Jastrzębski  
Ul. Kilińskiego 6a tel. (033) 875-36-91  
34-120 Andrychów tel.kom. 0502367416  
REGON 070399708 NIP 551-104-01-38

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

woj. małopolskie  
gm.: Andrychów  
miejscowość: Andrychów  
obwód: 121801\_4.0001  
SEKCJA MAPY ukł.2000: 7.121.06.21.1.4, 7.121.06.21.2.3  
7.121.06.21.3.2, 7.121.06.21.4.1

Układ współrzędnych 2000  
Układ wysokości Kransztadt 86  
SKALA: 1:500

Mapa numeryczna uzupełniona pomiarem sytuacji, rzeźby terenu i uzbrojenia  
podziemnego.  
Granice własności zostały przeniesione z numerycznej mapy ewidencyjnej.  
Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu zostały przeniesione z MPZP.  
W zakresie aktualizacji działki nie są obciążone służebnościami gruntowymi.  
ID: NGK.6640.1763.2021

Legenda:

- zakres opracowania
- granice działek
- tereny o różnym przeznaczeniu w mpzp

Nie wyklucza się istnienia w terenie  
innego uzbrojenia podziemnego nie  
zgłoszonego do inwentaryzacji przez  
instytucje branżowe.

Opis dokumentu	NGK.6640.1763.2021
Opis mapy geodezyjnej	Starosta Wadowicki
Opis mapy geodezyjnej	Przedsiębiorstwo Usług Geodezyjno-Kartograficznych MAWO
Opis mapy geodezyjnej	Wojciech Jastrzębski 34-120 Andrychów Ul. Kilińskiego 6a
Opis mapy geodezyjnej	NGK.6640.1763.2021_19766 09.06.2021
Opis mapy geodezyjnej	Wojciech Jastrzębski 9750

PRZEDSIĘBIORSTWO  
Usług Geodezyjno-Kartograficznych  
"MAWO"  
34-120 Andrychów, ul. Kilińskiego 6a  
tel./fax 33 875 36 91  
NIP 551-104-01-38

LEGENDA:

- granica terenu objętego wnioskiem (zakres robót)
- granice działek
- budynek objęty opracowaniem
- projektowane utwardzenia pod miejsca gromadzenia odpadów - pow. 54m<sup>2</sup> - zakończone obrzeżem

Legenda:

- projektowane przyłącze wodociągowe
- projektowane przyłącze ogólnospławne
- projektowane przyłącze kanalizacji sanitarnej
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji sanitarnej
- projektowane przyłącze kanalizacji deszczowej
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej
- projektowany drenaż
- linia kablowa zasilająca budynek
- projektowana studnia kanalizacji sanitarnej
- projektowana studnia kanalizacji deszczowej
- projektowane przyłącze ciepłownicze
- projektowane przyłącze sieci światłowodowej w kanalizacji
- linia kablowa zasilania fontanny
- zabezpieczenie istniejącej linii kablowej

WEJŚCIA DO BUDYNKU

istn. drzewa/krzewy do wycinki

6162/1 nr. działki objęte opracowaniem

- 1 - projektowana rampa dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim
- 2 - projektowane schody zewnętrzne z murkiem
- 3 - projektowany murek oporowy
- 4 - projektowane miejsce gromadzenia odpadów stałych utwardzone kostką oraz ogrodzone
- 5 - remont tarasu zewnętrznego wraz z murkami i schodami

+328.50 - projektowane rzędne



Uzgodnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń  
podziemnych J.A. Dystybuja S.A. należy wykonać  
ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. Kable  
elektryczne należy zabezpieczyć wzdłuż linii, a planowaną  
inwestycję należy zaprojektować jako przejście w rurze  
osłonowej przepustu z uwzględnieniem zapasowego, wolnego 1  
przepustu rurociągu wychodzącego 0,5m poza jezdnię i wzdłuż  
chodnika. Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:  
- dla kabli 1 kV rury o średnicy min. 110 mm koloru niebieskiego  
- dla kabli SN rury o średnicy min. 160 mm koloru czerwonego  
Zabezpieczenie kabli wykonać zgodnie z wytycznymi  
stanowiącymi załącznik do uzgodnienia.

Kategorycznie zabraniamy prowadzenia  
robót ziemnych sprzętem mechanicznym 2  
bez nadzoru w odległości mniejszej niż 2m  
od zlokalizowanego przebiegu kontrolnym  
kable.

Uzgodnia się pod warunkiem  
zachowania uwag zawartych  
w piśmie

Znak TP.203/010/2022-0426/6000017  
Z dnia 2022-01-26

TAURON Dystrybucja S.A.  
Odz. w Gielniku-Białej  
Wydział Dobrostan 94  
Starszy Specjalista ds. Uzgodnień Branżowych  
Zbigniew P. Złotowski  
Z oryginałem

mgr inż. P. Kus  
inżynier  
nr. 32/2014/II

Adres do korespondencji:  
TAURON Nowe Technologie S.A.  
Biuro Obsługi Oświetlenia Kraków  
ul. Dajwór 27  
31-060 Kraków



Kraków, dn. 01.04.2022r.

An Archi Group Sp. z o.o.  
ul. Chorzowska 64  
44-100 Gliwice

Sygnatura: TNT/NMD/068/2022

### **WARUNKI TECHNICZNE USUNIĘCIA KOLIZJI SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ OŚWIETLENIA ULICZNEGO**

W związku z kolizją projektowanej inwestycji:

- przebudowa pałacu wraz z zagospodarowaniem terenu w miejsc. Andrychów ul. Krakowska 69

z istniejącą infrastrukturą energetyczną podajemy poniżej warunki usunięcia kolizji istniejących urządzeń elektroenergetycznych, stanowiących własność TAURON Dystrybucja Serwis S.A.:

1. Przebudowa dotyczy:
  - linii kablowej nN (0,4kV) oświetlenia: YAKY 4x25/35 mm<sup>2</sup>,
  - latarni/słupów wraz z oprawami oświetlenia ulicznego wydzielonego
2. Usunięcie kolizji będzie wymagało:
  - przebudowy linii kablowych oświetlenia ulicznego poprzez budowę nowego odcinka po trasie niekolidującej z projektowaną inwestycją,
  - zabezpieczenie kabli nN (0,4 kV) oświetlenia ulicznego niepodlegających przebudowie należy wykonać rurami dzielonymi 110mm<sup>2</sup> koloru niebieskiego,
  - przebudowy latarni/słupów wraz z oprawami oświetlenia ulicznego w miejscu niekolidującym z projektowaną inwestycją,
  - demontażu kolidujących istniejących urządzeń oświetlenia ulicznego
3. Należy dokonać zwrotu następujących elementów sieci i urządzeń:
  - nie dotyczy.
4. Usunięcie kolizji należy zrealizować w sposób umożliwiający realizację planowanych zmian w zagospodarowaniu terenu z zachowaniem dotychczasowych funkcji, relacji i parametrów elementów sieci dystrybucyjnej umożliwiających jej właścicielowi prowadzenie działalności statutowej w sposób nie gorszy niż przed usunięciem kolizji.
5. Na cały zakres prac należy opracować kompletną dokumentację techniczną i prawną oraz uzyskać wymagane prawem uzgodnienia i decyzje administracyjne.
6. Przy opracowaniu dokumentacji technicznej należy korzystać z rozwiązań typowych i powtarzalnych oraz zachować wymagania zawarte w aktualnie obowiązujących przepisach.
7. Projekt należy sporządzić i przekazać w wersji elektronicznej i papierowej.
8. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja Serwis S.A. wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności, a po zakończeniu realizacji całego zakresu zgłosić je do końcowego odbioru technicznego.
9. Zapewnić całodobowy dostęp do urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji dla służb energetycznych.
10. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane przez firmę działającą w branży elektrycznej, przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.
11. W przypadku występowania kabli elektroenergetycznych zabrania się prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym w odległości mniejszej niż 2 m od kabla zlokalizowanego

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOWK/2014/II

- przekopem kontrolnym. Kable można odkopać tylko do strefy ochronnej tj. folii lub cegły – zabrania się odkrywania czynnych kabli energetycznych.
12. Po zakończeniu usunięcia kolizji sieci należy uaktualnić mapy geodezyjne z wniesieniem tychże do Państwowych Zasobów Geodezyjnych.
  13. Do odbioru prac przedłożyć dokumentację powykonawczą wraz z inwentaryzacją geodezyjną, która powinna być wykonana zgodnie w wersji papierowej i elektronicznej (dokumentacja elektroniczna winna zawierać: zeskanowaną mapę z inwentaryzacji w formacie jpg, plik txt – z punktami współrzędnych geodezyjnych X,Y w układzie PUWG 2000 Pas 6 lub 7 oraz katalog z plikami shp).
  14. Niniejsze warunki usunięcia kolizji stanowią załącznik do Porozumienia/ Umowy, w której określono zasady finansowania wraz z podziałem obowiązków i odpowiedzialności pomiędzy stronami.
  15. Warunkiem rozpoczęcia robót jest podpisana Umowa/ Porozumienie i uzgodniony projekt ze stroną TAURON Dystrybucja Serwis S.A.
  16. Ważność niniejszych warunków ustala się na okres dwóch lat od daty ich wydania.
  17. Osoba do kontaktu z ramienia TAURON Dystrybucja Serwis S.A.:  
Marcin Więsek, telefon 737-153-021, e-mail: [marcin.wiesek@tauron.pl](mailto:marcin.wiesek@tauron.pl),  
31-951 Kraków os. Zgody 14

Z poważaniem

TAURON Nowe Technologie S.A.  
Sąd Rejonowy dla M. St. w Warszawie  
KRS 0000141756  
*Więsek*  
Marcin Więsek

X

Podpisany przez: Więsek Marcin

Kopia:

1. TNT/NMD

**Za zgodność  
z oryginałem**  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SL/KN/2014/II

Adres do korespondencji:  
TAURON Nowe Technologie S.A.  
Biuro Obsługi Oświetlenia Kraków  
Ul. Dajwór 27  
31-060 Kraków



Kraków, dn. 01.04.2022r.

An Archi Group Sp. z o.o.  
ul. Chorzowska 64  
44-100 Gliwice

TNT/NMD/2022-04-01/00000002

Dotyczy: usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej oświetlenia ulicznego z obiektem inwestora

Odpowiadając na otrzymany wniosek informujemy, że wyrażamy zgodę na usunięcie kolizji sieci elektroenergetycznej oświetlenia ulicznego stanowiącej własność TAURON Nowe Technologie S.A.

W załączeniu przesyłamy warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej nr TNT/NMD/068/2022 z dnia 01.04.2022r., które są ważne przez okres dwóch lat od daty ich wydania.

Realizacja prac usunięcia kolizji jest uzależniona od podpisania Umowy/Porozumienia\*. Określone warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej oświetlenia ulicznego wraz z projektem Umowy/Porozumienia\* stanowią załącznik do niniejszego pisma.

Wymagane dokumenty konieczne do zawarcia Umowy/Porozumienia\*:

1. Dokumenty identyfikujące Inwestora, jako stronę Umowy/Porozumienia\* (dla inwestorów komercyjnych: zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej lub wyciąg z rejestru sądowego, umowę spółki - dotyczy spółki cywilnej, decyzję o nadaniu NIP i REGON).
2. Dokument zawierający nr działki/działek\* oraz nr KW, których usunięcie kolizji dotyczy, (na których znajdują się dotychczasowe urządzenia i na których będą znajdować się urządzenia po usunięciu kolizji).
3. Mapę sytuacyjno-wysokościową/zasadniczą\* z projektowaną lokalizacją nowych urządzeń, które powstaną w wyniku usunięcia kolizji.

W/w dokumenty w celu zawarcia umowy można przesłać na adres: TAURON Nowe Technologie S.A. Biuro Obsługi Oświetlenia os. Zgody 14, 31-951 Kraków, adres korespondencyjny: TAURON Obsługa Klienta Sp. z o.o. Punkt Obsługi Kancelaryjnej Kraków, ul Dajwór 27, 31-060 Kraków lub e-mail podany w warunkach przebudowy.

TAURON Nowe Technologie S.A. może wycofać zgodę lub zmienić warunki przebudowy sieci elektroenergetycznej w przypadku, gdyby podane przez Wnioskodawcę informacje lub udostępnione dokumenty okazały się niezgodne z prawdą albo uległy modyfikacji. Dotyczy to również przypadku, w którym zmiana stanu faktycznego lub prawnego, mogłaby mieć wpływ na funkcjonowanie sieci elektroenergetycznej TAURON Nowe Technologie S.A.

Dodatkowo informujemy, że uzgodnienie dokumentacji projektowej dotyczącej przebudowy urządzeń oświetlenia ulicznego nastąpi wyłącznie po obustronnym podpisaniu umowy kolizyjnej pomiędzy Inwestorem, a TNT S.A.

Łączymy wyrazy szacunku

X  
TAURON Nowe Technologie S.A.  
Specjalistyczne Biuro Obsługi Oświetlenia  
Michał Kuś  
Marcin Węsek

Podpisany przez: Węsek Marcin

**Kopia:**

1 x TNT/NMD

1 x Gmina Andrychów, ul. Rynek 15, 34-120 Andrychów

TAURON Nowe Technologie S.A.  
pl. Powstańców Śląskich 20  
53-314 Wrocław  
tel. +48 32 303 80 01  
fax +48 32 303 80 02

NIP: 899 10 76 556, REGON: 930810615  
Kapitał zakładowy (wplacony): 9.535.649,00 zł  
Rejestracja: Sąd rejonowy dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu  
Wydział VI Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KRS: 0000141756

www.nowe-technologie.tauron.pl

**Za zgodność**  
z oryginałem  
Michał Kuś  
specjalność projektowa  
uprawnienie projektowe b.o.  
nr: 32/SL/OKK/2014/II

12.10.2021

BM/DT/2021/10/408/BC

Kęty, dnia 07.10.2021

An ARCHI Group Sp. z o.o.  
44-100 Gliwice  
ul. Chorzowska 64

Dotyczy: Warunki techniczne przyłączenia do sieci światłowodowej budynku Pałacu Bobrowskich w Andrychowie.

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na pismo z dnia 09.09.2021 dotyczące określenia warunków technicznych dla realizacji przyłączenia do sieci światłowodowej Pałacu Bobrowskich w Andrychowie w ramach planowanej inwestycji „Przebudowa pałacu wraz z zagospodarowaniem terenu w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! – rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” informujemy, że wykonanie przyłącza do w/w pałacu możliwe jest po wypełnieniu poniższych warunków :

1. Wybudować rurociąg kablowy rurami HDPE40 X 3,7 dla kabla światłowodowego od budynku pałacu ( A) do studni kanalizacji kablowej Orange usytuowanej obok alejki parkowej od strony fontanny (B). Odcinek A -B zaznaczony na dołączonej mapie.
2. Wybudować ruraż wewnętrzny w budynku pałacu od miejsca wprowadzenia sieci do planowanej serwerowni.

Sprawę prowadzi:

Bogdan Cholewa

tel. 885-272-278

e-mail: [bogdan.cholewa@beskidmedia.pl](mailto:bogdan.cholewa@beskidmedia.pl)

Rafał Raczek

tel. 693-953-153

e-mail: [rafal.raczek@beskidmedia.pl](mailto:rafal.raczek@beskidmedia.pl)

**Za zgodność  
z oryginałem**  
mgr inż. Rafał Kuś  
specjalista konstrukcyjna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKN/2014/II

Z poważaniem

Otrzymują:

- adresat
- a/a

*Bogdan Cholewa*  
Beskid Media Sp. z o.o.  
ul. Kościuszki 115  
NIP 5492417339, REGON 121463522  
www.beskidmedia.pl, poczta@beskidmedia.pl  
tel. +48 33 333 88 88

**Beskid Media Sp. z o.o.**

Wojciech Jastrzębski  
Ul. Kilińskiego 6a tel. (033 875-36-91  
34-120 Andrychów tel.kom. 0502367416  
REGON 070399708 NIP 551-104-01-38

woj. małopolskie  
gm.: Andrychów  
miejscowość: Andrychów  
obreg: 121801\_4.0001  
SEKCJA MAPY ukt.2000: 7.121.06.21.1.4, 7.121.06.21.2.3  
7.121.06.21.3.2, 7.121.06.21.4.1

Mapa numeryczna uzupełniona pomiarem sytuacji, rzeźby terenu i uzbrojenia podziemnego.  
Granice własności zostały przeniesione z numerycznej mapy ewidencyjnej.  
Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu zostały przeniesione z MPZP.  
W zakresie aktualizacji działki nie są obciążone służebnościami gruntowymi.  
ID: NGK.66.40.1763.2021

Legenda:  
 — zakres opracowania  
 — granice działek  
 — tereny o różnym przeznaczeniu w mpzp

Nie wyklucza się istnienia w terenie innego uzbrojenia podziemnego nie zgłoszonego do inwentaryzacji przez instytucje branżowe.

Pozwiedzcim, ze otrzymany dokument zostal opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, ktorych rezultaty zawiera pozitywne Zewniokowe opisanie techniczne, jednoczesnie informuje, ze jestem zadowolony z odpowiedzialnosci kartej za sluzenie faktujskiego oswiadczenia	
Imie i nazwisko zgloszajacych prac geodezyjnych	NGK.6640.1763.2021
Imie i nazwisko jednostki, ktorej przyslac zgloszenie	Starosta Wadowicki
Nazwa i adres prac geodezyjnych	Przedsiębiorstwo Usług Geodezyjno-Kartograficznych MAWO Wojciech Jasztarzewski 34-120 Andrychów Ul.Śliskiego 60 NGK.6640.1763.2021_19766 09.06.2021
Imie i nazwisko oraz numer uprawnień zawodowych kierownika prac	Wojciech Jasztarzewski 9750

GEORGIIAN KAWAŁY  
Inż. Andrzej Kawał  
ul. Artykułowa 1120

PRZEDSIĘBIORSTWO  
Usług Geodezyjno-Kartograficznych  
"MAWO"  
34-120 Andrychów, Kilińskiego 58  
tel./fax 33 835 36 91  
NIP 551-104-01-38



ZAKAZNIK DO PISMA  
BM/DT/2021/10/408/SEZ 0.0.

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektura inżynierska  
uprawnienia projektowania - 0,0  
nr 32/SŁOKK/2017/II



WPLYNEŁO 02.02.2022  
NR. 62

Orange Polska  
Sp. z o.o.  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury  
i Obsługi Klienta w Krakowie  
ul. Rakowicka 51, 31-510 Kraków  
tel.: 12 265 13 87

An Archi Group Sp.z o.o.  
ul. Chorzowska 64  
44-100 Gliwice

Kraków, 24 stycznia 2022 r.

Numer pisma: TTISIKU-2200/22/RP

Temat: techniczne warunki nawiązania do sieci teletechnicznej istniejącego budynku  
usługowo-biurowego na dz. nr 6162/1 przy ul. Krakowskiej 69 w miejscowości Andrychów

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na wniosek informujemy, że celem przyłączenia do sieci teletechnicznej istniejącego budynku usługowo-biurowego na dz. nr 6162/1 ( zespół pałacowo-parkowy ) przy ul. Krakowskiej 69 w miejscowości Andrychów, należy zaprojektować:

- infrastrukturę telekomunikacyjną od istniejącego budynku do najbliższego punktu styku z siecią OPL którym jest studnia teletechniczna nr ANDRYCHOW/OST/00549 ( zgodnie z załączonym pzt )

Niniejsze warunki wydaje się dla celów projektowych i nie stanowią one zobowiązania Orange Polska S.A do wykonania przyłączenia do sieci telekomunikacyjnej. Przyłączenie do sieci telekomunikacyjnej może być zrealizowane wyłącznie na podstawie wcześniej zawartej umowy o świadczenie usług przez Orange Polska S.A.

Jeżeli inwestor zainteresowany jest korzystaniem z usług Orange Polska S.A., to informację w tej sprawie może uzyskać w Sprzedaży do Klientów Kluczowych i Korporacyjnych, e-mail:

[Smart.Buildings@orange.com](mailto:Smart.Buildings@orange.com)

W przypadku realizacji prac projektowych przez Klienta należy projektowane trasy i lokalizacje urządzeń telekomunikacyjnych uzgodnić w Biurze Narad Koordynacyjnych, a następnie wraz z projektem wykonawczym złożyć do uzgodnienia i zatwierdzenia przez Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Krakowie.

Warunki korzystania z kanalizacji teletechnicznej Orange Polska S.A. uregulowane zostaną w odrębnej umowie.

Szczegółowe dane techniczne zostaną udzielone w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Krakowie przy ul. Dauna 66 ( sprawę prowadzi Robert Podgórski, tel. 12 265 13 87 ).

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

Wewnętrzne instalacje telefoniczne w planowanych obiektach, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 12.04.2002 r. (Dz.U. 2002 nr 75 poz. 690) z późniejszymi zmianami, należy wybudować w ramach własnej inwestycji. Sieć wewnętrzna, powinna być sprowadzona do punktu styku z zaprojektowanym przyłączem zewnętrznym. Musi spełniać przepisy techniczno - budowlane i wymagania UKE, dotyczące minimalnej przepływności łączy. Należy ją zrealizować z zastosowaniem kabli teleinformatycznych.

Przed rozpoczęciem prac przy i na urządzeniach telekomunikacyjnych Inwestor ma obowiązek pisemnie wystąpić, przynajmniej z 14 dniowym wyprzedzeniem, o przekazanie placu budowy oraz o wyznaczenie przedstawiciela OPL celem sprawowania nadzoru nad prowadzonymi pracami i ochroną infrastruktury teletechnicznej. Pismo należy kierować na poniższy adres:

Orange Polska S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta w Krakowie  
ul. Rakowicka 51  
31-510 Kraków  
e-mail: [DiSU.REWUUiilKraK@orange.com](mailto:DiSU.REWUUiilKraK@orange.com)

**UWAGA:**

Wykonawca przystępując do prac na infrastrukturze Orange Polska S.A., zobowiązany jest do przestrzegania i stosowania standardów w zakresie bezpieczeństwa i kontroli dostępu w zakresie:

- uzgodnienia terminu rozpoczęcia prac,
- prowadzenia prac wyłącznie pod nadzorem właścicielskim ze strony OPL,
- oznaczania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną.

Szczegółowy sposób postępowania dla powyższych wymagań został zapisany na stronie:

[www.orange.pl/wniosekondzor](http://www.orange.pl/wniosekondzor).

Dla robót realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej będącej w użytkowaniu OPL należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną.

- a. tablica informacyjna przekazywana jest przez przedstawiciela OPL:
  - przedstawicielowi inwestora (wykonawcy) na etapie przekazania placu budowy lub,
  - przedstawicielowi inwestora (wykonawcy) na etapie rozpoczęcia świadczenia nadzoru nad realizowanymi robotami, dla przypadku gdy realizowane prace nie wymagają przekazania placu budowy.
- b. przedstawiciel inwestora zgłasza zamiar prowadzenia prac wysyłając wniosek na wskazany w wydanych Warunków Technicznych adres właściwej komórki Wydziału Utrzymania Usług i Infrastruktury lub Wydziału Monitorowania Interwencji Operacyjnych uzupełniając przekazywany zakres informacji o dane dotyczące:
  - miejsca prowadzenia prac,
  - terminu rozpoczęcia i zakończenia prac,
  - nazwiska i numeru telefonu do kierownika robót,
- c. w odpowiedzi na złożony wniosek/zamiar rozpoczęcia robót/ przedstawiciel Inwestora (wykonawcy) otrzymuje od komórki Orange Polska, do której kierowany był wniosek (Wydziału Utrzymania Usług i Infrastruktury lub Wydziału Monitorowania Interwencji Operacyjnych numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany,
- d. wykonawca robót uzupełnia tablicę informacyjną (zgodnie z określonym standardem tj: dane uzupełniane dużymi literami, w sposób trwały, pisakiem koloru czarnego, ścieralnym) wprowadzając następujące dane:

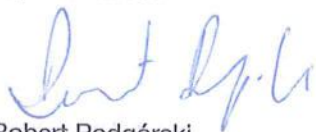
zgodność  
oryginałem  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektura  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr. 32/SŁOKK/2014/II

- nazwę firmy - wykonawcę, lub podwykonawcę prac,
  - imię nazwisko kierownika robót,
  - numer telefonu komórkowego do kierownika robót,
  - numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany,
- e. wykonawca uzupełnia zapisy na tablicy informacyjnej i umieszcza ją w widocznym miejscu np.: na zastawach ochronnych lub za przednią szybą od strony kierowcy w samochodzie wykonawcy znajdującym się na miejscu/w pobliżu wykonywanych prac,
- f. po zakończeniu prac oraz usunięciu wprowadzonych zapisów, tablica informacyjna podlega zwrotowi do Orange Polska. Sposób zwrotu tablicy informacyjnej należy uzgodnić z przedstawicielem Orange Polska w momencie przekazania tablicy.

Niniejsze warunki są ważne przez okres sześciu miesięcy od daty wydania.

Orange Polska nie bierze odpowiedzialności za wszelkie działania Inwestora podjęte w związku z przedmiotową inwestycją.

Z poważaniem



Robert Podgórski  
Starszy Specjalista  
ds. Zasobów Infrastruktury

**Za zgodność  
z oryginałem**  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁKK/2014/II

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG  
GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNYCH  
MAWO

Wojciech Jastrzębski  
Ul. Kilińskiego 6a tel. (033 875-36-91  
34-120 Andrychów tel.kom. 0502367416  
REGON 070399708 NIP 551-104-01-38

### MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

woj. małopolskie  
gm.: Andrychów  
miejscowość: Andrychów  
obręb: 121801\_4.0001  
SEKCJA MAPY ukt.2000: 7.121.06.21.1.4, 7.121.06.21.2.3  
7.121.06.21.3.2, 7.121.06.21.4.1

Układ współrzędnych 2000  
Układ wysokości Kronsztadt 86  
SKALA: 1:500

Mapa numeryczna uzupełniona pomiarem sytuacji, rzeźby terenu i uzbrojenia podziemnego.  
Granice własności zostały przeniesione z numerycznej mapy ewidencyjnej.  
Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu zostały przeniesione z MPZP.  
W zakresie aktualizacji działki nie są obciążone służebnościami gruntowymi.  
ID: NGK.6640.1763.2021

#### Legenda:

- zakres opracowania
- granice działek
- tereny o różnym przeznaczeniu w mpzp

Nie wyklucza się istnienia w terenie  
innego uzbrojenia podziemnego nie  
zgłoszonego do inwentaryzacji przez  
instytucje branżowe.

Podpisano, że niniejszy dokument został sporządzony w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera powyższe zarysowanie oparte na technicznych i technologicznych danych, że jest wiarygodny i odpowiada rzeczywistości.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	NGK.6640.1763.2021
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Starosta Wodowski
Wykonawca prac geodezyjnych	Przedsiębiorstwo Usług Geodezyjno-Kartograficznych MAWO Wojciech Jastrzębski 34-120 Andrychów Ul. Kilińskiego 6a
Numer oraz data sporządzenia protokołu, zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	NGK.6640.1763.2021_19766 09.06.2021
Imię i nazwisko oraz numer uprawnień zawodowych kierownika prac	Wojciech Jastrzębski 9750

Orange Polska S.A.

Zarządzanie Zasobami Sieci i IT

Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 2-Kraków

uzgadniał z nr rej. 2021/2021

następującymi uwagami

1. 2021/2021

2. 2021/2021

3. 2021/2021

4. 2021/2021

5. 2021/2021

6. 2021/2021

7. 2021/2021

8. 2021/2021

9. 2021/2021

10. 2021/2021

11. 2021/2021

12. 2021/2021

13. 2021/2021

14. 2021/2021

15. 2021/2021

16. 2021/2021

17. 2021/2021

18. 2021/2021

19. 2021/2021

20. 2021/2021

21. 2021/2021

22. 2021/2021

23. 2021/2021

24. 2021/2021

25. 2021/2021

26. 2021/2021

27. 2021/2021

28. 2021/2021

29. 2021/2021

30. 2021/2021

31. 2021/2021

32. 2021/2021

33. 2021/2021

34. 2021/2021

35. 2021/2021

36. 2021/2021

37. 2021/2021

38. 2021/2021

39. 2021/2021

40. 2021/2021

#### LEGENDA:

--- granica terenu objętego wnioskiem (zakres robót)

--- granice działek

--- budynek objęty opracowaniem

--- projektowane utwardzenia pod miejsca gromadzenia odpadów - pow. 54m<sup>2</sup> - zakończone obrzeżem

WEJŚCIA DO BUDYNKU

istn. drzewa/krzewy do wycinki

6162/1 nr. działek objętych opracowaniem

1 - projektowana rampa dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim

2 - projektowane schody zewnętrzne z murkiem

3 - projektowany murek oporowy

4 - projektowane miejsce gromadzenia odpadów stałych

5 - remont tarasu zewnętrznego wraz z murkami i schodami

+328.50 - projektowane rzędne

#### Legenda:

- projektowane przyłącze wodociągowe
- projektowane przyłącze ogólnospławne
- projektowane przyłącze kanalizacji sanitarnej
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji sanitarnej
- projektowane przyłącze kanalizacji deszczowej
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej
- projektowany drenaz
- linia kablowa zasilająca budynek
- projektowana studnia kanalizacji sanitarnej
- projektowana studnia kanalizacji deszczowej
- projektowane przyłącze ciepłownicze
- projektowane przyłącze do sieci światłowodowej w kanalizacji
- linia kablowa zasilania fontanny
- zabezpieczenie istniejącej linii kablowej

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe do  
nr. 32/SŁOKK/2014/II

Orange Polska  
Sp. z o.o.  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury  
i Obsługi Klienta w Krakowie  
ul. Rakowicka 51, 31-510 Kraków  
tel.: 12 265 13 87

An Archi Group Sp.z o.o.  
ul. Chorzowska 64  
44-100 Gliwice

Kraków, 24 stycznia 2022 r.

Numer pisma: TTISIKU-2854/22/RP

Temat: uzgodnienie branżowe - rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego  
na dz. nr 6162/1 przy ul. Krakowskiej 69 w miejscowości Andrychów

Szanowni Pa,

informujemy, że uzgadniamy projekt zagospodarowania terenu dotyczący budowy infrastruktury technicznej ( przyłącza wodociągowego, kanalizacji sanitarnej, drenażu ) w związku z rewitalizacją zespołu pałacowo-parkowego przy ul. Krakowskiej 69 w miejscowości Andrychów, w zakresie kolizji z istniejącą ziemną siecią telekomunikacyjną. Przy realizacji procesu budowy infrastruktury technicznej wymagane jest spełnienie następujących warunków, które są integralną częścią uzgodnienia:

1. Wykonawca jest zobowiązany zgłosić do ORANGE POLSKA S.A. prace w strefie sieci telekomunikacyjnej min. na 14 dni przed przystąpieniem do robót, powołując się na numer przedmiotowego pisma. Tryb i zasady zgłoszenia dostępne są na stronie: [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor). Wykonywanie prac na sieci ORANGE POLSKA S.A. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności ORANGE POLSKA S.A. i będzie zgłaszane organom ścigania. Powiadomienie powinno zawierać nazwę i adres wykonawcy prac oraz telefon kontaktowy. Pismo należy kierować na adres :

Orange Polska S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta w Krakowie  
ul. Rakowicka 51  
31-510 Kraków  
e-mail: [DiSU.REWUUiilKraK@orange.com](mailto:DiSU.REWUUiilKraK@orange.com)

Za zgodność  
z oryginałem  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

2. Roboty budowlano – montażowe w obrębie sieci telekomunikacyjnej wykonywać zgodnie z normami i przepisami obowiązującymi w budownictwie łączności ręcznie i pod nadzorem upoważnionego przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A. Dostarczanie i Serwis Usług Obsługi Technicznej Klienta w Krakowie;
3. Lokalizację podziemnych urządzeń telekomunikacyjnych w terenie należy potwierdzić za pomocą przekopów kontrolnych, a w przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych urządzeń nienaniesionych na planie należy je zabezpieczyć i powiadomić użytkownika oraz inspektora nadzoru.

4. W strefie projektowanych wykopów, oraz w miejscach skrzyżowań, sieć teletechniczną należy zabezpieczyć przed uszkodzeniem rurami osłonowymi dwudzielnymi. Dodatkowe szczegóły zabezpieczenia ustalić na roboczo z naszym przedstawicielem: Piotr Hutniczak tel. 33 873 32 70.

Koszty zabezpieczenia ponosi naruszający stan istniejący;

5. Miejsca zbliżeń i skrzyżowań oraz elementy zanikowe sieci telekomunikacyjnej przed ich zasypaniem podlegają obowiązkowi zgłoszenia użytkownikowi, tj. Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury w Krakowie tel. tel. 33 873 32 70
6. Po zakończeniu prac inwestor jest zobowiązany do pisemnego zgłoszenia z 14-dniowym wyprzedzeniem na adres podany w punkcie 1 niniejszego pisma – wykonane zadanie do odbioru technicznego w zakresie miejsc kolizyjnych z sieciami teletechnicznymi oraz otrzymania pisemnej akceptacji w formie protokołu odbioru lub notatki służbowej.
7. W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, ORANGE POLSKA S.A., obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez ORANGE POLSKA S.A umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi.  
Łączna wysokość roszczeń ORANGE POLSKA S.A w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich;
8. Niniejsze uzgodnienie ważne jest jeden rok od daty jego wydania.

Z poważaniem



Robert Podgórski  
Starszy Specjalista  
ds. Zasobów Infrastruktury

Załącznik:

- 1x pzt

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

AEC/...161.../2022

Andrychów, dnia 28.02.2022 r.

**An Archi Group Spółka z o.o.**

44-100 Gliwice

Ul. Chorzowska 64

Sz. Pan Tomasz Kacprowicz.

Dotyczy: Warunków przyłączenia do sieci ciepłowniczej Zespołu Pałacowo-Parkowego Bobrowskich w Andrychowie.

W nawiązaniu do prowadzonych rozmów i korespondencji w sprawie warunków przyłączenia do sieci ciepłowniczej, będącej własnością Gminy Andrychów, eksploatowanej przez AEC „Zespołu Pałacowo-Parkowego Bobrowskich w Andrychowie” zlokalizowanego na działce nr 6162/1 przy ul. Krakowskiej tj. Państwa wniosku z dnia 05.05.2021 i naszej odpowiedzi z dnia 02.08.2021r. znak AEC/592/20221, oraz wniosku z dnia 04.02.2022r., informujemy, że przyłączyć ciepła należy zaprojektować w technologii rur preizolowanych jako odgałęzienie z istniejącej sieci ciepłej wodnej wysokoparametrowej. Przebieg istniejącej sieci 2xDN125 wraz z propozycją trasy przyłącza zaznaczono na załączonej do pisma znak AEC/592/20221 mapie. W miejscu włączenia do sieci ciepłowniczej, należy zaprojektować trójniki preizolowane i zawory odcinające w kierunku przyłącza. W obiekcie przyłączy należy zakończyć zaworami odcinającymi.

**1. Wymagania dotyczące układu technologicznego węzła cieplnego i instalacji odbiorczej:**

**a) Parametry sieci ciepłowniczej:**

- temperatura zasilania – 120 - 65 °C,
- ciśnienie wody sieciowej na zasilaniu w obiekcie Odbiorcy:  
min 5,0 bar - max 12,0 bar,
- ciśnienie dyspozycyjne :  
min 0,8 bar - max 5,0 bar.
- po stronie sieciowej stosować armaturę o ciśnieniu nominalnym min PN16.  
Jako pierwsze odcięcie nie stosować zaworów z żeliwa szarego:

**b) Węzeł cieplny:**

Do projektowania węzła cieplnego należy przyjąć:

- ciśnienie dyspozycyjne nie większe niż 0,8 bar,
- temperaturę wody dolotowej nie większą niż 100 °C zimą i 65 °C latem,
- do doboru armatury proszę przyjąć ciśnienie 1,6 MPa,

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

Węzeł cieplny powinien posiadać:

- wymiennik woda - woda wraz z układem regulacji,
- zabezpieczenie instalacji zgodnie z normą PN-B-02414:1999 i przepisami UDT,
- układ pomiarowo - rozliczeniowy (ciepłomierz ultradźwiękowy SHARKY 775 wyposażony w moduł radiowy), zainstalowany na powrocie po stronie parametrów wysokich (za wymiennikiem),
- automatyczny regulator różnicy ciśnień z możliwością ustawienia wartości przepływu maksymalnego,
- automatyczne ograniczenie temperatury wody powrotnej sieci dostawcy.

Uwaga: maksymalna temperatura wody powrotnej z węzła cieplnego odbiorcy do sieci dostawcy nie może przekraczać temperatur podanych w tabeli regulacyjnej sieci ciepłowniczej (w załączeniu). Przy czym poza sezonem grzewczym, temperatura nie może przekraczać 45 °C.

Węzeł cieplny musi być zaprojektowany zgodnie z obowiązującymi przepisami, projekt należy uzgodnić z AEC Spółka z o.o.

## 2. Termin ważności warunków przyłączenia:

24 miesiące od daty wydania.

Sprawę prowadzi :

**Andrzej Bizoń** - Kierownik ds. Techniczno-Produkcyjnych,  
tel. 798 846 111, email: [abizon@aecandrychow.pl](mailto:abizon@aecandrychow.pl)

Z poważaniem

Prezes Zarządu

Mirosław Nowak

W załączeniu :

1. Pismo AEC z dnia 02.08.2021r. znak AEC/592/20221 + załączniki.



**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr. 32/SŁOKK/2014/III

AEC/...../2022

Andrychów, dnia 28.02.2022 r.

**An Archi Group Spółka z o.o.**  
44-100 Gliwice  
Ul. Chorzowska 64  
Sz. Pan Tomasz Kacprowicz

Dotyczy: Uzgodnienie trasy przyłączenia.

Szanowni Państwo,

Odpowiadając na wniosek z dnia 04.02.2022r., informujemy, że trasę przyłącza ciepła do Zespołu Pałacowo Parkowego Bobrowskich w Andrychowie zlokalizowanego na działce nr 6162/1, wrysowaną na załączonym „Zagospodarowaniu terenu” uzgadniamy bez uwag.

W załączeniu: Mapa – zagospodarowanie terenu.

Sprawę prowadzi : **Andrzej Bizoń** - Kierownik ds. Techniczno-Produkcyjnych,  
tel. 798 846 111, email: [abizon@aecandrychow.pl](mailto:abizon@aecandrychow.pl)

Z poważaniem

Prezes Zarządu  
*Mirosław Nowak*  
Mirosław Nowak

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
biuro projektowe b.o.  
nr: 32/SLOKK/2014/II

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG  
GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNYCH  
MAWO

Wojciech Jastrzębski  
Ul. Kilińskiego 6a tel. (033) 875-36-91  
34-120 Andrychów tel.kom. 0502367416  
REGON 070399708 NIP 551-104-01-38

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

woj. małopolskie  
gm.: Andrychów  
miejscowość: Andrychów  
obręb: 121801\_4.0001  
SEKCJA MAPY ukt.2000: 7.121.06.21.1.4, 7.121.06.21.2.3  
7.121.06.21.3.2, 7.121.06.21.4.1

Układ współrzędnych 2000  
Układ wysokości Kronsztadt 86  
SKALA: 1:500

Mapa numeryczna uzupełniona pomiarem sytuacji, rzeźby terenu i uzbrojenia podziemnego.  
Granice własności zostały przeniesione z numerycznej mapy ewidencyjnej.  
Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu zostały przeniesione z MPZP.  
W zakresie aktualizacji działki nie są obciążone służebnościami gruntowymi.  
ID: NGK.6640.1763.2021

Legenda:

- zakres opracowania
- granice działek
- tereny o różnym przeznaczeniu w mpzp

Nie wyklucza się istnienia w terenie innego uzbrojenia podziemnego nie zgłoszonego do inwentaryzacji przez instytucję branżową.

AEC Spółka z o.o.  
ul. Batorego 24, 34-120 Andrychów  
Adres do korespondencji:  
ul. Krakowska 83, 34-120 Andrychów  
NIP: 551-264-14-20 Regon: 384207730  
tel. 33/443 40 50, e-mail: aec@aecandrychow.pl

Uzgodniono bez uwag  
Pismo AEC/ 160/2022  
z dnia 28.02.2022r.

Kierownik  
ds. Techniczne-Pracowni  
Andrzej Bizon

Poswiadczenie, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera powyższe zamieszczenie gwarantujemy, jak również informujemy, że system świadomy odpowiedzialności krajowej za złe stanie faktowego świadectwa	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	NGK.6640.1763.2021
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Starosta Wodowski
Wykonawca prac geodezyjnych	Przedsiębiorstwo Usług Geodezyjno-Kartograficznych MAWO Wojciech Jastrzębski 34-120 Andrychów Ul. Kilińskiego 6a
Numer i data sporządzenia protokołu potwierdzającego wyniki powyższej wykonywania	NGK.6640.1763.2021_19766 09.06.2021
Imię i nazwisko oraz numer uprawnień zawodowych kierownika prac	Wojciech Jastrzębski 9750

PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNYCH  
"MAWO"  
34-120 Andrychów, ul. Kilińskiego 6a  
tel./fax 33/875 36 91  
NIP 551-104-01-38

LEGENDA:

- granica terenu objętego wnioskiem (zakres robót)
- 75 metrów - odległość m. gromadzenia odpadów od najbliższych wejść

- granica MPZP
- jednostki MPZP objęte opracowaniem
- granice działek

- budynek objęty opracowaniem

- projektowane utwardzenia pod miejsca gromadzenia odpadów - pow. 54m<sup>2</sup> - zakończone obrzeżem

- WEJŚCIA DO BUDYNKU

- istn. drzewa/krzewy do wycinki

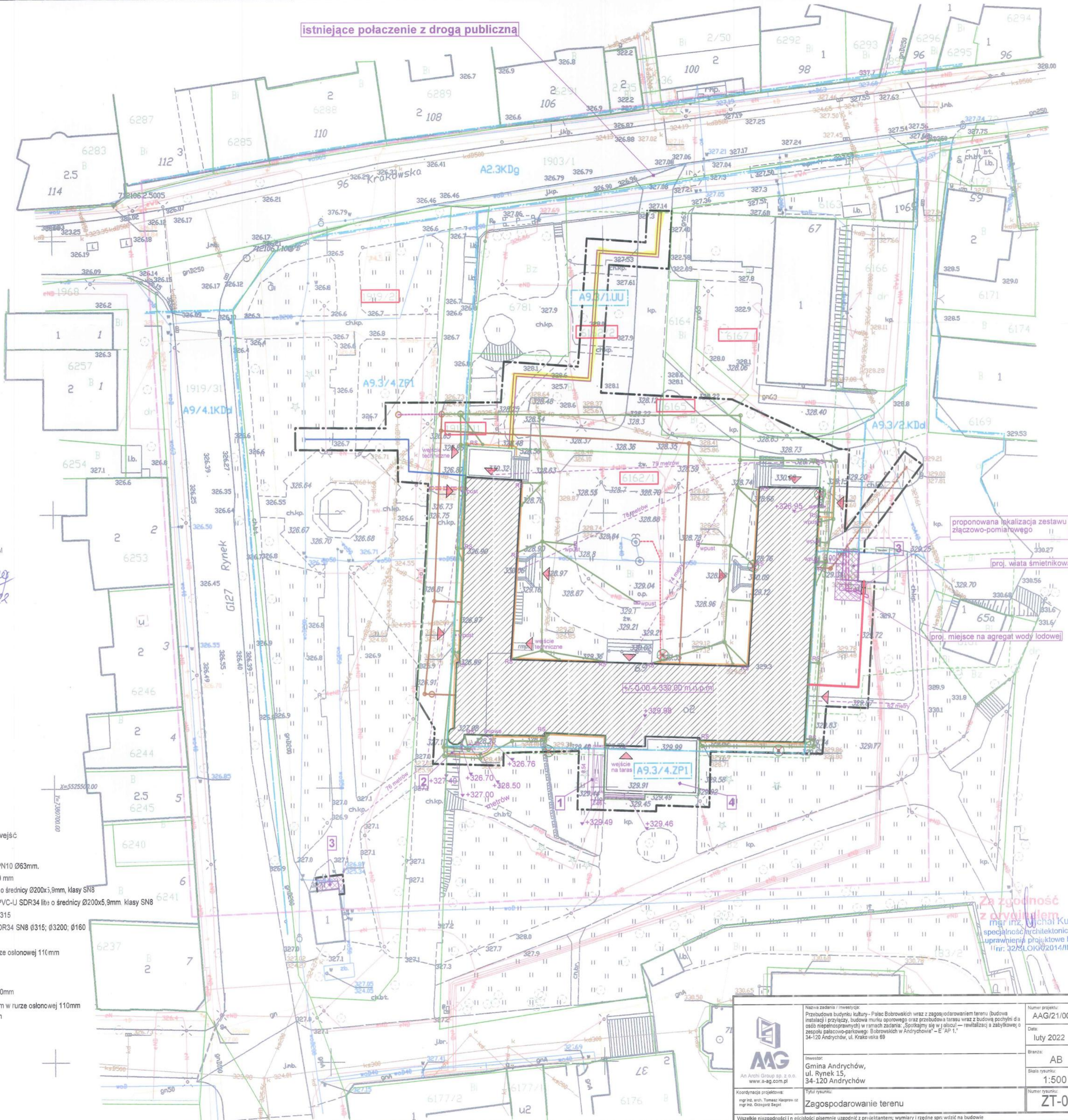
- 6162/1 nr. działki objęte opracowaniem

- 1 - projektowana rampa dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim
- 2 - projektowany murek oporowy
- 3 - projektowane miejsce gromadzenia odpadów stałych utwardzone kostką oraz: ogrodzone
- 4 - remont tarasu zewnętrznego wraz z murkami i schodami

- +328.50 - projektowane rzędne

Legenda:

- przyłaczne wodne z rur dwuwarstwowych PE-HD, PE100 lite, SDR11 PN10 Ø63mm.
- projektowane przyłącze ogólnospisowne PVC-U SDR34 SN8 Ø200x5,9 mm
- projektowane przyłącze kanalizacyjne z rur litych PVC-U SDR34 lite o średnicy Ø200x5,9mm, klasy SN8
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji sanitarnej z rur litych PVC-U SDR34 lite o średnicy Ø200x5,9mm, klasy SN8
- projektowane przyłącze kanalizacji deszczowej PVC-U SDR34 SN8 Ø315
- projektowana zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej PVC-U SDR34 SN8 Ø315; Ø3200; Ø160
- projektowany drenaz rura karbowana z PVC-U min. SN4 113/126mm
- linia kablowa zasilająca budynek (AKY) 5x4x240mm<sup>2</sup>, fi 55mm, w rurze osłonowej 110mm
- projektowana studnia kanalizacji sanitarnej
- projektowana studnia kanalizacji deszczowej
- projektowane przyłącze ciepłownicze rury preizolowane 2xEN88,9/180mm
- projektowane przyłącze do sieci światłowodowej kabel RHDPE fi 40mm w rurze osłonowej 110mm
- linia kablowa zasilania fontanny YKzo 5x4x240mm<sup>2</sup>, fi 55mm, w rurze osłonowej 110mm
- zabezpieczenie istniejącej linii kablowej





WPŁYNEŁO 02.09.2021  
NR 510

**MAŁOPOLSKI PAŃSTWOWY WOJEWÓDZKI  
INSPEKTOR SANITARNY**

Kraków, dnia 31 sierpnia 2021 r.

NS.9022.11.50.2021

**Gmina Andrychów**

ul. Rynek 15  
34-120 Andrychów

**OPINIA SANITARNA**

Małopolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny działając na podstawie art. 3 pkt. 2 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 r., poz. 195), w związku z § 23 ust. 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. *w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie* (tekst jednolity: Dz. U. 2019 r., poz. 1065 z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku z dnia 30 lipca 2021 r. (data wpływu: 2 sierpnia 2021 r., uzup. 23 i 30 sierpnia 2021 r.) złożonego przez pana Tomasza Kacprowicza – pełnomocnika inwestora, w sprawie wydania opinii w zakresie planowanego zmniejszenia wymaganej odległości miejsca czasowego gromadzenia odpadów stałych od okien i drzwi do budynków z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi, w ramach zadania „Spotkajmy się w pałacu! – rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie”, zlokalizowanego przy ul. Krakowskiej 69 w Andrychowie, na dz. nr: 6162/1, 6162/2 i 1919/11, obręb 121801\_4.0001,

**pozytywnie opiniuje**

zaproponowaną lokalizację miejsca czasowego gromadzenia odpadów stałych w odległości 5,0 m od okien do budynków z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi, z zastrzeżeniami:

- zapewnienia odpowiedniej częstotliwości odbioru odpadów komunalnych aby uniknąć przepełniania pojemników,
- utrzymywania miejsca usytuowania pojemników na odpady w odpowiednim stanie sanitarno-technicznym.

**Uzasadnienie**

Pismem z dnia 2 sierpnia 2021 r., pan Tomasz Kacprowicz – pełnomocnik inwestora, zwrócił się do tut. Inspektora Sanitarnego z wnioskiem, w sprawie wydania opinii w zakresie planowanego zmniejszenia wymaganej odległości miejsca czasowego gromadzenia odpadów

Wojewódzka Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Krakowie  
31-202 Kraków, ul. Prądnicka 76  
<https://www.gov.pl/web/wsse-krakow> e-mail: [wsse@wsse.krakow.pl](mailto:wsse@wsse.krakow.pl)  
adres skrytki na ePUAP: [/wssekrakow/skrytka](mailto:/wssekrakow/skrytka)  
centrala tel.: (+48) 12 25 49 400, 12 25 49 555  
sekretariat MPWIS tel.: (+48) 12 25 49 500, fax: (+48) 12 41 62 093  
REGON: 000297394 / NIP: 677-10-27-767

**Za zgodność  
z oryginałem**  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
projektowanie b.o.  
ZGŁ OKK/2014/II

stałych od okien i drzwi do budynków z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi, w ramach zadania „Spotkajmy się w pałacu! – rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie”, zlokalizowanego przy ul. Krakowskiej 69 w Andrychowie, na dz. nr: 6162/1, 6162/2 i 1919/11, obręb 121801\_4.0001. Wniosek został uzupełniony w dniu 23 i 30 sierpnia 2021 r., w zakresie lokalizacji przedmiotowego miejsca czasowego gromadzenia odpadów stałych oraz danych inwestora.

W ramach planowanej przebudowy pałacu – rewitalizacji zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich przy ul. Krakowskiej 69 w Andrychowie, na dz. nr: 6162/1, 6162/2 i 1919/11, obręb 121801\_4.0001, zaplanowano tam również lokalizację miejsca czasowego gromadzenia odpadów stałych w odległości 5,0 m od okien do budynków z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi.

W ramach realizacji zadania w zakresie lokalizacji miejsca na odpady stałe przewiduje się wykonanie obudowy zamykanej, w której zlokalizowane zostaną zamykane pojemniki na odpady o litrażu dostosowanym do potrzeb. Obudowy będą zadaszone z dostępem tylko dla osób upoważnionych.

W myśl § 23 ust. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. *w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowania* (tekst jednolity: Dz. U. z 2019 r. poz. 1065 z późn. zm.), odległość miejsc na pojemniki i kontenery na odpady stałe, powinna wynosić co najmniej 10 m od okien i drzwi do budynku z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi oraz od placu zabaw dla dzieci, boisk dla dzieci i młodzieży oraz miejsc rekreacyjnych, a także co najmniej 3 m od granicy działki budowlanej. W dalszej części przepis dopuszcza zmniejszenie wymaganych odległości w przypadku przebudowy istniejącej zabudowy, jednak nie więcej niż o połowę, po uzyskaniu opinii państwowego wojewódzkiego inspektora sanitarnego (§ 23 ust. 3). Zgodnie z wyrokiem Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Krakowie z dnia 26 listopada 2015 r., znak: II SA/Kr 113/15 pojęcie „przebudowy istniejącej zabudowy” ma szerszy charakter niż definicja „przebudowy”, o której mowa w art. 3 pkt 7a *Prawa budowlanego* (tekst jednolity: Dz. U. 2020 poz. 1133 z późn. zm.). Zdaniem sądu określenie „przebudowy istniejącej zabudowy”, nie obejmuje jednego konkretnego obiektu budowlanego, ale ma szerszy charakter i powinno być rozumiane jako zmiana zagospodarowania danego terenu związana z wykonywaniem prac budowlanych.

Małopolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny stwierdza, że w świetle powyższych uregulowań prawnych, lokalizacja miejsca gromadzenia odpadów stałych w odległości 5,0 m od okien do budynków z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi, spełnia warunek do zajęcia stanowiska w kwestii zmniejszenia wymaganej przepisami odległości.

**Za zgodność  
z oryginałem**  
mgr inż. Michał Kus  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

Rozpatrując przedmiotowy wniosek tut. Inspektor Sanitarny uwzględnił fakt, że realizacja przedmiotowej inwestycji, w oparciu o obowiązujące przepisy, w szczególności § 22 ww. rozporządzenia Ministra Infrastruktury, nie wpłynie negatywnie na zdrowie i warunki życia ludzi.

W związku z powyższym tut. Inspektor Sanitarny, po analizie zgromadzonej dokumentacji oraz biorąc pod uwagę cytowany wyżej wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Krakowie, uznając iż planowane prace budowlane można potraktować jako przebudowę istniejącej zabudowy, wyraża pozytywną opinię do wskazanej lokalizacji miejsca czasowego gromadzenia odpadów stałych, przy ul. Krakowskiej 69 w Andrychowie, na dz. nr: 6162/1, 6162/2 i 1919/11, obręb 121801\_4.0001.

Mając powyższe na uwadze Małopolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny postanowił wydać opinie jak wyżej.

Małopolski Państwowy  
Wojewódzki Inspektor Sanitarny  
  
Z up. lek. med. Maciej Klima  
Zastępca Małopolskiego Państwowego  
Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego

Otrzymuje:

Pełnomocnik: Tomasz Kacprowicz, An Archi Group Sp. z o.o., ul. Chorzowska 64, 44-100 Gliwice +  
załącznik: Klauzula obowiązku informacyjnego w zakresie przetwarzania danych osobowych.

Ref. spr.: mgr inż. M. Obrzud, tel.: 12 25 49 455

Za zgodność  
z oryginałem  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

Kraków, dnia 29.10.2021r.

**ZEZWOLENIE Nr ZN-III.5146.353.2021**  
**Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków**  
**na usunięcie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości wpisanej do**  
**rejestru zabytków**

Na podstawie art. 83 ust.1, art. 83 a ust.1, art. 83c ust. 1, art. 83d ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 roku o ochronie przyrody (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 r., poz. 1098 z późn. zm.), a także art. 104 § 1, art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 roku, poz. 735 z późn. zm.);

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 20.07.2021 r. (data wpływu: 21.07.2021 r.), uzupełnionego pismem z dnia 10.09.2021r., złożonego przez Gminę Andrychów działającą przez Pełnomocnika- Pana Tomasza Kacprowicza, w sprawie: wydania zezwolenia na usunięcie drzew/krzewów z terenu działek nr: 6162/1, 6162/2, Andrychów, przy Pałacu Bobrowskim, na obszarze objętym ochroną konserwatorską pod nr rej. zab.: A-673/M,

**zezwała się**

na usunięcie drzew gatunku: żywotnik zachodni o obwodzie 59 cm, jesion wyniosły o obwodzie 19 cm, cyprysik groszkowy 'Plumosa' o obwodzie 82 cm, oraz 2 krzewów gatunku bez czarny o powierzchniach 3 m kw. i 6 m kw.,

na podstawie protokołu z oględzin przeprowadzonych w dniu 08.09.2021 r.

**Pod następującymi warunkami:**

1. W ramach nasadzeń zastępczych należy posadzić 2 szt. drzew gatunku lipa drobnolistna.
2. Do nasadzenia należy użyć drzew w pierwszej klasie jakości szkółkarskiej, o obwodzie pni min. 18-20 cm (na wys. 100 cm), z symetrycznymi, gęstymi koronami i pojedynczymi, dobrze wykształconymi przewodnikami. Nasadzenia należy zabezpieczyć trzema palikami z poprzeczkami wraz z elastycznymi taśmami ogrodniczymi oraz osłonami przed podkaszarkami. Brak spełnienia ww. warunków będzie skutkowało koniecznością wymiany nasadzenia.
3. Regularne podlewanie drzew jest konieczne przez okres co najmniej trzech lat od posadzenia.
4. **Lokalizacja nasadzeń: w obrębie ww. parku pałacowego w Andrychowie. Szczegółową lokalizację należy ustalić z tut. Urzędem do 30.06.2022 r.**
5. **Po wykonaniu nasadzeń zastępczych należy w terminie 7 dni od posadzenia poinformować tutejszy urząd o przeprowadzeniu prac, w celu dokonania odbioru.**
6. Drzewa i krzewy należy sprawdzić także pod kątem obecności gniazd i różnych gat. zwierząt. Jeżeli stwierdzona zostanie ich obecność, wówczas należy zapewnić nadzór odpowiedniego specjalisty, np. ornitologa, chiropterologa, itp.

**Termin usunięcia drzew/krzewów: poza okresem lęgowym ptaków, do 28.02.2022 r. oraz od 15.10.2022 r. do 31.12.2022 r.**

**Termin wykonania nasadzeń zastępczych i ważności zezwolenia: 31.12.2022 r.**

**Uzasadnienie**

Oględziny przeprowadzone w dniu 08.09.2021 r. wykazały, że okazy wnioskowane do usunięcia, tj.: jesion wyniosły o obw. 19 cm i bez czarny o pow. 3 m kw. są siewkami bezpośrednio

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
wydział projektowy b.o.  
nr: 32/SLOKK.014/II

rosnącymi przy fundamentach.

Pozostałe okazy zgłoszone ww. wnioskiem są w bliskim sąsiedztwie budynku, mogą również uszkadzać fundamenty i ingerować w izolację budynku.

Podczas oględzin nie stwierdzono na wnioskowanych drzewach i krzewach chronionych gatunków roślin i zwierząt. Usunięcie nie wynika z celu związanego z prowadzeniem działalności gospodarczej.

W związku z powyższym orzeczono jak w sentencji.

### Pouczenie

1. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, usunięcie drzew/krzewów rosnących na terenie nieruchomości wpisanej do rejestru zabytków wymaga uzyskania pozwolenia na podst. art. 36 ust. 1 pkt 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2021 r. poz. 710 z późn. zm.) oraz zezwolenia lub braku sprzeciwu wydanego na podstawie art. 83a ust. 1, art. 83c i art. 83f ust. 4 – 20 ustawy o ochronie przyrody (Dz. U. z 2021 r. poz. 1098 z późn. zm.).
2. Samo zezwolenie, bez uzyskania pozwolenia, nie jest wystarczającą podstawą do faktycznego usunięcia drzew/krzewów. Ich wycięcie bez uzyskania obu powyższych decyzji będzie skutkować nałożeniem na właściciela kary na podstawie art. 88 i 89 ustawy o ochronie przyrody.
3. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu - Generalnego Konserwatora Zabytków (ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa) za pośrednictwem Małopolskiego Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków (ul. Kanonicza 24, 32-002 Kraków), w terminie 14 dni od otrzymania tej decyzji.
4. Art. 127a. Zrzeczenie się prawa do wniesienia odwołania:  
§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.  
§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zastępca Małopolskiego  
Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków  
w Krakowie

dr inż. arch. *[Signature]* Długosz

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. *[Signature]* Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia/projektowe b.o.  
nr: 32/SŁ/OKK/2014/II

#### Otrzymują:

1x P. Tomasz Kacprowicz, An Archi Group sp. z o.o., Ul. Chorzowska 64, 44-100 Gliwice+ kopia protokołu  
1 x A/a + protokół + dok.

Wobec niezaskarżenia niniejszej decyzji  
(postanowienia) w czasie i trybie ustawowo  
przewidzianym stała(o) się ona(o) ostateczna(o)

prawomocna(o) z dniem 02.12.2021.  
i podlega wykonaniu.

Kraków, dnia 09 LUT. 2022

Małopolski  
Wojewódzki Konserwator Zabytków  
w Krakowie

dr inż. arch. *[Signature]* Piotr Turkiewicz

ZN-III.5146.353.2021.SK.2

Kraków, dnia 29.10.2021r.

POZWOLENIE Nr ZN-III.5146.353.2021  
**Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków**  
**na usunięcie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości wpisanej do**  
**rejestru zabytków**

Na podstawie art. 36 ust. 1 pkt. 1, art. 89 pkt. 2 i art. 91 ust. 4 pkt. 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 r. poz. 710 z późn. zm.), a także art. 104 § 1, art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 roku, poz. 735 z późn. zm.);

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 20.07.2021 r. (data wpływu: 21.07.2021 r.), uzupełnionego pismem z dnia 10.09.2021r., złożonego przez Gminę Andrychów działającą przez Pełnomocnika- Pana Tomasza Kacprowicza, w sprawie: wydania pozwolenia na usunięcie drzew/krzewów z terenu działek nr: 6162/1, 6162/2, Andrychów, przy Pałacu Bobrowskim, na obszarze objętym ochroną konserwatorską pod nr rej. zab.: A-673/M,

**pozwala się**

na usunięcie drzew gatunku: żywotnik zachodni o obwodzie 59 cm, jesion wyniosły o obwodzie 19 cm, cyprysik groszkowy 'Plumosa' o obwodzie 82 cm, oraz 2 krzewów gatunku bez czarny o powierzchniach 3 m kw. i 6 m kw.,

na podstawie protokołu z oględzin przeprowadzonych w dniu 08.09.2021 r.

**Pod następującymi warunkami:**

1. W ramach nasadzeń zastępczych należy posadzić 2 szt. drzew gatunku lipa drobnolistna.
2. Do nasadzenia należy użyć drzew w pierwszej klasie jakości szkółkarskiej, o obwodzie pni min. 18-20 cm (na wys. 100 cm), z symetrycznymi, gęstymi koronami i pojedynczymi, dobrze wykształconymi przewodnikami. Nasadzenia należy zabezpieczyć trzema palikami z poprzeczkami wraz z elastycznymi taśmami ogrodniczymi oraz osłonami przed podkaszarkami. Brak spełnienia ww. warunków będzie skutkowało koniecznością wymiany nasadzenia.
3. Regularne podlewanie drzew jest konieczne przez okres co najmniej trzech lat od posadzenia.
4. **Lokalizacja nasadzeń: w obrębie ww. parku pałacowego w Andrychowie. Szczegółową lokalizację należy ustalić z tut. Urzędem do 30.06.2022 r.**
5. **Po wykonaniu nasadzeń zastępczych należy w terminie 7 dni od posadzenia poinformować tutejszy urząd o przeprowadzeniu prac, w celu dokonania odbioru.**
6. **Drzewa i krzewy należy sprawdzić także pod kątem obecności gniazd i różnych gat. zwierząt. Jeżeli stwierdzona zostanie ich obecność, wówczas należy zapewnić nadzór odpowiedniego specjalisty, np. ornitologa, chiropterologa, itp.**

**Termin usunięcia drzew/krzewów: poza okresem lęgowym ptaków, do 28.02.2022 r. oraz od 15.10.2022 r. do 31.12.2022 r.**

**Termin wykonania nasadzeń zastępczych i ważności pozwolenia: 31.12.2022 r.**

**Uzasadnienie**

Oględziny przeprowadzone w dniu 08.09.2021 r. wykazały, że okazy wnioskowane do usunięcia, tj.: jesion wyniosły o obw. 19 cm i bez czarny o pow. 3 m kw. są siewkami bezpośrednio

Za zgodność  
z oryginałem  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SLO/K/2014/II

rosnącymi przy fundamentach.

Pozostałe okazy zgłoszone ww. wnioskiem są w bliskim sąsiedztwie budynku, mogą również uszkadzać fundamenty i ingerować w izolację budynku.

Podczas oględzin nie stwierdzono na wnioskowanych drzewach i krzewach chronionych gatunków roślin i zwierząt. Usunięcie nie wynika z celu związanego z prowadzeniem działalności gospodarczej.

W związku z powyższym orzeczono jak w sentencji.

### Pouczenie

1. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, usunięcie drzew/krzewów rosnących na terenie nieruchomości wpisanej do rejestru zabytków wymaga uzyskania pozwolenia na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2021 r. poz. 710 z późn. zm.) oraz zezwolenia lub braku sprzeciwu wydanego na podstawie art. 83a ust. 1, art. 83c i art. 83f ust. 4 – 20 ustawy o ochronie przyrody (Dz. U. z 2021 r. poz. 1098 z późn. zm.).
2. Samo pozwolenie, bez uzyskania zezwolenia lub braku sprzeciwu, nie jest wystarczającą podstawą do faktycznego usunięcia drzew/krzewów. Ich wycięcie bez uzyskania obu powyższych decyzji będzie skutkować nałożeniem na właściciela kary na podst. art. 88 i 89 ustawy o ochronie przyrody.
3. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Kultury Dziedzictwa Narodowego i Sportu - Generalnego Konserwatora Zabytków (ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa) za pośrednictwem Małopolskiego Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków (ul. Kanonicza 24, 32-002 Kraków), w terminie 14 dni od otrzymania tej decyzji.
4. Art. 127a. Zrzeczenie się prawa do wniesienia odwołania:  
§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.  
§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zastępca Małopolskiego  
Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków  
w Krakowie  
*Lig.*  
dr inż. arch. Dominika Długosz

Za zgodność  
z oryginałem  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SI.0KK/2014/II

#### Otrzymują:

1x P. Tomasz Kacprowicz, An Archi Group sp. z o.o., Ul. Chorzowska 64, 44-100 Gliwice+ kopia protokołu  
1 x A/a + protokół + dok.

# Protokół z kontroli .....

spisany w dniu 08.08.2021 na terenie Polec Bobrowska  
w Andrychowie

## Obecni:

1. P. Potyka Krzysztof - Wykonawca
2. P. Jarczy Łukasz - UM
3. P. Kucuk Saniya - UM
- 4.
- 5.
- 6.

## Ustalenia:

Opierając się na dan. 08.08.2021. wykonanych  
kontrolach stwierdzono, że wykonawca nie posiada  
kwalifikacji z interesującą polepszenia, nie ideacji  
fundamentu: odnowienia elementów podziemi  
fotograficznych o obn. 15cm bez zmiany opw. 3m<sup>2</sup>  
z sekcjami przy fundamentach  
fotograficznych podziemi są w bliskim  
sąsiedztwie budynków i mogą kolizować  
z infrastrukturą. Są to: zymonik zachodni  
i południowy o obn. 15cm, cypisik  
główny i boczny o obn. bez zmiany o 15cm.  
Nie stwierdzono obecności podziemi elementów  
podziemi lub innych nie wliczonych.  
Ponieważ stwierdzono o możliwości  
kolizji w okolicy zgodnie z OAI IC k.p.o.

Na tym protokół zakończono i po odczytaniu podpisano:

- |           |    |
|-----------|----|
| 1. Jarczy | 4. |
| 2. Jarczy | 5. |
| 3. Kucuk  | 6. |

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

WOJEWÓDZKI URZĄD  
CHRONY ZABYTKÓW W KRAKOWIE  
31-002 Kraków, ul. Kanonicza 24  
za zgodność z oryginałem

Kraków, dnia 29 PAŹ. 2021

POZWOLENIE NR ZN-I.5142.75.2022

Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków  
na prowadzenie robót budowlanych

Na podstawie art. 104 § 1, art. 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2021 r., poz. 735 z późn. zm.), a także art. 36 ust. 1 pkt 1, 37a, 37b, 37c w związku z art. 25, art. 89 pkt 2 i art. 91 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2021, poz. 710 z późn. zm.) oraz o § 1 ust. 1 pkt.1 lit. a, a także § 12 i 13 Rozporządzenia Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Liście Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. 2021 poz. 81 z późn. zm.)

Po rozpatrzeniu wniosku z dnia 16.12.2021 roku (data wpływu 20.12.2021 roku) złożonym przez Gminę Andrychów reprezentowaną przez Pana Tomasza Kacprowicza An Archi Group sp. z o.o. (na podstawie pełnomocnictwa z dnia 29.03.2021 r.) w sprawie: wydania pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „Spotkajmy się w palacu!- rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo- parkowego Bobrowskich w Andrychowie” etap 1: rozbiórka istniejących schodów przy głównych wejściach do budynku na poziom parteru oraz piwnic, rozbiórka istniejących powierzchni utwardzonych z kostki betonowej (chodników) od zachodniej strony budynku, demontaż pochylni stalowej od strony dziedzińca w skrzydle zachodnim, zdjęcie warstw humusu, wykonanie wykopów w celu wykonania drenaży, instalacji deszczowej, izolacji ścian fundamentowych oraz podbicia fundamentów w części wschodniej piwnic, zaślepienie oraz usunięcie istniejących nieczynnych instalacji wodno- kanalizacyjnych, wykonanie schodów zewnętrznych do piwnicy w części wschodniej, wykonanie murku oporowego w części południowo zachodniej budynku, przy planowanym nowym wejściu budynku od strony baszty, wykonanie podestu dla osób poruszających się na wózku inwalidzkich przy zewnętrznym tarasie od południowej części budynku, wykonanie utwardzenia zakończonego obrzeżem oraz ogrodzenia we wschodniej części budynku przy istniejącej stacji transformatorowej na potrzeby miejsca gromadzenia odpadów stałych oraz zadaszenia na kosze, wykonanie utwardzenia zakończonego obrzeżem oraz ogrodzenia przy istniejących szaletach miejskich na potrzeby miejsca gromadzenia odpadów stałych, remont tarasu zewnętrznego w południowej części budynku wraz z murkiem oraz stopnicami, wykonanie zewnętrznych instalacji wodno- kanalizacyjnej (drenaż, kanalizacja deszczowa, kanalizacja sanitarna) oraz przyłączy do budynku: kanalizacji sanitarnej, kanalizacji deszczowej, wodociągowej, energetycznej, ciepłowniczej, wyburzenie ścianek działowych pod tarasem w północno wschodniej części budynku, usunięcie warstw podłogowych oraz pogłębienie pomieszczeń, wykonanie podbicia istniejących ścian piwnicznych – piwnice we wschodnim skrzydle budynku, przekucie otworu w ścianie oraz zamurowanie dwóch istniejących otworów w ścianach zewnętrznych, wykonanie izolacji przeciwwilgociowych pionowych ścian oraz poziomych (iniekcja), wykonanie nowej podbudowy pod posadzkę w piwnicy w części wschodniej zakończonej warstwą betonu podkładowego, wykonanie zewnętrznej izolacji termicznej ścian położonych poniżej gruntu w Zespole pałacowo- parkowym w Andrychowie

pozwala się

wnioskodawcy na prowadzenie robót budowlanych polegających na rozbiórce istniejących schodów przy inż. Michał Kuś  
głównych wejściach do budynku na poziom parteru oraz piwnic, rozbiórce istniejących powierzchni  
specjalność architektonicz  
uprawnienia projektowe b  
nr 32/SŁOKK/2014/II

utwardzonych z kostki betonowej (chodników) od zachodniej strony budynku, demontażu pochylni stalowej od strony dziedzińca w skrzydle zachodnim, zdjęciu warstw humusu, wykonaniu wykopów w celu wykonania drenaży, instalacji deszczowej, izolacji ścian fundamentowych oraz podbiciu fundamentów w części wschodniej piwnicy, zaślepienie oraz usunięciu istniejących nieczynnych instalacji wodno-kanalizacyjnych, wykonaniu schodów zewnętrznych do piwnicy w części wschodniej, wykonaniu murku oporowego w części południowo zachodniej budynku, przy planowanym nowym wejściu budynku od strony baszty, wykonaniu podestu dla osób poruszających się na wózku inwalidzkich przy zewnętrznym tarasie od południowej części budynku, wykonaniu utwardzenia zakończonego obrzeżem oraz ogrodzenia we wschodniej części budynku przy istniejącej stacji transformatorowej na potrzeby miejsca gromadzenia odpadów stałych oraz zadaszenia na kosze, wykonaniu utwardzenia zakończonego obrzeżem oraz ogrodzenia przy istniejących szaletach miejskich na potrzeby miejsca gromadzenia odpadów stałych, remoncie tarasu zewnętrznego w południowej części budynku wraz z murkiem oraz stopnicami, wykonaniu zewnętrznych instalacji wodno-kanalizacyjnej (drenaż, kanalizacja deszczowa, kanalizacja sanitarna) oraz przyłączy do budynku: kanalizacji sanitarnej, kanalizacji deszczowej, wodociągowej, energetycznej, ciepłowniczej, wyburzeniu ścianek działowych pod tarasem w północno wschodniej części budynku, usunięciu warstw podłogowych oraz pogłębieniu pomieszczeń, wykonaniu podbicia istniejących ścian piwnicznych – piwnice we wschodnim skrzydle budynku, przekuciu otworu w ścianie oraz zamurowanie dwóch istniejących otworów w ścianach zewnętrznych, wykonaniu izolacji przeciwwilgociowych pionowych ścian oraz poziomych (iniekcja), wykonaniu nowej podbudowy pod posadzkę w piwnicy w części wschodniej zakończonej warstwą betonu podkładowego, wykonaniu zewnętrznej izolacji termicznej ścian położonych poniżej gruntu w Zespole pałacowo-parkowym w Andrychowie, wpisanym do rejestru zabytków pod numerem A-504 / A-656 [A-673/M] decyzją z dnia 8.06.1987 r. w oparciu o dokumentację:

1. TOM 1/3 Projekt budowlany z listopada 2021 r. pn. „Zagospodarowanie terenu” autorstwa An Archi Group Sp. z o.o.
2. TOM 2/3 Projekt budowlany z listopada 2021 r. pn. „Projekt architektoniczno- budowlany” autorstwa An Archi Group Sp. z o.o.
3. TOM 3/3 Projekt budowlany z listopada 2021 r. pn. „Spis załączników: opinie, uzgodnienia, pozwolenia oraz inne dokumenty” autorstwa An Archi Group Sp. z o.o.
4. Dokumentacja z listopada 2021 r. pn. „Wytyczne i program prac konserwatorskich” autorstwa An Archi Group Sp. z o.o.

przy jednoczesnym spełnieniu następujących warunków:

1. w ramach przedmiotowej inwestycji należy zapewnić nadzór konserwatorski, a prace prowadzić na podstawie programu prac konserwatorskich i dalszych wytycznych konserwatorskich.
2. do ustaleń szczegółowych należy każdorazowo powoływać komisję konserwatorską z udziałem przedstawiciela tut. Urzędu, przy czym Urząd Ochrony Zabytków nie wyklucza wprowadzania dodatkowych wytycznych konserwatorskich na etapie realizacji inwestycji.
3. podczas prowadzenia prac zaleca się zachować szczególną ostrożność, by nie naruszać istniejących drzew ani ich systemu korzeniowego.
4. w ramach przedmiotowej inwestycji przy robotach ziemnych, winien być zapewniony nadzór archeologiczny, z zastrzeżeniem, że w przypadku natrafienia na historyczne struktury, Inwestor przeprowadzi badania ratownicze. Na prowadzenie nadzoru archeologicznego i badań ratowniczych należy uzyskać w tutejszym Urzędzie odrębne wyprzedzające pozwolenie konserwatorskie.

I. Wnioskodawca jest zobowiązany:

1. do powierzenia obowiązku kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru

- inwestorskiego przez osoby spełniające wymagania, o których mowa w art. 37c ustawy jw.
2. do powierzenia obowiązku kierowania pracami konserwatorskimi przez osoby spełniające wymagania, o których mowa w art. 37a ustawy jw.
  3. do przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia prac lub robót danych (imię, nazwisko, adres) kierownika budowy albo inspektora nadzoru inwestorskiego, osoby kierującej pracami konserwatorskimi; dokumentów potwierdzających spełnianie przez te osoby wymagań, o których mowa w art. 37c i 37a powołanej wyżej ustawy; oświadczenia w/w osób o przyjęciu przez nie obowiązków kierowania robotami budowlanymi, pracami konserwatorskimi i restauratorskimi oraz wykonywania nadzoru inwestorskiego.
- II. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.
- III. **Termin ważności pozwolenia: do 31.12.2024 r.**
- IV. Pozwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:
1. Wnioskodawca zobowiązany jest do pisemnego zawiadomienia Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (dalej MWKZ) o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych z 7-dniowym wyprzedzeniem;
  2. Wnioskodawca zobowiązany jest do zawiadomienia MWKZ o terminie podjęcia określonych czynności związanych z wydanym pozwoleniem przynajmniej 3 dni przed rozpoczęciem tych czynności;
  3. Wnioskodawca jest zobowiązany do niezwłocznego zawiadomienia MWKZ o zagrożeniach lub nowych wszystkich okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych;
  4. Wnioskodawca zobowiązany jest do prowadzenia dokumentacji przebiegu wskazanych w pozwoleniu prac i robót w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną lokalizację przestrzenną wszystkich czynności, użytych materiałów oraz dokonanych odkryć i przekazania jej MWKZ w terminie 3 miesięcy od zakończenia wskazanych w pozwoleniu robót;
  5. Wnioskodawca zobowiązany jest do dokonywania odbioru częściowego i końcowego robót budowlanych z udziałem MWKZ;

## UZASADNIENIE

W dniu 20.12.2021 r. do tut. Urzędu wpłynął wniosek z dnia 16.12.2021 r. złożony przez Gminę Andrychów reprezentowaną przez Pana Tomasza Kacprowicza An Archi Group sp. z o.o. (na podstawie pełnomocnictwa z dnia 29.03.2021 r.) w sprawie: wydania pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „*Spotkajmy się w palacu!- rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie*” etap 1: *rozbiórka istniejących schodów przy głównych wejściach do budynku na poziom parteru oraz piwnic, rozbiórka istniejących powierzchni utwardzonych z kostki betonowej (chodników) od zachodniej strony budynku, demontaż pochylni stalowej od strony dziedzińca w skrzydle zachodnim, zdjęcie warstw humusu, wykonanie wykopów w celu wykonania drenażu, instalacji deszczowej, izolacji ścian fundamentowych oraz podbicia fundamentów w części wschodniej piwnic, zaślepienie oraz usunięcie istniejących nieczynnych instalacji wodno-kanalizacyjnych, wykonanie schodów zewnętrznych do piwnicy w części wschodniej, wykonanie murku oporowego w części południowo zachodniej budynku, przy planowanym nowym wejściu budynku od strony baszty, wykonanie podestu dla osób poruszających się na wózku inwalidzkich przy zewnętrznym tarasie od południowej części budynku, wykonanie utwardzenia zakończonego obrzeżem oraz ogrodzenia we wschodniej części budynku przy istniejącej stacji transformatorowej na potrzeby miejsca gromadzenia odpadów stałych oraz zadaszenia na kosze, wykonanie utwardzenia zakończonego obrzeżem oraz ogrodzenia przy istniejących szaletach miejskich*

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
12/2014/II

na potrzeby miejsca gromadzenia odpadów stałych, remont tarasu zewnętrznego w południowej części budynku wraz z murkiem oraz stopnicami, wykonanie zewnętrznych instalacji wodno-kanalizacyjnej (drenaż, kanalizacja deszczowa, kanalizacja sanitarna) oraz przyłączy do budynku: kanalizacji sanitarnej, kanalizacji deszczowej, wodociągowej, energetycznej, ciepłowniczej, wyburzenie ścianek działowych pod tarasem w północno-wschodniej części budynku, usunięcie warstw podłogowych oraz pogłębienie pomieszczeń, wykonanie podbicia istniejących ścian piwnicznych – piwnice we wschodnim skrzydle budynku, przekucie otworu w ścianie oraz zamurowanie dwóch istniejących otworów w ścianach zewnętrznych, wykonanie izolacji przeciwwilgociowych pionowych ścian oraz poziomych (iniekcja), wykonanie nowej podbudowy pod posadzkę w piwnicy w części wschodniej zakończonej warstwą betonu podkładowego, wykonanie zewnętrznej izolacji termicznej ścian położonych poniżej gruntu w Zespole pałacowo-parkowym w Andrychowie w oparciu o dokumentację: TOM 1/3 Projekt budowlany z listopada 2021 r. pn. „Zagospodarowanie terenu” autorstwa An Archi Group Sp. z o.o. ; TOM 2/3 Projekt budowlany z listopada 2021 r. pn. „Projekt architektoniczno- budowlany” autorstwa An Archi Group Sp. z o.o. ; TOM 3/3 Projekt budowlany z listopada 2021 r. pn. „Spis załączników: opinie, uzgodnienia, pozwolenia oraz inne dokumenty” autorstwa An Archi Group Sp. z o.o. ; Dokumentacja z listopada 2021 r. pn. „Wytyczne i program prac konserwatorskich” autorstwa An Archi Group Sp. z o.o.

Właściwość organu konserwatorskiego w przedmiotowej sprawie wynika z faktu, iż Pałac w Andrychowie oraz pozostałości parku ze stawem, wpisany jest do rejestru zabytków pod numerem A-504, decyzją z dnia 8.06.1987 r., zlokalizowany jest na obszarze układu urbanistycznego miasta Andrychowa wpisanego do rejestru zabytków pod numerem A-518, decyzją z dnia 24.09.1987r. Na obszarze obowiązują zapisy obwieszczenia nr 3/2017 Rady Miejskiej w Andrychowie z 29 czerwca 2017 r. w sprawie ogłoszenia tekstu jednolitego Uchwały Nr XLIV-356-09 Rady Miejskiej w Andrychowie z dnia 29 grudnia 2009 r. w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części gminy Andrychów w zakresie parcel położonych w Andrychowie.

Zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 1 i 11 ustawy z dnia 23.07.2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2021 r. poz. 710 z późn. zm.) pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków wymaga m. in.: prowadzenie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru oraz podejmowanie innych działań, które mogłyby prowadzić do naruszenia substancji lub zmiany wyglądu zabytku wpisanego do rejestru

Zgodnie z art. 77 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2021 r. poz. 735 z późn. zm.), organ administracji publicznej jest obowiązany w sposób wyczerpujący zebrać i rozpatrzyć cały materiał dowodowy w związku z powyższym po dokonaniu kwerendy akt ustalono:

Budynek pałacu od zakończenia wojny nie przechodził gruntownych remontów. W tym okresie były wykonywane naprawy związane z bieżącymi remontami związanymi z czasowymi funkcjami użytkowymi budynku. Tylko poszycie dachu wraz z częściową zmianą konstrukcji zostało wymienione w okresie powojennym. Prawdopodobnie wiązało się to ze z licznymi nieszczelnościami i przenikaniem wód opadowych do wnętrza. W wielu miejscach wody opadowe dostają się do środka co jest przyczyną korozji biologicznej drewnianej więźby, stropów nad parterem oraz ścian i podłóg na parterze. Za korozję biologiczną odpowiadają grzyby, glony oraz owady, szkodniki techniczne drewna. Woda do wnętrza budynku dostaje się również poprzez zalewane ściany z niesprawnych rur spustowych i rynien. Opowiada ona za degradację murów i tynków zarówno od zewnątrz, jak i od wewnątrz. Ze względu na wysoki poziom lustra wody pobliskiego stawu znajdujący się ponad poziomem posadzki parteru, silnie zawilgocone są piwnice jak i mury na poziomie parteru. Woda gruntowa podciągana jest kapilarnie w niektórych miejscach na wysokość ponad dwóch metrów nad poziomem gruntu.

Dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „Spotkajmy się w pałacu!- rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” zostały wydane przez tut. Urzędu zalecenia

konserwatorskie z dnia 03.01.2017 r. znak: OZKr.5183.2475.2016.KU oraz 12.06.2017 r. znak: OZKr.5183.1112.2016.KU.JJ.

Przedmiotowe działanie dotyczy etapu I działania polegającego na przebudowie palacu wraz z zagospodarowaniem terenu w ramach zadania: „Spotkajmy się w palacu! -rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie”.

W skład wnioskowanych robót wchodzi:

- rozbiórka istniejących schodów przy głównych wejściach do budynku na poziom parteru oraz piwnic (zgodnie z częścią rysunkową),
- rozbiórka istniejących powierzchni utwardzonych z kostki betonowej(chodników)od zachodniej strony budynku,
- demontaż pochylni stalowej od strony dziedzińca w skrzydle zachodnim,
- zdjęcie warstw humusu, wykonanie wykopów w celu wykonania drenaży, instalacji deszczowej, izolacji ścian fundamentowych oraz podbicia fundamentów w części wschodniej piwnic.
- zaślepienie oraz usunięcie istniejących nieczynnych instalacji wodno-kanalizacyjnych,
- wykonanie schodów zewnętrznych do piwnicy w części wschodniej,
- wykonanie murku oporowego w części południowo zachodniej budynku, przy planowanym nowym wejściu do budynku od strony baszty,
- wykonanie podestu dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim przy zewnętrznym tarasie od południowej części budynku,
- wykonanie utwardzenia zakończonego obrzeżem oraz ogrodzenia we wschodniej części budynku przy istniejącej stacji transformatorowej na potrzeby miejsca gromadzenia odpadów stałych oraz zadaszenia na kosze,
- wykonanie utwardzeni zakończonego obrzeżem oraz ogrodzenia przy istniejących szaletach miejskich na potrzeby miejsca gromadzenia odpadów stałych,
- remont tarasu zewnętrznego w południowej części budynku wraz z murkiem oraz stopnicami,
- Wyburzenie ścianek działowych pod tarasem w północno wschodniej części budynku,
- Usunięcie warstw podłogowych oraz pogłębienie pomieszczeń,
- Wykonanie podbicia istniejących ścian piwnicznych – piwnice we wschodnim skrzydle budynku,
- Przekucie otworu w ścianie oraz zamurowanie dwóch istniejących otworów w ścianach zewnętrznych,
- Wykonanie izolacji przeciwwilgociowych pionowych ścian oraz poziomych (iniekcja),
- Wykonanie nowej podbudowy pod posadzkę w piwnicy w części wschodniej zakończonej warstwą betonu podkładowego,
- Wykonanie zewnętrznej izolacji termicznej ścian położonych poniżej gruntu, zgodnie z częścią rysunkową.
- wykonanie zewnętrznych instalacji wodno-kanalizacyjnej(drenaż, kanalizacja deszczowa, kanalizacja sanitarna)
- wykonanie przyłączy do budynku: kanalizacji sanitarnej, kanalizacji deszczowej, wodociągowej, energetycznej, ciepłowniczej,

Wnioskowany zakres prac ma na celu polepszenie warunków użytkowania obiektu, dostosowanie go do nowej reprezentacyjnej funkcji, w którym łączone są funkcje społeczne i kulturalno-edukacyjne Andrychowa. Wybrana funkcja obiektu jest odpowiedzią na zdiagnozowane potrzeby społeczne w mieście i jest częścią działań podejmowanych przez Gminę Andrychów. Równocześnie zamierzenie inwestycyjne ma na celu przywrócenie walorów estetycznych, a w konsekwencji zapobiegnięcie dalszej destrukcji substancji zabytkowej. Obligatoryjne warunki zawarte w treści nin. pozwolenia mają na celu zagwarantowanie poprawności realizacji zadania pod kątem ochrony substancji zabytkowej. Analiza przedłożonej dokumentacji wykazała, iż zostały spełnione warunki konserwatorskie określone dla przedmiotowej

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.c.  
nr 32/SŁOKK/2014/II

inwestycji. Realizacja inwestycji w oparciu o załączony projekt budowlany oraz program prac konserwatorski nie wpłynie negatywnie na wartość zabytkową.

Tak więc, po zapoznaniu się z przedłożonym projektem j.w oraz analizą materiałów dotyczących przedmiotowej inwestycji- pismem z dnia 31.01.2022 r. (znak: ZN-I.5142.75.2021.KTO) tut. Urząd poinformował strony o zakończeniu postępowania zgodnie z art. 10 ustawy Kpa (Dz. U. 2021 poz. 735 z późn. zm.) oraz poinformował strony o możliwości, sposobie i terminie zapoznania się ze zgromadzonym w sprawie materiałem dowodowym.

W świetle powyższego tut. Urząd stwierdza, iż zakres projektowanych prac jest dopuszczalny ze stanowiska konserwatorskiego i zgodny z przepisami ustawy z dnia 23 lipca 2003 o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2021 r., poz. 710 z późn. zm.) powołanej w podstawie prawnej pozwolenia. Tym samym orzeka jak w sentencji.

### POUCZENIE

I. Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków może zarządzić uzupełnienie lub zmianę zakresu i sposobu prowadzenia robót budowlanych, jeżeli:

1. roboty budowlane nie są prowadzone prawidłowo, zgodnie z warunkami określonymi w pozwoleniu i innymi szczegółowymi przepisami dotyczącymi ochrony zabytków;
2. roboty budowlane nie zostały rozpoczęte w przewidzianym terminie;
3. ujawniono okoliczności, które mogą mieć znaczenie dla zabytku.

II. Stwierdzenie, że roboty budowlane prowadzone są niezgodnie z przyjętym zakresem lub wykonywane nieprawidłowo, spowoduje na podstawie art. 43. art. 44 lub art. 45 powołanej na wstępie ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami- między innymi zarządzenie :

1. wstrzymania prowadzonych robót budowlanych ;
2. usunięcia na koszt wnioskodawcy zaistniałych nieprawidłowości.

III. W myśl art. 36 ust. 8 powołanej na wstępie ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami- niniejsze pozwolenie nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia- w przypadkach określonych przepisami Prawa budowlanego.

IV. Od niniejszego pozwolenia na podstawie art. 127, art. 129 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego- Generalnego Konserwatora Zabytków w Warszawie (ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa) za pośrednictwem Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków) w terminie 14 dni od dnia doręczenia pozwolenia stronie.

V. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, zgodnie z art. 127a, §. 1 i § 2.

Małopolski  
Wojewódzki Konserwator Zabytków  
w Krakowie

dr inż. arch. Piotr Turkiewicz

#### Otrzymują:

1. Gmina Andrychów reprezentowana przez Pana Tomasza Kacprowicza An Archi Group sp. z o.o., ul. Chorzowska 64, 44-100 Gliwice + 1x proj. zag. + 1x proj. arch. + 1x dokum. + 1x prog. pr. kons.
2. Aa + 1x zał. + 1x proj. zag. + 1x proj. arch. + 1x dokum. + 1x prog. pr. kons.

Wobec niezaskarżenia niniejszej decyzji (postanowienia) w czasie i trybie ustawowo przewidzianym stała(o) się ona(o) ostateczną i

prawomocną z dniem 16.03.2022 i podlega wykonaniu 22.03.2022

Kraków, dnia

Małopolski  
Wojewódzki Konserwator Zabytków  
w Krakowie

dr inż. arch. Piotr Turkiewicz

Informacja dotycząca zasad przetwarzania danych osobowych przez Administratora oraz praw osób, których dane są przetwarzane została zamieszczona na stronie <https://www.wuoz.malopolska.pl/>

AAG/21/0003	Przebudowa budynku kultury – Pałac Bobrowskich wraz z zagospodarowaniem terenu (budowa instalacji i przyłączy, budowa murku oporowego oraz przebudowa tarasu wraz z budową pochylni dla osób niepełnosprawnych) w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! — rewitalizacja zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie” – ETAP 1.”	PB
-------------	---	----

#### IV. Geologia:



Sporządzanie dokumentacji geologicznych i hydrogeologicznych  
Badania przepuszczalności gruntu  
Raporty oddziaływania na środowisko  
Przydomowe oczyszczalnie ścieków

mgr inż. Michał Potempa 32-500 Chrzanów ul. Żurawiec 10 tel. (0-32) 645-19-14 kom. 603-931-409

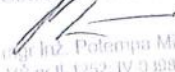
**Dokumentacja badań podłoża gruntowego  
wraz z opinią geotechniczną i projektem geotechnicznym  
dla zadania „Przebudowa budynku pałacowego, w ramach zadania:  
„Spotkajmy się w pałacu!” – rewitalizacja zabytkowego zespołu  
pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie”  
na dz. nr 6162/1, 6162/2 i 1919/11 w Andrychowie**

**Zlecniodawca:**

An Archi Group Sp. z o.o.  
ul. Chorzowska 64  
44-100 Gliwice

**Opracowanie wykonał:**

GEOLOG DOKUMENTUJĄCY

  
mgr inż. Potempa Michał  
dla: MŚ nr II-1252, IV-0308, VI-0395

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

**Za zgodność  
z oryginałem**

Listopad, 2021

## 1. Podstawy prawne.

- 1) Prawo Budowlane – Ustawa z dnia 27 lipca 2001r. o zmianie ustawy Prawo Budowlane – Dz.U. 1994 Nr 89 poz. 414, tekst jednolity na podstawie Dz.U. 2017 poz. 1332, 1529 z późn. zm.
- 2) Rozporządzenie Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie. Dz.U. Nr 75, poz. 690.
- 3) Obwieszczenie Ministra Infrastruktury i Rozwoju w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dnia 17 lipca 2015r. Dz.U. 2015 poz. 1422.
- 4) Prawo Wodne z dnia 20 lipca 2017r. Dz.U. z 2017r. poz. 1566, 2180.
- 5) Prawo Geologiczne i Górnicze z dnia 9 czerwca 2011r. Dz.U. Nr 163 poz. 931, tekst jednolity na podstawie Dz.U. z 2016r. poz. 1131, 1991, z 2017r. poz. 60, 202, 1089, 1215, 1566.
- 6) Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego z dnia 18 listopada 2014r. Dz.U. 2014 poz. 1800.
- 7) Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Odpadami w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych z dnia 27 kwietnia 2012r.

## 2. Cel opracowania.

Celem niniejszego opracowania jest określenie warunków hydrogeologicznych i geologiczno-inżynierskich charakteryzujących parametry geotechniczne podłoża gruntowego w związku z projektowaną inwestycją na w/w przedmiotowych działkach w Andrychowie. Ma to na celu stwierdzenie właściwości geotechnicznych warstwy gruntu.

## 3. Zakres wykonywanych badań.

- 1) zebranie danych archiwalnych,
- 2) wykonanie sondowań wgłębnych lub płytkich wierceń małośrednicowych (głębokość do 5,00 m),
- 3) makroskopowe i laboratoryjne określenie parametrów geotechnicznych podłoża gruntowego,
- 4) prace kameralne.

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

#### **4. Budowa geologiczna w rejonie przedmiotowej inwestycji.**

##### **4.1. Litologia i stratygrafia.**

W budowie geologicznej przedmiotowego rejonu biorą udział:

- czwartorzęd – piaski, żwiry i gliny zwałowe, lessy,
- trzeciorzęd – iły, łupki, zlepieńce,
- kreda – łupki, piaskowce, margle,

Na omawianym terenie stwierdzono występowanie utworów czwartorzędu (holocenu i plejstocenu – utwory nierozdzielne) oraz utwory antropogeniczne nasypowe. Poniżej warstwy nasypu niebudowlanego antropogenicznego (złożonego z gleby, gruzu, miejscami śmieci i żwirów gliniastych, o zróżnicowanej miąższości od 0,50 – 2,80 m p.p.t.) zalegają grunty rodzime. Są to:

- gliny pylaste plastyczne wilgotne na mokre szaro-żółte z pojedynczymi okruchami skał,
- żwiry gliniaste twardo-plastyczne wilgotne miejscami z przewarstwieniami piasku średnioziarnistego brązowo-szaro-żółto,
- żwiry gliniaste twardo-plastyczne mało-wilgotne z domieszkami gliny pylastej żółto-brązowa,
- żwir przewarstwiony żwirem gliniastym średnio-zagęszczony mokry szary,
- żwir gliniasty z dużymi otoczkami skał twardo-plastyczny wilgotny brązowo-szary,

Szczegółowy profile geologiczne przedstawiono na załącznikach.

##### **4.2. Warunki hydrogeologiczne.**

Na omawianym terenie poziom wód gruntowych stwierdzono w wierceniach na głębokości 2,30 – 2,40 m p.p.t. w otworach nr 6/21 i 7/21.

**Rzędne zwierciadła wód gruntowych wynoszą:**

Otw. 6/21 - + 327,00 m n.p.m.

Otw. 7/21 - + 327,40 m n.p.m.

W otworach nr 1/21, 2/21, 3/21, 4/21, 5/21 i 8/21 nawiercono wysięki wód gruntowych na głębokościach od 2,10 do 3,70 m. Głębokości wysięków wody gruntowej zaznaczono na profilach otworów wiertniczych (zał. 2-13).

Zwierciadło ustabilizowane wód gruntowych występuje w warstwie żwirów szarych. Warstwa wodonośna posiada charakter porowy i zwierciadło lekko napięte.

Dodatkowo lokalnie możliwe jest pojawienie się wody o charakterze wód zaskórnych, o niewielkich dopływach i nieznacznym rozprzestrzenieniu lateralnym. Intensywność dopływów i wysokość zwierciadła tych wód uzależniona jest

od intensywności opadów atmosferycznych. W okresach bezdeszczowych zwierciadło wody może całkowicie zanikać.

Spływ wód powierzchniowych (opady atmosferyczne) oraz wód gruntowych odbywa się w kierunku na W. Nachylenie terenu wynosi 0-3°.

W rejonie przedmiotowych parcel nie stwierdzono źródeł naturalnych oraz żadnych ujęć wód powierzchniowych i gruntowych. W odległości około 40,0m na E zlokalizowany jest staw, w którym rzędna zwierciadła wody jest na kocie +330,8 m n.p.m.

Z powyższego wynika, że zwierciadło wody w stawie jest około 3,00m powyżej zwierciadła wód gruntowych. W związku z tym istnieje możliwość pośredniej infiltracji wód z przedmiotowego stawu w kierunku budynku pałacowego. Wody gruntowe mogą oddziaływać na przedmiotowy obiekt w strefie jego posadowienia.

Niezbędne jest wykonanie drenażu opaskowego celem obniżenia zwierciadła wody gruntowej poniżej poziomu posadowienia przedmiotowego obiektu.

## **5. Projekt geotechniczny.**

### **5.1. Sposób rozwiązania zadania geologicznego.**

Celem projektowanych badań jest rozpoznanie budowy geologicznej w stopniu umożliwiającym opracowanie dokumentacji geotechnicznej dla prawidłowego zaprojektowania posadowienia obiektów budowlanych.

Cel prac geologicznych zostanie osiągnięty poprzez wykonanie prac i badań polowych tj. wykonanie otworów badawczych, sondowań dynamicznych, badania laboratoryjne i opracowanie wyników tych prac w postaci dokumentacji podłoża gruntowego.

Zakres badań, zgodnie z normą PN-B-02479 Geotechnika-Dokumentowanie geotechniczne. Zasady ogólne winny odpowiadać, co najmniej zakresowi badań właściwych dla kategorii I obiektu budowlanego przy złożonych warunkach gruntowych. Charakterystyczne parametry geotechniczne należy skorelować z Załącznikiem A do normy PN-EN 1997-1:2008. Zapisy w w/w normie przedstawiają zalecane wartości współczynników częściowych i korelacyjnych do sprawdzania granicznych nośności. Przyjęcie modelu obliczeniowego podłoża gruntowego przy sprawdzaniu oporu granicznego wg PN-EN 1997-1:2008, należy rozpatrywać w warunkach „z dopływem” jak w warunkach „bez odpływu”. Nośność i osiadanie oblicza projektant. Należy je rozpatrywać zgodnie z Załącznikiem F do normy PN-EN 1997-1:2008.

**Za zgodność  
z oryginałem**  
mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SLEKK/2014/II

## 5.2. Wizja lokalna i obserwacje terenowe.

W trakcie wizji terenowej, zostały zebrane informacje (także na podstawie wywiadów) dotyczące stanu zagospodarowania terenu w rejonie przedmiotowej inwestycji, występowania (czynnych lub zaistniałych w przeszłości) procesów geodynamicznych - deformacji nieciągłych powierzchni i możliwych wystąpieniach podtopień terenu.

## 5.3. Otwory badawcze.

Ilość otworów badawczych i ich usytuowanie w terenie winny umożliwić wydzielenie warstw geotechnicznych z dokładnością odpowiadającą wymaganiom do obliczeń projektowych. Ponadto wykonane otwory powinny pozwolić zbadanie poziomu zwierciadła wody gruntowej.

Założono wykonanie łącznie 12 otworów badawczych do głębokości 5,00 m p.p.t. Otwory zlokalizowano w miejscu projektowanej inwestycji. Pozwoli to na szczegółowe poznanie budowy geologicznej i wydzielenie warstw geotechnicznych podłoża gruntowego.

Otwory badawcze zostały wykonane mechanicznie i ręcznie, techniką umożliwiającą ustalenie następstwa warstw i odmian litologicznych.

Otwory badawcze zostały wykonane mechanicznie, techniką umożliwiającą ustalenie następstwa warstw i odmian litologicznych oraz pobór próbek 3 i 4 klasy jakości metodą B - próbki z zachowanym składem ziarnowego (NU) i zachowaną wilgotnością (NW).

## 5.4. Sondowania.

Sondowania pozwalają scharakteryzować podłoże gruntowe na podstawie wskaźników oporu stawianego przez grunt przy wbijaniu (wciskaniu) odpowiednich końcówek. W związku ze spodziewanym profilem litologicznym w postaci gruntów niespoistych, zaprojektowano badania przy użyciu sondy dynamicznej SD-10.

Parametrem sondowania dynamicznego jest liczba uderzeń młota sondy potrzebna do wprowadzenia końcówki stożkowej na głębokość 0,1 m. Wykonane sondowanie dynamiczne pozwoliło na ustalenie stopnia zagęszczenia gruntów, wydzielenia gruntów o cechach słabych oraz głębokości występowania podłoża nośnego. Właściwa interpretacja wyników sondowania wymagała znajomości profilu litologicznego, a zatem sondowania zlokalizowane będą w sąsiedztwie wcześniej wykonanych otworów badawczych. Wykonano 1 sondowanie dynamiczne o łącznym metrażu 2,00 mb.

## 5.5. Badania geofizyczne.

· Nie wykonano badań geofizycznych.

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

## 5.6. Prace geodezyjne.

Prace geodezyjne polegać będą na wytyczeniu otworów badawczych i miejsc sondowań na podstawie mapy sytuacyjnej w skali 1 : 500, metodą domiarów prostokątnych do istniejących, stałych szczegółów terenowych. Wysokości punktów badawczych zmierzone zostaną niwelacyjnie w dowiązaniu do ustalonego w terenie reperu roboczego ( $H=100$ ).

## 5.7. Badania polowe, opróbowanie otworów badawczych.

W trakcie wykonywania otworów badawczych, prowadzone będą bieżące badania makroskopowe gruntów obejmujące określenie rodzaju i stanu gruntu, jego wilgotności, barwy i zawartości  $\text{CaCO}_3$ .

Ewentualne natrafienie warstwy wodonośnej, wymagać będzie przerwania wiercenia otworu i przeprowadzenie pomiaru stabilizacji wody w otworze.

W trakcie wykonywania otworu pobierane będą próbki do badań laboratoryjnych (klasy 3 i 4) o naturalnym uziarnieniu (NU) i wilgotności (NW), z każdej odmiennej litologicznie warstwy (istotne jest także kryterium uziarnienia), z odcinków nie dłuższych jednak niż 1 m. Do badań laboratoryjnych wytypowane zostaną próbki z wydzielonych warstw geotechnicznych.

## 5.8. Badania laboratoryjne.

W przypadku potwierdzenia się gruntów spoistych, występujących poniżej poziomu posadowienia, zakłada się wykonanie badań laboratoryjnych na próbce pobranej (wytypowanej dla każdej warstwy geotechnicznej) z interwału głębokościowego 1,0 m - 4,0 m i oznaczenie:

- wilgotności naturalnej ( $w_n$ )
- gęstości objętościowej ( $\rho$ )
- granicy płynności ( $w_L$ )
- granicy plastyczności ( $w_P$ ).

Nie wykonano badań laboratoryjnych dla gruntów niespoistych z powodu wykonania sondowań dynamicznych.

Przewiduje się wykonanie badań laboratoryjnych na około 4 próbach NW z warstw gruntu spoistego.

Nie przewiduje się badania wód gruntowych.

## 6. Dokumentacja badań podłoża gruntowego.

W przedmiotowym rejonie wydzielono 6 warstw geotechnicznych, które określono na podstawie litologii jak również stratygrafii utworów oraz różnic parametrów geotechnicznych:

**I warstwa geotechniczna – glina pylasta, plastyczna, wilgotna na mokra, szaro-żółta z pojedynczymi otoczkami skał w której określono stopień plastyczności  $I_L = 0,28$ .**

Parametry geotechniczne podłoża gruntowego przyjęte do obliczenia nośności podłoża gruntowego dla w/w warstwy:

$w_n = 25,0 \%$   
 $\rho = 2,00 \text{ t/m}^3$   
 $\rho_s = 2,68 \text{ t/m}^3$   
 $I_L = 0,28$   
 $\varphi = 16,8^\circ$   
 $c_u = 28,68 \text{ kPa}$   
 $M_o = 30591 \text{ kPa}$   
 $M = 40778 \text{ kPa}$   
 $E_o = 23249 \text{ kPa}$

**II warstwa geotechniczna – żwir gliniasty miejscami przewarstwiony piaskiem średnioziarnistym, twardo-plastyczny, wilgotny, brązowo-szaro-żółty w którym określono stopień plastyczności  $I_L = 0,16$ .**

Parametry geotechniczne podłoża gruntowego przyjęte do obliczenia nośności podłoża gruntowego dla w/w warstwy:

$w_n = 9,0 \%$   
 $\rho = 2,20 \text{ t/m}^3$   
 $\rho_s = 2,65 \text{ t/m}^3$   
 $I_L = 0,16$   
 $\varphi = 19,0^\circ$   
 $c_u = 33,06 \text{ kPa}$   
 $M_o = 40862 \text{ kPa}$   
 $M = 54469 \text{ kPa}$   
 $E_o = 31055 \text{ kPa}$

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SLOKK/2014/II

**IIa warstwa geotechniczna – żwir gliniasty z domieszkami gliny pylastej, twardo-plastyczny, mało-wilgotny, żółto-brązowy w którym określono stopień plastyczności  $I_L = 0,12$ .**

Parametry geotechniczne podłoża gruntowego przyjęte do obliczenia nośności podłoża gruntowego dla w/w warstwy:

$w_n = 9,0 \%$   
 $\rho = 2,20 \text{ t/m}^3$   
 $\rho_s = 2,65 \text{ t/m}^3$   
 $I_L = 0,12$   
 $\varphi = 19,8^\circ$   
 $c_u = 34,66 \text{ kPa}$   
 $M_o = 45471 \text{ kPa}$   
 $M = 60613 \text{ kPa}$   
 $E_o = 34558 \text{ kPa}$

**IIb warstwa geotechniczna – żwir przewarstwiony żwirem gliniastym, średnio-zagęszczony, mokry, szary w którym określono stopień zagęszczenia  $I_D = 0,50$ .**

Parametry geotechniczne podłoża gruntowego przyjęte do obliczenia nośności podłoża gruntowego dla w/w warstwy:

$w_n = 18,0 \%$   
 $\rho = 2,05 \text{ t/m}^3$   
 $\rho_s = 2,65 \text{ t/m}^3$   
 $I_D = 0,50$   
 $\varphi = 38,5^\circ$   
 $M_o = 152970 \text{ kPa}$   
 $M = 152970 \text{ kPa}$   
 $E_o = 137549 \text{ kPa}$

**IIIa warstwa geotechniczna – żwir gliniasty z dużymi otoczkami skał, twardo-plastyczny, wilgotny, brązowo-szary w którym określono stopień plastyczności  $I_L = 0,06$ .**

Parametry geotechniczne podłoża gruntowego przyjęte do obliczenia nośności podłoża gruntowego dla w/w warstwy:

$w_n = 9,0 \%$   
 $\rho = 2,20 \text{ t/m}^3$   
 $\rho_s = 2,65 \text{ t/m}^3$   
 $I_L = 0,06$

$\varphi = 20,9^\circ$   
 $c_u = 37,21 \text{ kPa}$   
 $M_o = 54105 \text{ kPa}$   
 $M = 72122 \text{ kPa}$   
 $E_o = 41120 \text{ kPa}$

**III warstwa geotechniczna – żwir gliniasty przewarstwiony żwirem, twardo-plastyczny, wilgotny na mokry, brązowy w którym określono stopień plastyczności  $I_L = 0,14$ .**

Parametry geotechniczne podłoża gruntowego przyjęte do obliczenia nośności podłoża gruntowego dla w/w warstwy:

$w_n = 9,0 \%$   
 $\rho = 2,20 \text{ t/m}^3$   
 $\rho_s = 2,65 \text{ t/m}^3$   
 $I_L = 0,14$   
 $\varphi = 19,4^\circ$   
 $c_u = 33,85 \text{ kPa}$   
 $M_o = 43071 \text{ kPa}$   
 $M = 57414 \text{ kPa}$   
 $E_o = 32734 \text{ kPa}$

(dane geotechniczne określono na podstawie badań laboratoryjnych gruntu, badań podłoża gruntowego „in situ” oraz na podstawie korelacji zawartych w PN-81/B-03020 według schematu A i C).

## 7. Podstawowe założenia projektu geotechnicznego.

- 1) Prognoza zmian właściwości podłoża gruntowego w czasie.  
W związku z tym iż obiekt budowlany jest obiektem istniejącym nie przewiduje się zmian właściwości podłoża gruntowego w czasie.
- 2) Określenie obliczeniowych parametrów geotechnicznych.  
Obliczeniowe parametry geotechniczne przedstawiono w zał. nr 16. W tabeli uwzględniono parametry obliczeniowe uzyskane na podstawie badań laboratoryjnych gruntu i badań „in situ”.
- 3) Określenie częściowych współczynników bezpieczeństwa do obliczeń geotechnicznych.  
Ze względu na uzyskanie wiodących parametrów obliczeniowych na podstawie wyników badań laboratoryjnych gruntów oraz badań gruntu „in situ” współczynniki częściowe współczynniki bezpieczeństwa do obliczeń geotechnicznych (konstrukcyjnych) należy przyjąć zgodnie z EUROKOD-7. Pozostałe parametry obliczeniowe podano na podstawie przeliczników korelacyjnych zawartych w nieobowiązującej normie PN-B/03020.

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁOKK/2014/II

4) Określenie oddziaływań na grunt.

Na podstawie wykonanych badań oraz określenia parametrów geotechnicznych można stwierdzić, że:

- grunty spoiste: żwiry gliniaste charakteryzują się bardzo dobrymi parametrami nośności,
- grunty spoiste: gliny pylaste charakteryzują się słabymi parametrami nośności,
- grunty niespoiste: żwiry charakteryzują się bardzo dobrymi parametrami nośności.

Nie przewiduje się oddziaływań dodatkowych od istniejącego obiektu budowlanego na grunt.

5) Przyjęcie modelu obliczeniowego podłoża gruntowego, a w prostych przypadkach projektowanego przekroju geotechnicznego.

Przekroje geotechniczne stanowią załącznik nr 14 i 15 do przedmiotowej dokumentacji.

6) Obliczenie nośności i osiadania podłoża gruntowego oraz ogólnej stateczności. Nie dotyczy.

7) Ustalenie danych niezbędnych do zaprojektowania fundamentów. Nie dotyczy.

8) Specyfikacja badań niezbędnych do zapewnienia wymaganej jakości robót ziemnych i specjalistycznych robót geotechnicznych. Nie dotyczy.

9) Określenie szkodliwości oddziaływania wód gruntowych na obiekt budowlany i sposobów przeciwdziałania tym zagrożeniom.

Oddziaływanie wód gruntowych na obiekt budowlany i sposób rozwiązania problemu zawodnienia omówiono szczegółowo w pkt. 4.2. niniejszego opracowania.

10) Określenie zakresu niezbędnego monitorowania wybudowanego obiektu budowlanego, obiektów sąsiadujących i otaczającego gruntu, niezbędnego do rozpoznania zagrożeń mogących wystąpić w trakcie robót budowlanych lub w ich wyniku oraz w czasie użytkowania obiektu budowlanego.

Nie przewiduje się prowadzenia monitoringu istniejącego obiektu budowlanego, obiektów sąsiadujących oraz otaczającego gruntu. W trakcie prowadzonych robót zwrócić należy uwagę na zmiany poziomu wód gruntowych oraz ewentualne uplastycznianie się gruntów gliniastych (gliny pylaste i żwiry gliniaste) podczas opadów atmosferycznych.

Wykonane badania są tylko stwierdzeniami punktowymi, pomiędzy nimi mogą występować inne nie stwierdzone w otworach badawczych warstwy geotechniczne.

## 8. Wnioski i zalecenia.

- a) Na omawianym terenie stwierdzono występowanie utworów czwartorzędu (holocenu i plejstocenu – utwory nierozdzielne) oraz utwory antropogeniczne nasypowe. Poniżej warstwy nasypu niebudowlanego

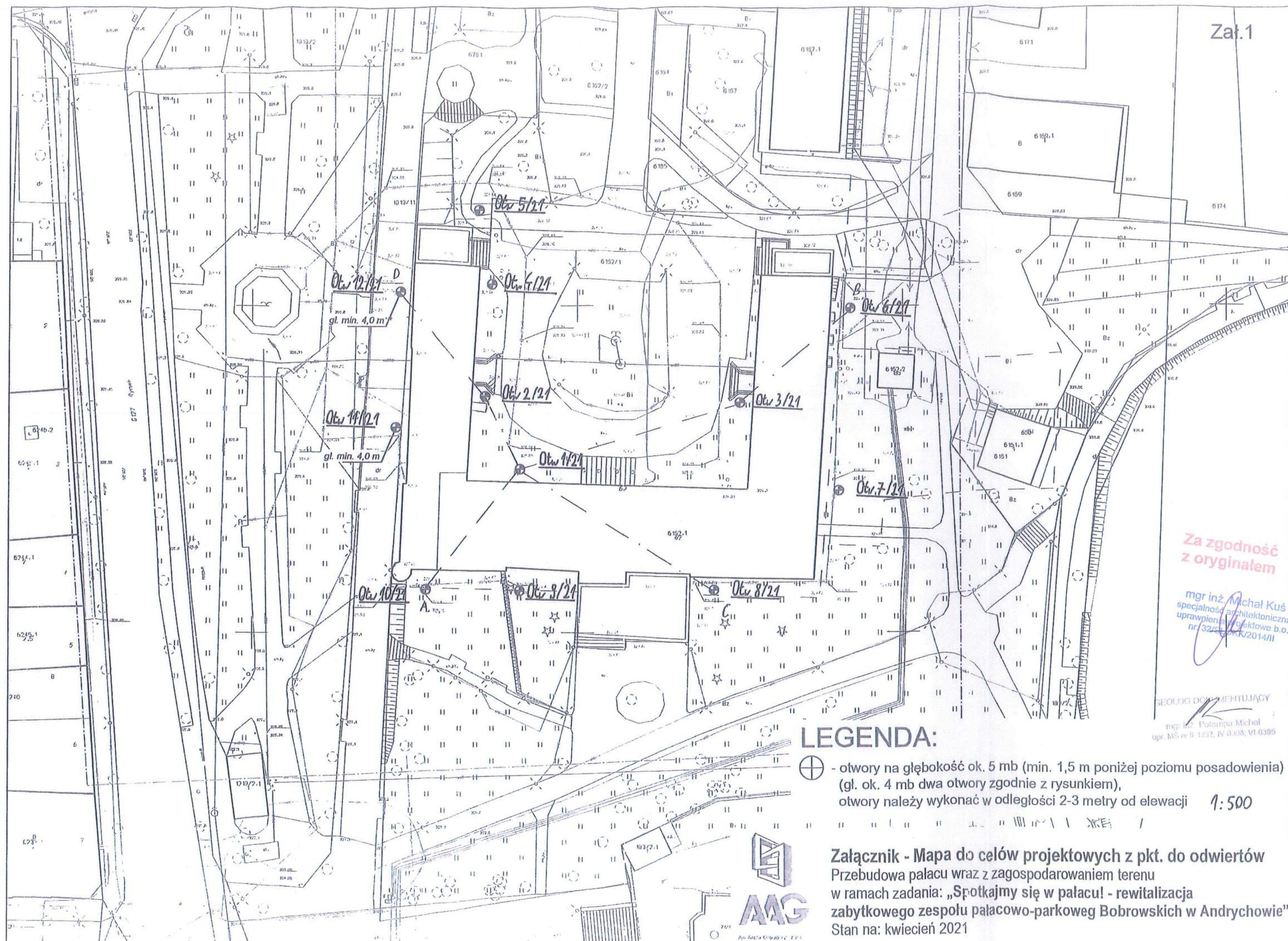
antropogenicznego (złożonego z gleby, gruzu, miejscami śmieci i żwirów gliniastych, o zróżnicowanej miąższości od 0,50 – 2,80 m p.p.t.) zalegają grunty rodzime. Są to:

- gliny pylaste plastyczne wilgotne na mokre szaro-żółte z pojedynczymi okruchami skał,
- żwiry gliniaste twardo-plastyczne wilgotne miejscami z przewarstwieniami piasku średnioziarnistego brązowo-szaro-żółto,
- żwiry gliniasty twardo-plastyczne mało-wilgotne z domieszkami gliny pylastej żółto-brązowa,
- żwir przewarstwiony żwirem gliniastym średnio-zagęszczony mokry szary,
- żwir gliniasty z dużymi otoczkami skał twardo-plastyczny wilgotny brązowo-szary,

Stwierdzone w wierceniu grunty są gruntami nośnymi oprócz gruntów nasypowych.

Stwierdza się przydatność na potrzeby budownictwa gruntów występujących w podłożu.

- b) Do obliczenia parametrów konstrukcyjnych przedmiotowej inwestycji przyjąć należy parametry obliczeniowe podane w załączonej tabeli.
- c) Na omawianym terenie poziom wód gruntowych stwierdzono w wierceniach na głębokości 2,30 – 2,40 m p.p.t. w otworach nr 6/21 i 7/21. W otworach nr: 1/21, 2/21, 3/21, 4/21, 5/21 i 8/21 nawiercono wysięki wód zaskórnych na głębokościach od 2,10 do 3,70 m. W odległości około 40,0m na E zlokalizowany jest staw, w którym rzędna zwierciadła wody jest na kocie +330,8 m n.p.m. Stwierdzone badaniami warunki hydrogeologiczne w rejonie przedmiotowej inwestycji wskazują na oddziaływanie wód gruntowych na przedmiotowy obiekt w strefie jego posadowienia.
- d) Niezbędne jest wykonanie drenażu opaskowego celem obniżenia zwierciadła wody gruntowej poniżej poziomu posadowienia przedmiotowego obiektu.
- e) Przedmiotowy obiekt budowlany zaliczono do I kategorii geotechnicznej (złożone warunki gruntowe). Nie stwierdzono istotnych zmian w litologii warstw budujących podłoże gruntowe.
- f) W pobliżu projektowanej inwestycji nie stwierdzono istnienia żadnych studni gospodarskich, ujęć wody pitnej, źródeł, ani wysięków wody gruntowej.
- g) Nie przewiduje się oddziaływania projektowanej inwestycji na środowisko.



Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr 32/51/2014/III

GEOLOG DOKUMENTUJĄCY

mgr inż. Polancka Michał  
upr. MŚ nr II 1252, IV 0398, VI 0395

## LEGENDA:


- ⊕ - otwory na głębokość ok. 5 mb (min. 1,5 m poniżej poziomu posadowienia)  
(gl. ok. 4 mb dwa otwory zgodnie z rysunkiem),  
otwory należy wykonać w odległości 2-3 metry od elewacji

1:500

**Załącznik - Mapa do celów projektowych z pkt. do odwiertów**  
Przebudowa pałacu wraz z zagospodarowaniem terenu  
w ramach zadania: „Spotkajmy się w pałacu! - rewitalizacja  
zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego Bobrowskich w Andrychowie”  
Stan na: kwiecień 2021



GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 1/21				Zał.Nr: 2 Wiertnica:			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 329.30 m n.p.m. Skala 1 : 50 Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwierciadła wody [m p.p.ł]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Wilgotność	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Nasypy				Nasyp niebudowlany, czarny (gleba + cegła)	NN				
		Nasypy			0.30	Nasyp niebudowlany, brązowo-czarna (żwir gliniasty + cegła)					
			1.0								
		Czwartorzęd			1.30	Żwir gliniasty, brązowo-szaro-żółty miejscami przewarstwiony płaskiem średnim	Żg//Ps	II	w	tpl	
		Czwartorzęd									
			2.0								
	2.60										
			3.0								
	3.50				3.50	Żwir gliniasty, brązowy przewarstwiony żwirem	Żg//Ż	III	w/m		
			4.0								
			5.0		5.00						

  
 Za zgodność z oryginałem  
 mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektoniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SŁC/KK/2014/III

GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 2/21				Zał.Nr: 3 Wiertnica:		
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 329.00 m n.p.m. Skala 1 : 50      Data wiercenia: 2021-11-05		
Wiercenie	Głębokość zwierciadła wody [m p.p.ł]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Wilgotność	Stan gruntu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		Nasypy	1.0			Nasyp niebudowlany, czarny (żwir gliniasty + gruz)	NN			
	▼ 2.50	Czwartorzęd	2.0		1.80	Żwir gliniasty, brązowo-szaro-żółty miejscami przewarstwiony piaskiem średnim	Żg//Ps	II	w	tpl
	▼ 3.60	Czwartorzęd	3.0		3.60	Żwir gliniasty, brązowy przewarstwiony żwirem	Żg//Ż	III	w/m	
			4.0							
			5.0		5.00					


Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektoniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SŁOK/2014/III

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z PN-B-04481:1988

Kartę opracował: W. Potempa


GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 3/21				Zał.Nr: 4 Wiertnica:			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 329.10 m n.p.m. Skala 1 : 50 Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwiędziadła wody [m p.p.ł]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przebieg [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Włgogotność	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Nasyp				Nasyp niebudowlany, czarny (gleba + gruz)					
		Nasyp	1.0		0.40	Nasyp niebudowlany, brązowy (Piasek gliniasty z domieszką żwiru + cegła)	NN				
	2.50	Czwartorzęd	2.0		1.40	Żwir gliniasty, brązowo-szaro-żółty miejscami przewarstwiony piaskiem średnim	Żg/PS	II	w		
	3.70	Czwartorzęd	3.0		3.70	Żwir gliniasty, brązowy przewarstwiony żwirem	Żg/Ż	III	w/m	tpl	
			4.0								
			5.0		5.00						

  
**Za zgodność  
z oryginałem**  
 mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektoniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SŁ/OKK/2014/II

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z PN-B-04481:1988



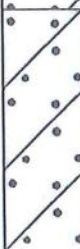
Kartę opracował: W. Potempa


GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 4/21				Zał.Nr: 5 Wiertnica:			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 328.75 m n.p.m. Skala 1 : 50      Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwiędadła wody [m p.p.t]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Włgłość	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Nasyp	1.0			Nasyp niebudowlany, czarny (gleba + żwir gliniasty + gruz)	NN				
		Czwartorzęd	2.0		1.80	Żwir gliniasty, brązowo-szaro-żółty miejscami przewarstwiony piaskiem średnim	Żg//Ps	II	w	tpl	
			3.0								
			4.0		3.70	Żwir gliniasty, brązowy przewarstwiony żwirem	Żg//Ż	III	w/m		
			5.0		5.00						

  
**Za zgodność  
z oryginałem**  
 mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektoniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SIC/KN/2014/II

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z PN-B-04481:1988

Kartę opracował: W. Potempa

GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 5/21				Zał.Nr: 6 Wiertnica:			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 328.50 m n.p.m. Skala 1 : 50 Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwiarcadła wody [m p.p.ł]	Stratygrafia		Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Wilgotność	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Nasyp Nasyp				Nasyp niebudowlany, czarny (gleba + żwir + cegła)	NN				
		Czwartorzęd Czwartorzęd			0.40	Żwir gliniasty, żółto-brązowy z domieszką gliny pylastej	Żg+Gπ	Ila	mw	tpl	
	3.30				3.30	Żwir gliniasty, brązowy przewarstwiony żwirem	Żg/IŻ	III	w/m		
			5.0		5.00						




Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektoniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SLO/KK/2014/II

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z PN-B-04481:1988

Kartę opracował: W. Potempa

GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 6/21				Zał.Nr: 7 Wiertnica:			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 329.30 m n.p.m. Skala 1 : 50 Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwierciadła wody [m p.p.ł]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Wilgotność	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Nasypany Nasypany	1.0		0.40	Nasyp niebudowlany, brązowy (Piasek gliniasty z domieszką żwiru + gruz)	NN				
		Czwartorzęd Czwartorzęd	2.0		2.00	Żwir, szary przewarstwiony żwirem gliniastym	Ż/Żg	IIb	m	szg	
			5.0		5.00						

  
  
 mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektoniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SLO/K/2014/II  
**Za zgodność  
z oryginałem**

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z PN-B-04481:1988

Kartę opracował: W. Potempa

GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 7/21				Zał.Nr: 8			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 329.80 m n.p.m. Skala 1 : 50      Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwierciadła wody [m p.p.ł]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Włogtość	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Nasyp</div> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Nasyp</div> </div>	1.0		0.40	Nasyp niebudowlany, czarny (gleba + gruz)	NN				
		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Czwartorzęd</div> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Czwartorzęd</div> </div>	2.0		1.60	Żwir, szary przewarstwiony żwirem gliniastym					
			3.0				Ż/Żg	IIb	m	szg	
			4.0								
			5.0		5.00						

**Za zgodność z oryginałem**  
 mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektoniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SŁ/KK/2014/III

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z PN-B-04481:1988

Kartę opracował: W. Potempa

GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b>  Profil numer 8/21				Zał.Nr: 9  Wiertnica:			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny  Rzędna: 329.60 m n.p.m.  Skala 1 : 50      Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwiędziadła wody [m p.p.t]	Stratygrafia		Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Włgłość	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
	▼ 2.10	Nasyp Nasyp	1.0		0.25	Nasyp niebudowlany, czarny (gleba + gruz)	NN				
						Nasyp niebudowlany, brązowo-czarny (głina pyłasta + żwir + gruz)					
		Czwartorzęd Czwartorzęd	2.0		1.10	Żwir gliniasty, brązowo-szaro-żółty miejscami przewarstwiony piaskiem średnim	Żg/IIps	II			
			3.0		2.10	Żwir gliniasty, brązowo-szary z dużymi otoczkami skał	Żg	IIIa	w	tpl	
			4.0								
			5.0		5.00						

**Za zgodność  
z oryginałem**  
  
 mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektura  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SŁON/2014/II

GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 9/21				Zał.Nr: 10 Wiertnica:			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 329.40 m n.p.m. Skala 1 : 50      Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwiędziadła wody [m p.p.t]	Stratygrafia		Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Włogtość	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Nasyp				Nasyp niebudowlany, czarny (gleba + gruz)	NN				
		Nasyp			0.50	Głina pylasta, szaro-żółta z pojedynczymi otoczkami skał	G <sub>π</sub>	I	w/m	pl	
		Czwartorzęd			1.10	Żwir gliniasty, brązowo-szaro-żółty miejscami przewarstwiony piaskiem średnim	Żg//Ps	II			
		Czwartorzęd			3.80	Żwir gliniasty, brązowo-szary z dużymi otoczkami skał	Żg	IIIa	w	tpl	
					5.00						

mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektoniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SŁOK/2014/II  
**Za zgodność z oryginałem**

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z PN-B-04481:1988

Kartę opracował: W. Potempa

GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 10/21				Zał.Nr: 11 Wiertnica:			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 328.20 m n.p.m. Skala 1 : 50      Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwiędziadła wody [m p.p.t]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Wilgotność	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Nasypy Nasyp	1.0 2.0		0.50	Nasyp niebudowlany, czarny (gleba + gruz)  Nasyp niebudowlany, brązowo-szary (głina pyłasta + drobny gruz)	NN				
		Czwartorzęd Czwartorzęd	3.0 4.0 5.0		2.80 3.20 5.00	Żwir gliniasty, brązowo-szaro-żółty miejscami przewarstwiony płaskiem średnim  Żwir gliniasty, brązowo-szary z dużymi otoczkami skał	Żg//Ps  Żg	II  IIIa	w	tpl	

**Za zgodność  
z oryginałem**  
 mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność geotechniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/S/URKK/2014/II

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z PN-B-04481:1988




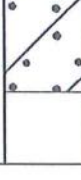

Kartę opracował: W. Potempa


GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 11/21				Zał.Nr: 12 Wiertnica:			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 326.95 m n.p.m. Skala 1 : 50      Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwiędziadła wody [m p.p.t]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Włogotność	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Nasypy Nasyp	1.0		0.50	Nasyp niebudowlany, czarny (kostka + podbudowa)	NN				
			2.0			Nasyp niebudowlany, brązowo-szary (żwir + drobny gruz)					
		Czwartorzęd Czwartorzęd	3.0		2.00	Żwir gliniasty, brązowo-szaro-żółty miejscami przewarstwiony płaskiem średnim	Żg//Ps	II	w	łpl	
			4.0		3.30	Żwir gliniasty, brązowo-szary z dużymi otoczkami skał	Żg	IIIa			
			5.0		5.00						

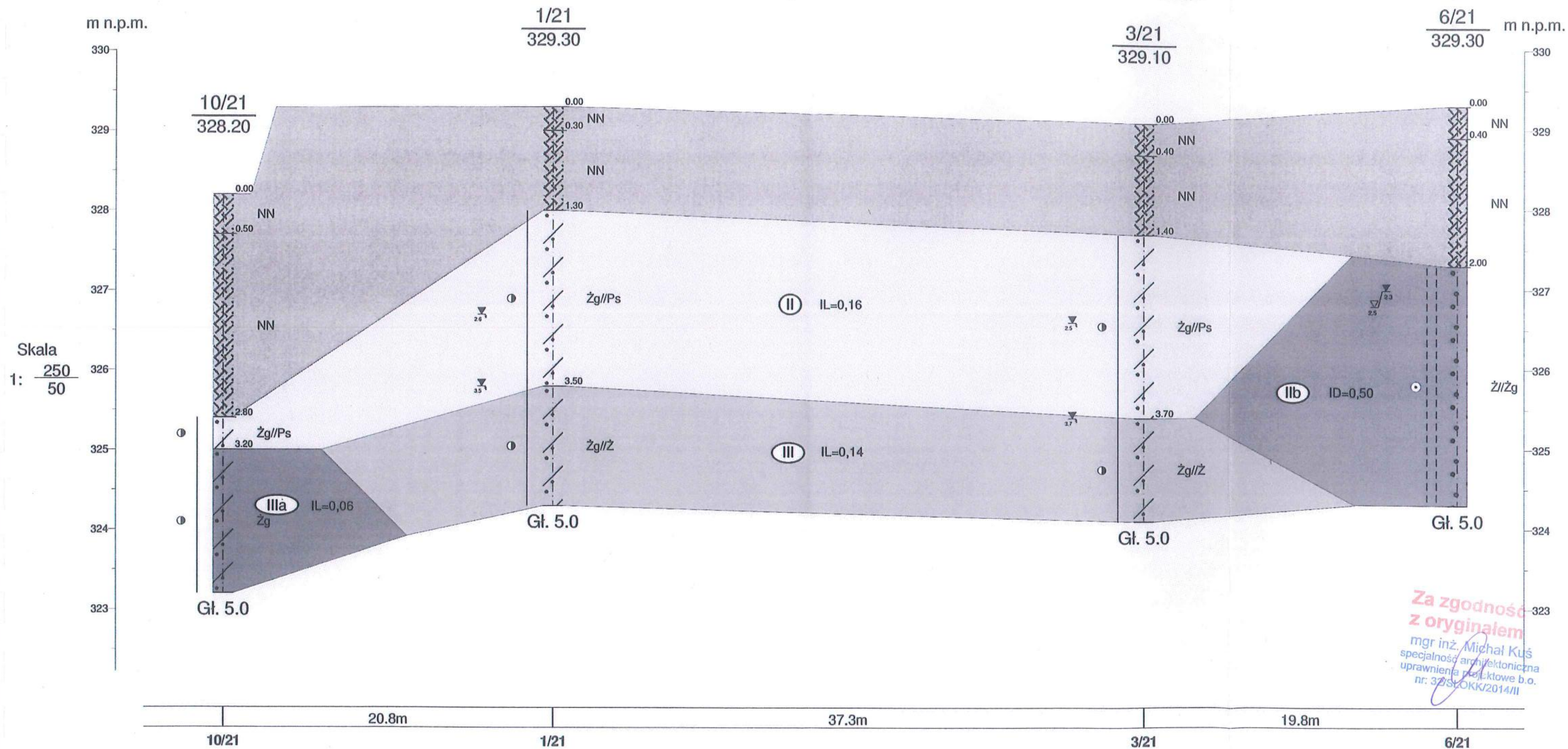
**Za zgodność z oryginałem**  
 mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektoniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SŁOKK/2014/II

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z PN-B-04481:1988

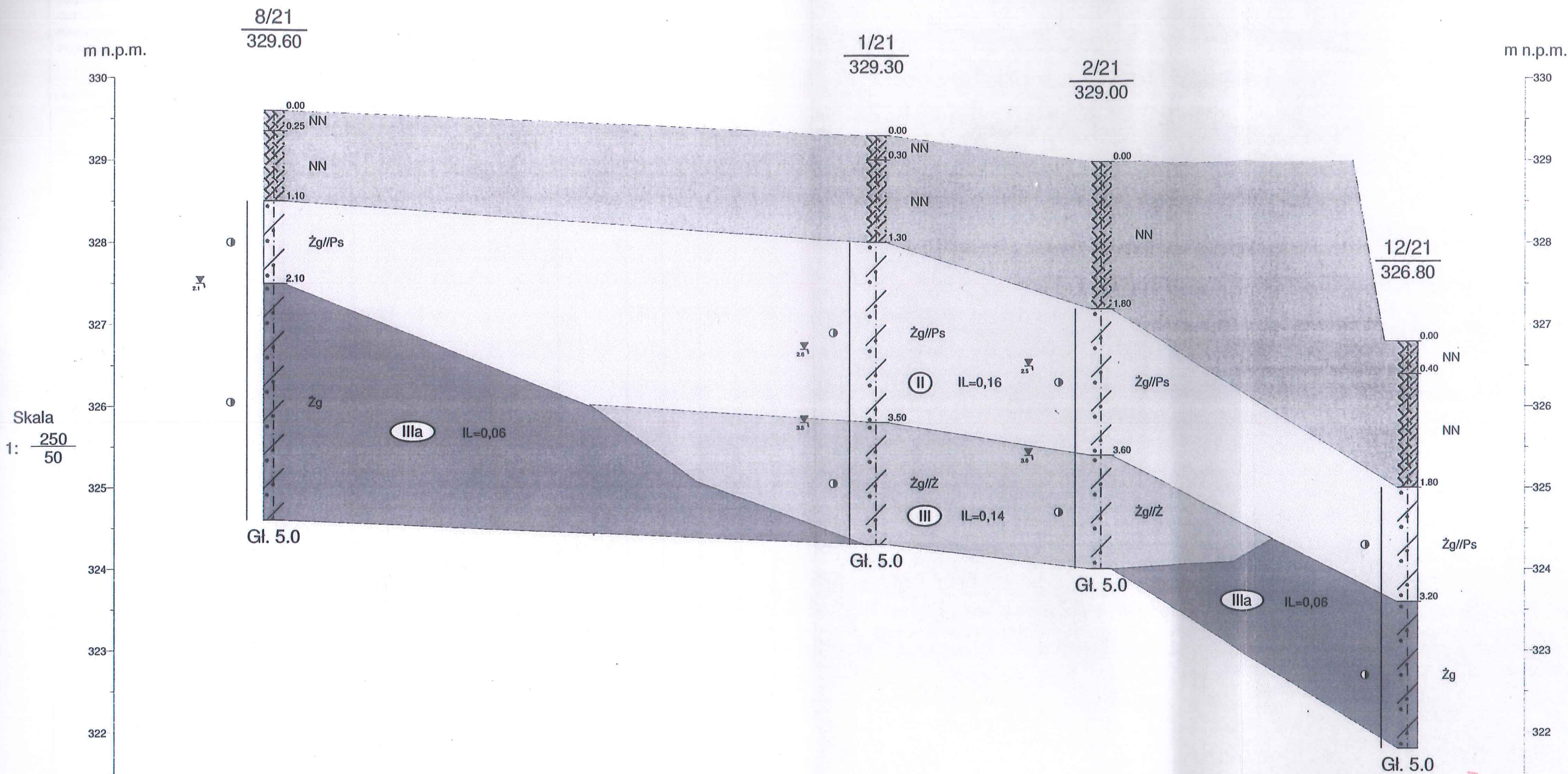
Kartę opracował: W. Potempa

GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				<b>KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO</b> Profil numer 12/21				Zał.Nr: 13 Wiertnica:			
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie				Obiekt: Inwestor: Wiercenie: GEOBIT Wojciech Potempa Dozór geol.:				System wiercenia: mechaniczny Rzędna: 326.80 m n.p.m. Skala 1 : 50 Data wiercenia: 2021-11-05			
Wiercenie	Głębokość zwiędziadła wody [m p.p.t]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przełot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	Włgłość	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Nasy Nasy	1.0		0.40	Nasy niebudowlany, czarny (kostka + podbudowa)	NN				
		Czwartorzęd Czwartorzęd	2.0		1.80	Żwir gliniasty, brązowo-szaro-żółty miejscami przewarstwiony piaskiem średnim	Żg/PPs	II			
			3.0		3.20	Żwir gliniasty, brązowo-szary z dużymi otoczkami skal	Żg	IIIa	w	tpl	
			4.0								
			5.0		5.00						

  
**Za zgodność  
z oryginałem**  
 mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektura  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SŁOKK/2014/II




GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów				Zał.Nr 14
Andrychów				Przekrój geologiczny A - B Skala 1: 250/50
Opracował	Data	Nazwisko	Podpis	
	08.11.2021	Potempa Wojciech		



Skala  
1: 250/50

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/SŁKK/2014/III

GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów			Załącznik 15
Andrychów			Przekrój geologiczny C - D
Opracował	Data	Nazwisko	
Opracował	08.11.2021	Potempa Wojciech	
			Skala 1: 250/50

GEOBIT Wojciech Potempa ul. Żurawiec 10, 32-500 Chrzanów		<b>WYNIKI BADAŃ SONDĄ DYNAMICZNĄ</b> <b>S-1</b> <b>Otwór nr 7/21</b>				Zał.Nr: 16						
Miejscowość: Andrychów Gmina: Andrychów Powiat: wadowicki Województwo: małopolskie		Nadzór geologiczny: M. Potempa				Typ sondy: DPL						
						Rzędna: 329.80 m n.p.m.						
						Skala 1 : 50	Data sondowania: 2021-11-05					
Głębokość zwierciadła wody	Stratygrafia	Profil litologiczny			Stopień zagęszczenia				Interpretacja			
					Luźny	Średnio zag.		Zagęszczony	N <sub>10</sub>	N <sub>kor</sub>	I <sub>D</sub> /(I <sub>L</sub> )	I <sub>S</sub>
					Ilość uderzeń na 10 cm wbięcia sondy							
[m.p.p.]	[m]				5	10	15	20	7	8	9	10
1	2	3	4	5								
	Nasypany Nasypany	1.0	NN()									
	Czwartorzęd Czwartorzęd	2.0	Ż						12	12	0.53	
		3.0										
		4.0										
		5.0										

**Za zgodność  
z oryginałem**

mgr inż. Michał Kuś  
 specjalność architektoniczna  
 uprawnienia projektowe b.o.  
 nr: 32/SŁOKK/2014/II

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z PN-B-04481:1988

Kartę opracował: W. Potempa

Geobit Michał Potempa  
Laboratorium Geotechniczne  
32-500 Chrzanów, ul. Żurawiec 10

Chrzanów 08.11.2021

Załącznik 17

# WYNIKI BADAŃ LABORATORYJNYCH GRUNTÓW Andrychów

Lp.	Numer otworu / Nr próby	Przełot warstwy w m	BADANIA MAKROSKOPOWE					ANALIZA UZIARNIENIA				CECHY FIZYCZNE GRUNTU				KONSYSTENCJA				
			Rodzaj gruntu / warstwa geotechniczna	Barwa gruntu	Zawartość CaCO <sub>3</sub> w %	Wilgotność	Ilość wałeczkowań	Stan gruntu	Zawartość frakcji w %				Straty wagowe przy: u - uleśnianiu z - wyżarzeniu	gęstość objętościowa ρ [t/m <sup>3</sup> ]	Wilgotność % W <sub>L</sub> [%]	Wskaźnik plastyczności I <sub>p</sub> [%]	Granice konsysten.		Stopień plastyczności I <sub>L</sub>	
									Żwirkowa >2,0mm	Plaskowa 2,0-0,05mm	Pyłowa 0,05-0,002mm	Iłowa <0,002 mm					Rodzaj gruntu	Plastyczność w <sub>p</sub> [%]		Płynność w <sub>L</sub> [%]
1	5/1	2,0-2,5	Żg+Gn - IIa	żółto-brązowy	<1	mw	1/2	tdl							16,67	33,86	12,50	46,36	0,12	
2	5/2	3,3-3,8	Żg/Iż - III	brązowy	<1	w/m	1/1	tdl							25,45	38,23	20,00	58,23	0,14	
3	9/3	2,0-2,5	Żg/PS - II	brązowo-szaro- żółty	<1	w	2/2	tdl							21,79	56,51	12,99	69,51	0,16	
4	9/4	3,8-4,3	Żg - IIIa	brązowo-szary	<1	w	0/1	tdl							24,14	45,17	21,55	66,71	0,06	

Badania wykonali:  
Michał Potempa

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 22/2014/OKK/2014/III

GEOLOG DOKUMENTUJĄCY  
mgr inż. Potempa Michał  
upr. NSP nr 11520-A-0398-VII-0398

Tabela uogólnionych wartości parametrów geotechnicznych ustalonych metodą "B" - według PN-81/B-03020

Nr warstwy geotechnicznej	$P_s$ [t/m <sup>2</sup> ]	$\rho$ [t/m <sup>3</sup> ]	$I_L/I_p$ ~	$w_n$ [%]	$\Phi_u$ [°]	$C_u$ [kPa]	$M_o$ [MPa]	$M$ [MPa]	Typ konsolidacyjny
I - glina pylasta	2,68	2,00	0,25	25,0	16,8	28,68	30,6	40,8	B
II - żwir gliniasty miejscami przewarstwiny piskiem średnim	2,65	2,20	0,16	9,0	19,0	33,06	40,9	54,5	B
IIa - żwir gliniasty z domieszkami gliny pylastej	2,65	2,20	0,12	9,0	19,8	34,66	45,5	60,6	B
IIb - żwir przewarstwiny żwirem gliniastym	2,65	2,05	0,50	18,0	38,5		153,0	153,0	
IIIa - żwir gliniasty z dużymi otoczkami skał	2,65	2,20	0,06	9,0	20,9	37,21	54,1	72,1	B
III - żwir gliniasty przewarstwiny żwirem	2,65	2,20	0,14	9,0	19,4	33,85	43,1	57,4	B

 $w_n$  - wilgotność naturalna - [%] $\rho$  - gęstość objętościowa - [g/cm<sup>3</sup>] $\rho_s$  - gęstość szkieletowa - [g/cm<sup>3</sup>] $I_L$  - stopień plastyczności $\phi$  - kąt tarcia wewnętrzznego - [°] $C_u$  - spójność gruntu

GEOLÓG DOKUMENTUJĄCY  
mgr inż. Michał Kuś  
upr. MS 1252, N. 1088, 14-0395

Za zgodność  
z oryginałem

mgr inż. Michał Kuś  
specjalność architektoniczna  
uprawnienia projektowe b.o.  
nr: 32/14/OKK/2014/II